

## Bielorrusia-Asia: el vector de la asociación

Los países de Asia han sido tradicionalmente un área importante del curso multivectorial de la política exterior bielorrusa y de la promoción de los intereses de Bielorrusia en las regiones del "arco lejano". Los países del continente pretenden ahora ser la locomotora del desarrollo económico mundial, como demuestran los cálculos del Fondo Monetario Internacional. Muestran que el crecimiento más rápido en 2018 vendrá de Asia. El continente, cuya población supera el 62% de todos los habitantes del planeta, genera más del 46% del producto mundial bruto. En el futuro, la cuota de población de Asia y su cuota de producción no harán sino aumentar debido a los mayores índices de crecimiento demográfico y económico. Cabe recordar que de los 12 países con una población superior a los 100 millones de habitantes, siete corresponden ya al continente asiático: China, India, Indonesia, Pakistán, Bangladesh, Japón y Filipinas. Todos estos hechos actualizan objetivamente el interés de Bielorrusia por Asia como un mercado amplio, prometedor y en rápida expansión para los bienes y servicios bielorrusos, así como un prometedor donante de inversiones en la economía bielorrusa. ¿Cómo explora la parte bielorrusa el mercado asiático? De esto trata este estudio.



Tiene cuarenta y cinco años de experiencia profesional en el periodismo. Ahora es profesora asociada del Departamento de Periodismo y Literatura Extranjera del Instituto de Periodismo de la Universidad Estatal de Bielorrusia. Sus campos de investigación son las relaciones internacionales modernas, el periodismo internacional, el intercambio internacional de información y la exportación de productos y servicios de los medios de comunicación.



EDICIONES  
NUESTRO CONOCIMIENTO 

EDICIONES  
NUESTRO CONOCIMIENTO 



## Bielorrusia-Asia: el vector de la asociación

*Una crónica de cooperación mutuamente beneficiosa*

---

**BARYS ZALESKI**

**BARYS ZALESKI**

**Bielorrusia-Asia: el vector de la asociación**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**BARYS ZALESKI**

# **Bielorrusia-Asia: el vector de la asociación**

**Una crónica de cooperación mutuamente  
beneficiosa**

FOR AUTHOR USE ONLY

**SciencaScripts**

## **Imprint**

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: [www.ingimage.com](http://www.ingimage.com)

This book is a translation from the original published under ISBN 978-613-8-33950-2.

Publisher:

Scienza Scriptis

is a trademark of

Dodo Books Indian Ocean Ltd. and OmniScriptum S.R.L publishing group

120 High Road, East Finchley, London, N2 9ED, United Kingdom

Str. Armeneasca 28/1, office 1, Chisinau MD-2012, Republic of Moldova, Europe

Printed at: see last page

**ISBN: 978-620-5-55559-0**

Copyright © BARYS ZALESKI

Copyright © 2023 Dodo Books Indian Ocean Ltd. and OmniScriptum S.R.L publishing group

FOR AUTHOR USE ONLY

# Índice

Índice .....	1
El vector asiático: potencial y perspectivas.....	2
Belarús-ASEAN: cooperación para aprovechar el potencial positivo.....	16
Bielorrusia-Vietnam: cooperación prometedora y medios de comunicación.....	29
Bielorrusia-India: interacción masiva y medios de comunicación .....	39
Bielorrusia-Indonesia: cooperación de futuro y medios de comunicación .....	49
Bielorrusia-Bangladesh: de las condiciones previas al crecimiento a la plena cooperación .....	59
Bielorrusia-Pakistán: una fórmula de complementariedad.....	69
Bielorrusia-Georgia: nuevas iniciativas y ámbitos de cooperación .....	80

FOR AUTHOR USE ONLY

## El vector asiático: potencial y perspectivas

Los países de Asia han sido tradicionalmente "un área importante del curso de la política exterior multivectorial de Bielorrusia y de la promoción de los intereses bielorrusos en las regiones del "arco lejano"<sup>1</sup>. Esto puede explicarse por una serie de circunstancias, entre las que destacan varias.

En primer lugar, los Estados de este continente pretenden ahora ser la locomotora del desarrollo económico mundial, como sugieren los cálculos del Fondo Monetario Internacional. Muestran que "es Asia la que mostrará el crecimiento más rápido en 2018, y en algunos casos esta tasa de crecimiento superará el 5%"<sup>2</sup>. El continente, cuya población supera ya el 62% de todos los habitantes del planeta, genera ya más del 46% del producto mundial bruto. De cara al futuro, "la cuota de población y de producción de Asia aumentará gracias a las mayores tasas de crecimiento demográfico y económico"<sup>3</sup>. Conviene recordar a este respecto que de los 12 países con una población superior a los 100 millones de habitantes, siete se encuentran ya en el continente asiático. Se trata de China, India, Indonesia, Pakistán, Bangladesh, Japón y Filipinas. Se trata de China, India, Indonesia, Pakistán, Bangladesh, Japón y Filipinas. En segundo lugar, las perspectivas de desarrollo del continente se ven elocuentemente complementadas por el hecho de que contiene una parte importante de las reservas mundiales de petróleo y gas, estaño y wolframio. Más concretamente, "Asia está adecuadamente dotada de todo tipo de recursos naturales en comparación con otras regiones del globo, ya que contiene más del 41% de los recursos mundiales de combustible y energía"<sup>4</sup>, así como casi un tercio de la tierra cultivable, una quinta parte de todos los pastos, casi dos tercios de la superficie de regadío y más de la mitad de la cabaña ganadera mundial. Quizá también por esta razón, la agricultura desempeña un

---

<sup>1</sup> Revisión de los resultados de la política exterior de la República de Bielorrusia y del Ministerio de Asuntos Exteriores en 2017 [Recurso electrónico]. - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/publication/reports/a8a5169b6e487b3b.html>.

<sup>2</sup> McKinnon, N. Perspectives on Asian economies / N. McKinnon // [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <https://1prime.ru/experts/20171101/828086356.html>

<sup>3</sup> El papel de Asia en la economía mundial [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://popecon.ru/otrivki/889-rol-azii-v-mirovoi-ekonomike.html>.

<sup>4</sup> Natural Resources of Asia [Recurso electrónico]. - 2009. - URL: <http://mirovaja-ekonomika.ru/prirodnnye-resursy-azii/>.

papel fundamental en el continente, ya que emplea a más de la mitad de la mano de obra. Baste decir que a principios de este siglo el continente ya producía más de la mitad de la producción agrícola mundial.

En tercer lugar, al mismo tiempo, los países asiáticos "se caracterizaban por su actividad innovadora, lo que puede explicar las tasas récord de crecimiento del PIB en la región, que por término medio son 10 veces superiores a la media mundial"<sup>5</sup>. Es difícil no recordar que, a partir de la segunda mitad del siglo pasado, "Asia Oriental, Sudoriental y Meridional se están convirtiendo en los centros más importantes del desarrollo económico mundial".<sup>6</sup> Fue entonces cuando todo el mundo empezó a hablar del "milagro económico japonés", de los "tigres asiáticos": Corea del Sur, Singapur, Hong Kong, y más tarde se añadieron Tailandia, Indonesia y Malasia. El comienzo del nuevo siglo fue testigo del ascenso del "dragón asiático", China, del "milagro económico indio" y del "nuevo tigre asiático", Vietnam. Al fin y al cabo, debería sorprendernos el desplazamiento del centro del crecimiento económico mundial hacia Asia, al que asistimos hoy. Como resultado, "el crecimiento en Asia emergente y en desarrollo en 2018-2019 se situará en torno al 6,5%, prácticamente en línea con 2017". La región sigue representando más de la mitad del crecimiento mundial<sup>7</sup>.

En cuarto lugar, las tendencias mencionadas en el desarrollo del potencial de Asia actualizan objetivamente el interés de Bielorrusia en este continente del mundo como un mercado de gran capacidad, prometedor y en rápida expansión para los bienes y servicios bielorrusos, así como un prometedor donante de inversiones en la economía bielorrusa. Tanto más cuanto que "el mercado asiático se considera uno de los más prometedores, no sólo en términos de ventas a bajo coste, sino también como plataforma de exportación. Por eso muchas empresas bielorrusas y de la CEI se

---

<sup>5</sup> Gorokhov, S.A. Modern Asia / S.A. Gorokhov [Recurso electrónico]. - 2010. - URL: [http://geo.1september.ru/ver\\_articulo.php?ID=201001202](http://geo.1september.ru/ver_articulo.php?ID=201001202).

<sup>6</sup> Namkhanova, M.V. Vector asiático de la integración euroasiática / M.V. Namkhanova, O.A. Kaurova, O.A. Osodoeva // Vestnik de la Universidad de Transbaikalia. - 2015. - №8. - C. 131.

<sup>7</sup> Perspectivas de la economía mundial. Enero de 2018. [Recurso electrónico]. - 2018. - URL: <http://www.imf.org/ru/Publications/WEO/Issues/2018/01/11/world-economic-outlook-update-january-2018>



esfuerzan por encontrar allí compradores habituales"<sup>8</sup>. Las cifras demuestran que los países del continente importan una gama muy amplia de productos que se fabrican en Bielorrusia y ya se venden allí con éxito. Por ejemplo, solo en 2014, "el volumen de comercio con los países asiáticos fue de unos 4.000 millones de dólares"<sup>9</sup>. Y esto, por supuesto, no es el límite. Obviamente, el mercado asiático sigue infrautilizado por los exportadores bielorrusos a la hora de promocionar allí muchos de sus productos, incluidos los fabricados por las industrias de ingeniería mecánica, electrónica y petroquímica. Nos referimos a las elevadas perspectivas de crecimiento de los suministros de camiones, tractores, máquinas-herramienta, rodamientos, fibras químicas y dispositivos electrónicos y médicos bielorrusos a esta región del mundo. Además, la dimensión asiática es una de las prioridades del complejo militar e industrial bielorruso, que posee muchos conocimientos tecnológicos, pero no siempre dispone de los fondos necesarios para desarrollar los conocimientos disponibles. El establecimiento de empresas conjuntas con socios de Asia "permite al complejo industrial militar bielorruso no sólo acceder al mercado local, sino también obtener fondos para actividades de investigación y desarrollo"<sup>10</sup>. Por eso hoy podemos predecir con confianza una cooperación científica e industrial en el sector militar y técnico, que ya se está desarrollando a lo largo de varios vectores de interacción: "En primer lugar, se trata del desarrollo por parte de los fabricantes bielorrusos de equipos para satisfacer las exigencias de los clientes asiáticos. <...> En segundo lugar, se trata de la cooperación en materia de inversiones, las empresas extranjeras se unen a las filas de los propietarios de los fabricantes bielorrusos de equipos militares. <...> en tercer lugar, se trata de la prestación de servicios de modernización de equipos militares de producción soviética en las instalaciones del complejo industrial militar bielorruso <...>. En cuarto lugar, se trata del desarrollo conjunto de nuevos equipos. <...> En

---

<sup>8</sup> Exportaciones a Asia [Recurso electrónico]. - 2018. - URL: <http://www.postavki.by/export-asia/>.

<sup>9</sup> Revisión de los resultados de la política exterior de Bielorrusia y actividades del Ministerio de Asuntos Exteriores en 2014 [Recurso electrónico]. -2015 . - URL: <http://mfa.gov.by/publication/reports/a2973e28e4b86261.html>

<sup>10</sup> El vector asiático puede ayudar a desarrollar el complejo militar-industrial bielorruso [Recurso electrónico]. - 2016. - URL: <https://belarusinfocus.info/por/mizhnarodnyya-adnosiny/aziatskiy-vektor-mozhet-pomoch-ravzviyu-belorusskogo-vpk>

quinto lugar, se trata de una transferencia directa de tecnología extranjera a Bielorrusia"<sup>11</sup> .

Cabe señalar que, en los últimos años, la parte bielorrusa ha intentado incorporar un conjunto de herramientas bastante diverso para mejorar la cooperación con sus socios asiáticos. Así, solo en 2016 se celebraron "11 reuniones de comisiones intergubernamentales, comités y grupos de trabajo sobre cooperación económica con los países de la región, algunas de ellas por primera vez (China, Pakistán, Camboya, Corea, Irán, Vietnam"<sup>12</sup> . Y en noviembre de 2017, Singapur acogió el foro de inversión "Bielorrusia invita a Asia", organizado por la parte bielorrusa para promover la cooperación de nuestro país con los Estados de la región asiática en el ámbito financiero y de inversión. Entre sus participantes había representantes de las principales empresas comerciales y de inversión e instituciones financieras asiáticas. El formato de este foro brindó una buena oportunidad para debatir "cuestiones del establecimiento de la cooperación entre empresas bielorrusas y asiáticas, el interés de los inversores regionales en la colocación de instrumentos de deuda bielorrusos en los mercados bursátiles asiáticos"<sup>13</sup> . Esperemos que los acuerdos concretos alcanzados en el marco de este Foro Bielorruso de Inversiones en Singapur se manifiesten pronto en proyectos reales conjuntos de beneficio mutuo, dando un nuevo contenido a la declaración del jefe del

del Estado bielorruso que "una de las prioridades en la política exterior del país <...> sigue siendo el vector asiático"<sup>14</sup> .

Bielorrusia-Asia Sudoriental:

en busca de nuevos nichos para la asociación bilateral

El Sudeste Asiático es una región del mundo activamente inmersa en procesos de

2016. - URL:

---

<sup>11</sup> El futuro del complejo militar-industrial bielorruso depende en gran medida de los éxitos en Asia [Recurso electrónico]. - 2016. - URL: <https://belarusinfocus.mfo.by/p/7303>.

<sup>12</sup> Revisión de los resultados de la política exterior de Bielorrusia y del Ministerio de Asuntos Exteriores en 2016 [Recurso electrónico]. -2017 . - URL:

<http://mfa.gov.by/publication/reports/ea444d5cceb4798d.html>

<sup>13</sup> Vasily Matyushkevsky realiza una visita de trabajo a Singapur [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.gobierno.by/ru/contenido/7634>

<sup>14</sup> Presentación de credenciales [Recurso electrónico]. <http://president.gov.by/ru/news ru/view/vruchenie-vertelnyx-gramot-13766/>.

integración económica, donde el comercio exterior es uno de los principales factores de desarrollo socioeconómico. "Incluso las economías rezagadas del Sudeste Asiático se caracterizan por un grado medio de apertura"<sup>15</sup>. Y todo apunta a que en un futuro próximo esta región "se convertirá en uno de los centros económicos mundiales más importantes"<sup>16</sup>. Los intereses económicos obvios y prometedores de Bielorrusia en el Sudeste Asiático son el enorme mercado en rápido crecimiento para sus productos y las oportunidades de prestar servicios en el campo de la educación y la ciencia. Así lo confirman las cifras: de 2007 a 2011, el volumen de negocios comerciales entre Bielorrusia y los países de la región aumentó "2,3 veces, incluidas las exportaciones bielorrusas - 523,9 millones de dólares (3,6 veces de crecimiento). En 2011, el saldo del comercio exterior con los países del Sudeste Asiático fue de 218,2 millones de dólares".<sup>17</sup>. Esta puede ser la razón por la que Minsk considera que "se han creado buenas oportunidades para ampliar las antiguas y encontrar nuevos nichos en el comercio y la colaboración innovadora con los países del Sudeste Asiático"<sup>18</sup>. **Camboya y Laos** figuran entre esos "nuevos nichos", los países del Sudeste Asiático con los que Bielorrusia ha intensificado notablemente su compromiso en los últimos años.

**Camboya** suele considerarse uno de los países más pobres del mundo, con recursos naturales poco conocidos, pero yacimientos de mineral de hierro, oro, piedras preciosas, cobre, estaño, manganeso y bauxita. Incluso se han encontrado reservas de hidrocarburos en la plataforma continental del Golfo de Tailandia y empresas de China, Vietnam, Australia y la República de Corea son especialmente activas en su exploración. Desde el punto de vista político, Camboya se convirtió en un Estado

---

<sup>15</sup> Zavarukhin, A.V. Foreign trade of Southeast Asia as a reflection of integration processes in the Asia-Pacific Region / A.V. Zavarukhin // Southeast Asia: Current Development Issues. - 2012. - № 18. - C. 50.

<sup>16</sup> Andreev, A.V. Integración económica dentro de la CEI: direcciones y problemas / A.V. Andreev // Russian Foreign Economic Herald. - 2011. - № 7. - C. 75.

<sup>17</sup> El comercio de Bielorrusia con los países del Sudeste Asiático en enero-septiembre aumentó un 10%, hasta 655 millones de dólares [Recurso electrónico ]. - 2012. - URL:

[http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Tovarooborot-Belarusi-so-stranami-Jugo-Vostochnoi-Azii-v-janvare-sentjabre-voztros-na-10-do-655-mln-i-616535.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Tovarooborot-Belarusi-so-stranami-Jugo-Vostochnoi-Azii-v-janvare-sentjabre-voztros-na-10-do-655-mln-i-616535.html)

<sup>18</sup> Nuestra opción histórica es una Bielorrusia independiente, fuerte y próspera. Informe del Presidente A.G. Lukashenka en la IV Asamblea Popular de Bielorrusia / SB - Belarus Today. - 2010. - 7 dic.

plenamente soberano tras la firma del Acuerdo de Paz de París el 23 de octubre de 1991. En 1993, bajo los auspicios de las Naciones Unidas, se celebraron elecciones nacionales generales, a las que siguieron la formación de un gobierno de coalición y la adopción de una nueva constitución. Estos acontecimientos permitieron a Camboya romper su aislamiento internacional y su bloqueo económico. Desde entonces, "su política exterior se ha orientado hacia las relaciones amistosas con todos los países del mundo sobre la base del respeto mutuo, la integridad territorial y la soberanía".<sup>19</sup> Y en los últimos más de veinte años, el país "ha logrado una estabilidad política sostenible, ha recuperado la integridad territorial, se ha integrado con éxito en el espacio económico regional y mundial, ha alcanzado altas tasas de crecimiento económico y ha creado un espacio político pluralista"<sup>20</sup>.

En cuanto a la economía camboyana, la agricultura es el sector más importante, representa casi un tercio del producto interior bruto del país y da empleo a más del 80% de la población activa. El sector manufacturero representa algo más de una cuarta parte del PIB, y la industria de la confección desempeña un "papel motor", con casi el 90% de la producción industrial del país. En los últimos años, el gobierno camboyano ha emprendido reformas encaminadas a desarrollar nuevas industrias o puntos potenciales de crecimiento económico, que incluyen el desarrollo del turismo y el sector de la construcción, la minería y la energía, y la modernización de la agricultura.

En particular, el país se ha fijado el objetivo de aumentar las exportaciones de su principal producto agrícola, el arroz pulido, hasta un millón de toneladas en 2015. En 2009, sólo se exportaron 13.000 toneladas del producto. Para llevar a cabo un plan tan ambicioso, Camboya está aplicando "un paquete de medidas para desarrollar el regadío en el sector agrícola, así como para aumentar la eficiencia del uso del agua, las semillas, los fertilizantes, la maquinaria y los equipos agrícolas; proporcionar créditos a los hogares agrícolas; mejorar los sistemas de cultivo y reducir los costes de transporte"<sup>21</sup>

---

<sup>19</sup> Sinit, S. Cambodia's Relations with Southeast Asia / S. Sinit // [Recurso electrónico]. - 2006. - URL: <http://cheloveknauka.com/otnosheniya-kambodzhi-so-stranami-yugo-vostochnoy-aziji>

<sup>20</sup> Tee, H. Cambios en el sistema político de Camboya en condiciones modernas / H. Tee // Boletín de VSU. Serie: Historia. Ciencias Políticas. Sociología. - 2011. - № 1. - C. 204.

<sup>21</sup> Camboya - un nuevo vector de los intereses bielorrusos en el Sudeste Asiático [Recurso electrónico]. - 2012  
URL:

. La mejora de las infraestructuras de transporte del país - la construcción de carreteras, ferrocarriles y puertos - también debería contribuir a alcanzar este objetivo.

Aquí podemos afirmar que, teniendo en cuenta todos estos factores, la República de Bielorrusia pretende construir un sistema de relaciones bilaterales con Camboya, que comenzó el 25 de enero de 1995. Sin embargo, la verdadera intensificación del compromiso bielorruso-camboyo debe fecharse en 2012, en junio de la cual el Presidente de la Asamblea Nacional del Reino de Camboya, Heng Samrin, realizó una visita a nuestro país. Durante la reunión con el jefe de Estado bielorruso, las partes subrayaron: "El actual volumen de negocios no está a la altura del potencial económico de Bielorrusia y Camboya. Podemos tener un comercio mucho mayor. Pero para aumentarla, lo primero es establecer vínculos comerciales y económicos directos, de modo que podamos comerciar y realizar actividades económicas directamente, sin intermediarios".<sup>22</sup> .

De hecho, en 2011, el comercio bilateral bielorruso-camboyo ascendió solo a 1,858 millones de dólares, y las exportaciones bielorrusas supusieron 503.000 dólares. En aquella época, las exportaciones directas de Bielorrusia consistían en una sola mercancía: neumáticos, mientras que el caucho, el arroz, el calzado y los textiles se importaban de Camboya. La situación empezó a cambiar a finales de 2012, cuando una delegación del Ministerio de Industria bielorruso visitó el país del Sudeste Asiático y se llegó por primera vez a un acuerdo para el suministro directo de 116 tractores a Camboya. A principios de 2013, ambas partes anunciaron que la RUE de Minsk Tractor Works contribuiría con unos 8 mil dólares al capital autorizado de la planta de ensamblaje de tractores que se establecería en Phnom Penh, que se convertiría en la primera planta bielorrusa de ensamblaje de tractores en el Sudeste Asiático. Además, "los socios de Camboya ofrecen a la parte bielorrusa ventajas sin precedentes: exención

---

[http://export.by/resources/izdaniya\\_i\\_publicacii/kambodzha%E2%80%94novii\\_vektor\\_belorusskikh\\_intere\\_sov\\_y.html](http://export.by/resources/izdaniya_i_publicacii/kambodzha%E2%80%94novii_vektor_belorusskikh_intere_sov_y.html)

<sup>22</sup> Aliaksandr Lukashenka se reunió con el presidente de la Asamblea Nacional del Reino de Camboya, Heng Samryn [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsya-s-predsedatelem-natsionalnov-assamblei-korolevstva-kambodzha-khengom-samrinom-3610/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsya-s-predsedatelem-natsionalnov-assamblei-korolevstva-kambodzha-khengom-samrinom-3610/).

total de aranceles e impuestos"<sup>23</sup> .

Al mismo tiempo, las acciones de las partes para establecer un marco jurídico contractual para las relaciones bilaterales se han intensificado drásticamente. Un detalle interesante: para dar el impulso adecuado a este proceso, en febrero de 2013, la Cámara de Representantes de la Asamblea Nacional de Bielorrusia y la Asamblea Nacional de Camboya firmaron un acuerdo de cooperación. Al mismo tiempo, se concluyeron documentos similares sobre cooperación en materia de educación y entre las cámaras de comercio e industria. El primero de ellos "prevé el desarrollo de vínculos directos entre instituciones educativas de los dos países, posibilita el intercambio de personal docente, estudiantes, universitarios y posgraduados, y que ciudadanos camboyanos reciban educación superior y de posgrado en Bielorrusia"<sup>24</sup> . Como parte del segundo acuerdo, "la parte bielorrusa está dispuesta a organizar una visita de círculos empresariales camboyanos a Bielorrusia y mantener un intercambio de contactos y cooperación con socios bielorrusos"<sup>25</sup> . Además, ambas partes han acordado ayudarse mutuamente en la apertura de casas comerciales de sus países en Bielorrusia y Camboya. Tampoco se han pasado por alto las asociaciones interregionales. Así, la delegación parlamentaria bielorrusa visitó una de las provincias camboyanas donde "se discutieron las perspectivas de la cooperación regional entre la provincia de Siem Reap y una de las regiones de la República de Bielorrusia". <...> Se plantearon las cuestiones de una interacción más amplia en el ámbito de la cultura y el turismo"<sup>26</sup> . Todas estas medidas para intensificar la cooperación entre ambos países hicieron que el comercio entre Bielorrusia y Camboya creciera hasta los 3,193 millones de dólares en 2012, con exportaciones bielorrusas por valor de 1,828 millones.

---

En 2013, se abrió en Camboya un nuevo concesionario de Mekong AT para la venta

---

<sup>23</sup> MTZ creará Belarus-Mekong LLC para ensamblar tractores en Camboya [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://news.uvaga.by/mtz-sozdaet-v-kambodje-ooo-belarus-mekong-po-sborke-traktorov>

<sup>24</sup> Los ministros de Educación de Bielorrusia y Camboya firman un acuerdo de cooperación [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/Ministry-obrazovanija-Belarusi-Kambodzhi-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-i-623981.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/Ministry-obrazovanija-Belarusi-Kambodzhi-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-i-623981.html).

<sup>25</sup> Las Cámaras de Comercio de Bielorrusia y Camboya se proponen iniciar una cooperación // Mercurio. - 2012. - № 12. - C. 32.

<sup>26</sup> La provincia camboyanas de Siem Reap podría iniciar una cooperación con una de las regiones bielorrusas // Funcionario de Minsk. - 2012. - 8-15 feb. - C. 15.

de tractores bielorrusos en Phnom Penh, y se firmaron los documentos fundacionales entre MTZ OJSC y la misma empresa Mekong AT para establecer una empresa conjunta en Camboya con el fin de construir una planta de montaje de tractores. Y a finales de 2013, el volumen de comercio entre ambos países casi se duplicó aún más, ascendiendo a 6,3 millones de dólares, con un volumen de suministros bielorrusos de 5,3 millones de dólares. Estos hechos permitieron a la Minsk oficial afirmar que "Camboya se considera un socio prometedor de Bielorrusia, una puerta de entrada al mercado del Sudeste Asiático."<sup>27</sup> .

En el transcurso de la primera visita oficial del ministro de Asuntos Exteriores bielorruso, Uladzimir Makiej, a Camboya en marzo de 2014, que fue la primera en la historia de las relaciones diplomáticas bilaterales bielorruso-camboyanas, ambas partes empezaron a estudiar oportunidades para aumentar la exportación a ese país del Sudeste Asiático no solo de tractores bielorrusos, sino también de fertilizantes, neumáticos, productos farmacéuticos, productos alimenticios, maquinaria de carga y de construcción de carreteras. También se discutió la cooperación en ciencia y educación, incluida la posibilidad de formar a especialistas camboyanos en instituciones educativas bielorrusas y "se firmaron contratos con socios camboyanos para suministrar 400 tractores, kits para tractores y un lote piloto de productos de neumáticos"<sup>28</sup> . Siem Reap se ha sumado al tema de la cooperación interregional Bielorrusia-Camboya y sus dirigentes han debatido las perspectivas de asociación en materia de comercio, educación, cultura y turismo. Por último, el 27 de marzo de 2014 fue un peculiar "punto de partida" en el desarrollo de la cooperación industrial entre Bielorrusia y Camboya. Ese día, Camboya inauguró su primera planta de ensamblaje de tractores del Sudeste Asiático, que inicialmente suministrará más de 400 tractores de diversos modelos y capacidades a Camboya y los países vecinos.

Este rápido desarrollo de las asociaciones con dicho Estado permitió a la parte

---

<sup>27</sup> Sobre la cooperación comercial y económica con Camboya [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/contenido/5408>

<sup>28</sup> Sobre la visita del Ministro de Asuntos Exteriores de la República de Bielorrusia Uladzimir Makiej a Camboya [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: <http://www.mfa.gov.by/press/news/mfa/f0746c2f608c2306.html>

bielorrusa calificar a Camboya como "el país de más rápido crecimiento y desarrollo del Sudeste Asiático",<sup>29</sup>, con el que Bielorrusia ha puesto en marcha recientemente numerosos proyectos que pueden llevarse a cabo conjuntamente. Incluyen empresas conjuntas para producir equipos de automoción, cooperación militar y técnica y trabajos en la industria minera. Además, el Gobierno bielorruso considera que las relaciones comerciales existentes con Camboya "deben complementarse con la cooperación en los sectores financiero, de inversión y de innovación"<sup>30</sup>.

Esto fue exactamente lo que se debatió durante la visita del primer ministro camboyano, H. Sen, a Minsk en abril de 2014, que se saldó con la firma de diez documentos sobre cooperación entre ambos países en diversos sectores de la economía y la esfera social. Entre ellos figuran acuerdos sobre comercio, cooperación económica y técnico-militar, promoción y protección mutua de inversiones, cooperación en sanidad e industria, así como un memorando de entendimiento entre las capitales de Bielorrusia y Camboya y un comunicado conjunto. Además, los dos países han confirmado su deseo mutuo de crear un comité intergubernamental conjunto bielorruso-camboyano de cooperación comercial y económica "para seguir ampliando la cooperación bilateral en este ámbito"<sup>31</sup> para: proporcionar condiciones para la promoción de tractores de motor y maquinaria agrícola, volquetes, camiones, neumáticos, fertilizantes, productos farmacéuticos y alimentarios bielorrusos a Camboya; desarrollar la cooperación industrial en este país del sudeste asiático. Al evaluar el desarrollo general de las relaciones con Camboya en los últimos años, la parte bielorrusa afirma: "Nuestra cooperación empresarial sólo está cobrando impulso, pero vemos buenas perspectivas"<sup>32</sup>. Las cifras corroboran esta conclusión: en enero-febrero de 2014, el volumen de negocio comercial entre Bielorrusia y Camboya creció

---

<sup>29</sup> El Presidente de Bielorrusia se reúne con el Primer Ministro del Reino de Camboya [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/prezident-belarusi-vstretilsja-premier-ministrom-korolevstva-kambodzha-8573/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/prezident-belarusi-vstretilsja-premier-ministrom-korolevstva-kambodzha-8573/).

<sup>30</sup> Mikhail Myasnikovich se reúne con el Primer Ministro del Reino de Camboya [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: <http://www.government.por/ru/contenido/5514>

<sup>31</sup> Comunicado conjunto [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: <http://www.gobierno.por/ru/contenido/5516>

<sup>32</sup> El Presidente de Bielorrusia acepta las credenciales [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/prezident-belarusi-primet-veritelnye-gramoty-8751/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/prezident-belarusi-primet-veritelnye-gramoty-8751/).



casi un tercio, acercándose a los 1,5 millones de dólares.

En cuanto a otro país del Sudeste Asiático, **Laos**, el volumen del comercio mutuo de Bielorrusia con el país aún no ha registrado una dinámica tan positiva: en 2013, ascendió a solo 483,3 mil dólares estadounidenses: "Laos suministra tractores MTZ, vehículos MAZ (camiones madereros y volquetes), motocicletas de Motovelo, motores y piezas de repuesto para maquinaria en pequeñas cantidades"<sup>33</sup>. No obstante, Minsk confía en que "las relaciones amistosas y el respeto mutuo que existen entre la República de Bielorrusia y la República Democrática Popular Lao permiten confiar en unas excelentes perspectivas de cooperación bilateral en todos los ámbitos"<sup>34</sup>.

Hablando del país, hay que recordar que la independencia de Laos se declaró en 1975 tras una larga y sangrienta lucha en la que la Unión Soviética prestó mucha ayuda y apoyo al pueblo laosiano. Durante los últimos 40 años, esta nación del sudeste asiático ha ampliado enormemente sus lazos internacionales, estableciendo relaciones diplomáticas con 135 naciones. A pesar de los graves problemas de desarrollo - "la falta de una industria moderna, de acceso al mar y de una infraestructura de transportes bien desarrollada, la escasez de recursos humanos cualificados, así como el persistente problema de las municiones sin explotar que quedaron en su territorio tras la guerra de Indochina"<sup>35</sup> -, Laos ha logrado en los últimos años un crecimiento económico elevado y constante, en torno al 8% anual. Este es también el objetivo del plan de desarrollo socioeconómico del país hasta 2015.

El noveno Congreso del Partido Democrático Popular de Laos, celebrado en 2011, fijó el objetivo de reducir la tasa de pobreza del país al 10% de la población total para 2015 y liberar al país de los países más pobres del mundo para 2020. Esto se logrará mediante un amplio programa de modernización de la industria y su comercialización, al tiempo que se mantiene el modelo socialista de gobierno. Mientras tanto, "la agricultura es la

---

<sup>33</sup> Relaciones bilaterales entre Bielorrusia y Laos [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: [http://vietnam.nuevo.mfa.gov.por/ru/relaciones\\_bilaterales/](http://vietnam.nuevo.mfa.gov.por/ru/relaciones_bilaterales/).

<sup>34</sup> Alexander Lukashenko felicitó al presidente de Laos, Choummaly Sayasone, con motivo de las fiestas bancarias [Recurso electrónico]. - 2013. - Modo de acceso: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-laosa-tjummalisaj-nj-asona-s-natsionalnym-prazdnikom-7480/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-laosa-tjummalisaj-nj-asona-s-natsionalnym-prazdnikom-7480/)

<sup>35</sup> Vathanuvong, S. Laos on the road to renewal / S. Vathanuvong // Southeast Asia: Current Development Issues. - 2013. - № 20. - C. 233.



imposición y la prevención de la evasión fiscal en materia de impuestos sobre la renta, sobre la cooperación científica y técnica y sobre la cooperación en materia de educación, ha sentado las bases del marco jurídico de las relaciones bilaterales, que servirá de base para la celebración de contratos en ámbitos específicos de cooperación en un futuro próximo. Las partes han identificado la ingeniería mecánica como un área prioritaria de la asociación y han considerado la posibilidad de producir conjuntamente autobuses y maquinaria agrícola. "También se debatió la asociación en la industria alimentaria, y se estudió un proyecto para establecer la producción de alimentos infantiles en Laos con la participación de Bielorrusia".<sup>40</sup> .

Entre otros documentos importantes firmados por las partes en julio de 2013 figura el memorando de amistad y cooperación entre Minsk y Vientián, que contiene la intención de "cooperar en el ámbito económico, la atención sanitaria y la educación"<sup>41</sup> . En concreto, el memorando trata del establecimiento de producciones conjuntas para ensamblar tractores y maquinaria bielorrusos de la Fábrica de Automóviles de Minsk, la formación de jóvenes laosianos en Minsk y el desarrollo conjunto de minerales. En cuanto a este último, Minsk también firmó un memorando de cooperación para la creación de un laboratorio conjunto de estudio de los recursos minerales de Laos, cuyos fundadores serán el Instituto Bielorruso de Investigación y Exploración Geológica RUE. Los fundadores serán el RUE "Belarusian Scientific Research Geological Exploration Institute" del Ministerio de Recursos Naturales y Protección Medioambiental de Bielorrusia y el Departamento de Normalización y Metrología del Ministerio de Ciencia y Tecnología de Laos. Además, "Bielorrusia tiene previsto participar en la licitación para crear una planta de fertilizantes de potasa en Laos. <...> Podría ser una buena experiencia para Bielorrusia tanto en términos de participación en la licitación como de ejecución del proyecto"<sup>42</sup> .

---

<sup>40</sup> Mikhail Myasnikovich se reunió con el Presidente de Laos [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.gobierno\\_por/ru/contenido/5124](http://www.gobierno_por/ru/contenido/5124)

<sup>41</sup> Radivon , N. Minsk y Vientiane concluyeron un memorando de amistad y cooperación / N. Radivon // [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Mrnsk-i-Vjention-zakliuchili-memorandum-o-druzhe-i-sotrudnichestve\\_i\\_639885.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Mrnsk-i-Vjention-zakliuchili-memorandum-o-druzhe-i-sotrudnichestve_i_639885.html)

<sup>42</sup> Asfura, A. Belarus plans to build a potash plant in Laos / A. Asfura // [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-planiruet-postroit-kaliinyi-kombinat-v-Laose\\_i\\_640186.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-planiruet-postroit-kaliinyi-kombinat-v-Laose_i_640186.html)

En cuanto a la cooperación científica y técnica, la parte laosiana también se mostró interesada en la creación de vehículos aéreos no tripulados, la producción de dispositivos y preparados médicos y el desarrollo de biotecnologías. En septiembre de 2013 se organizó en Vientiane, en el Ministerio de Sanidad de Laos, una conferencia científica y práctica bielorrusa-laosiana en la que se presentaron productos farmacéuticos bielorrusos y alimentos infantiles Bellakt. En octubre de 2013, se alcanzó un acuerdo para suministrar 10 camiones volquete MAZ y 40 tractores MTZ a Laos. Todas estas áreas de cooperación se debatieron en la primera reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Bilateral Bielorrusia-Laos y en el foro empresarial, que se celebró en febrero de 2014 en la capital de Laos.

Otro ámbito de colaboración se abrió con un memorando de entendimiento firmado en febrero de 2014 entre el Banco Nacional de Bielorrusia y el Banco de Laos, en virtud del cual las partes acordaron "intercambiar información y publicaciones sobre cuestiones económicas y financieras relacionadas con la política monetaria, la regulación financiera y el sistema de pagos".<sup>43</sup> Esto es tanto más importante cuanto que la parte bielorrusa, junto con los flujos de materias primas, ofrece a sus socios de Laos desarrollar mecanismos modernos de apoyo financiero y condiciones muy atractivas para la venta de maquinaria bielorrusa: "Puede ser crédito a la exportación por nuestra parte, así como leasing internacional"<sup>44</sup>.

La posición interesada de ambas partes en la puesta en marcha de grandes proyectos sistémicos empieza a dar sus frutos, aunque sean pequeños. Por ejemplo, durante los dos primeros meses de 2014, el volumen de comercio entre Bielorrusia y Laos aumentó una cuarta parte, con un superávit de 227,9 mil USD para la parte bielorrusa. Esto demuestra que ambos países están decididos a llevar la interacción Bielorrusia-Laos a un nuevo nivel, en el que el desarrollo de contactos entre entidades empresariales específicas desempeñará un papel decisivo. Parece que para crear la atmósfera de

---

<sup>43</sup> Kot, A. National Bank of Belarus and the Bank of Laos signed a Memorandum of Understanding / A. Kot // [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Natsionalnyj-bank-Belarusi-i-Bank-Laosa-podpisali-memorandum-o-vzaimoponimanii-i-660852.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Natsionalnyj-bank-Belarusi-i-Bank-Laosa-podpisali-memorandum-o-vzaimoponimanii-i-660852.html)

<sup>44</sup> Mikhail Myasnikovich se reúne con la delegación parlamentaria de Laos [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: <http://www.gobierno.por.ru/contenido/5512>

confianza necesaria en la aplicación de los lazos de asociación, las partes también deberían acordar la interacción en la esfera de los medios de comunicación: el intercambio de programas de radio y televisión, y de material informativo electrónico e impreso dedicado a la relación bilateral entre Belarús y Laos. cooperación y sus proyectos específicos.

### **Belarús-ASEAN: cooperación para aprovechar el potencial positivo**

La Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN), creada en 1967, reúne actualmente a 10 países con una población de unos 600 millones de habitantes, estratégicamente situados entre el Océano Índico y el Océano Pacífico, y conecta la cuenca del Pacífico con Oriente Medio, África y Europa. A lo largo de casi medio siglo, esta estructura "se ha convertido en el ejemplo más exitoso de integración regional fuera de Europa"<sup>45</sup>. Quizá se deba a que, tras haber abrazado la modernización económica, los miembros de la ASEAN han priorizado el mantenimiento de la estabilidad social y política como algo esencial para su existencia. La ASEAN está dando pasos importantes hacia la integración económica para mejorar su competitividad, atraer inversores extranjeros, crear nuevos puestos de trabajo, aumentar los ingresos y bajar los precios al consumo.

Así, el 15 de diciembre de 2008 entró en vigor la Carta de la ASEAN, que fijó como principal objetivo la construcción de una región de paz duradera, estabilidad y crecimiento económico sostenible. A pesar de los numerosos retos internos y externos, como la inestabilidad social y los desequilibrios económicos y militares de la región, la Asociación se propone "completar para 2015 el establecimiento de un mercado común con libre circulación de mercancías, inversiones y mano de obra cualificada, siguiendo el modelo de la Unión Europea, armonizando al mismo tiempo las políticas económicas regionales de los Estados y reforzando la conectividad regional"<sup>46</sup>.

---

<sup>45</sup> ASEAN - fuerza motriz de la integración regional // ASEAN a principios del siglo XXI. Problemas actuales y perspectivas / L.E. Vasiliev [et al.] - M. : Editorial "Forum", 2010. - C. 3.

<sup>46</sup> Lokshin, G.M. ASEAN: reestructuración y renovación a principios del nuevo siglo / G.M. Lokshin // ASEAN at the beginning of the XXI century. Problemas actuales y perspectivas / L.E. Vasiliev [et al.] - M. : Editorial "Forum", 2010. - C. 21.



de los fabricantes de neumáticos para automóviles, equipos y tecnologías para la minería y el procesamiento de minerales, equipos de petróleo y gas en estos países". También se está estudiando la posibilidad de exportar una amplia gama de productos del Belneftekhim Concern, equipos de alta tecnología y maquinaria agrícola<sup>50</sup>. En este sentido, el volumen de negocio comercial de la República de Bielorrusia con los países de la ASEAN en 2013 por valor de 750,69 millones de dólares, con una cuota de exportación bielorrusa de 386,89 millones de dólares, es apropiado considerarlo como una especie de "punto de referencia" a la hora de planificar las perspectivas de alcanzar un nivel cuantitativa y cualitativamente nuevo de cooperación con esta región tan prometedora del planeta.

Hablando de **Singapur** en este contexto, recordemos que Bielorrusia lo considera un "centro financiero y comercial del Sudeste Asiático y está interesada en la expansión dinámica de la cooperación comercial, económica y de inversión"<sup>51</sup>. El Presidente de Singapur, Tony Tan Keng Yam, también destaca "el carácter positivo de la interacción entre los dos países tanto en formato bilateral como multilateral y <...> el creciente interés de la comunidad empresarial de Singapur por establecer una cooperación en materia de inversiones con la República de Belarús"<sup>52</sup>. Este deseo de ambas partes de ampliar las asociaciones también se ve confirmado por la dinámica del volumen de negocios comerciales entre los dos países en los últimos años. El comercio exterior de Bielorrusia con Singapur ascendió a 26,5 millones de dólares en 2012, mientras que en 2013 alcanzó los 37,4 millones. El crecimiento puede atribuirse principalmente al aumento de los suministros de ordenadores, aparatos eléctricos, equipos de radio, equipos médicos y bienes de consumo singapurenses a Bielorrusia.

---

<sup>50</sup> Grishkevich, A. Belarus considers the region of Asia, Australia and Oceania as a promising market for its goods and services - MFA / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/politics/Belarus-rassmatrivaet-region-Azi-Avstralii-i-Okeanii-kak-perspektivnyi-rynok-dlia-svoix-tovarov-i-uslug---MID\\_i\\_620818.html](http://www.belta.by/ru/all_news/politics/Belarus-rassmatrivaet-region-Azi-Avstralii-i-Okeanii-kak-perspektivnyi-rynok-dlia-svoix-tovarov-i-uslug---MID_i_620818.html)

<sup>51</sup> Aliaksandr Lukashenka felicitó al Presidente de Singapur, Tony Tan Keng Yam, con motivo del 20º aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas [recurso electrónico]. -2012 . - URL:

[http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-singapura-toni-tan-keng-yama-s-20-letiem-ustanovleniya-dipotnosheniv-3996/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-singapura-toni-tan-keng-yama-s-20-letiem-ustanovleniya-dipotnosheniv-3996/)

<sup>52</sup> Sobre la presentación de credenciales [Recurso electrónico].

-2012 . -

URL:

[http://www.mfa.gov.by/press/news\\_mfa7c03cf551f7840715.htm](http://www.mfa.gov.by/press/news_mfa7c03cf551f7840715.htm)

Es importante señalar aquí que Minsk estudia con especial interés la experiencia de este país del Sudeste Asiático, cuya economía sigue siendo una de las más abiertas y cuya política socioeconómica es capaz de responder oportuna y adecuadamente a los desafíos modernos, de mejorar de forma constante y flexible tanto las instituciones tradicionales como las de nueva creación, de seguir la estrategia adoptada, ajustándola constantemente. El Plan Estratégico para el Desarrollo Económico de Singapur se adoptó en 1991. Identificó ocho objetivos: desarrollar los recursos humanos; mantener la unidad nacional; centrarse en el estatus internacional; crear un entorno propicio a la innovación; desarrollar la industria y los servicios; centrarse en la reconstrucción económica; mantener la competencia internacional; y reducir la vulnerabilidad del país. En 2006 se aprobaron otros tres proyectos estratégicos "importantes para el futuro desarrollo económico y cuya ejecución permitirá al país seguir siendo competitivo a escala internacional". Se trata de las ciencias biomédicas, el medio ambiente y los medios interactivos y digitales"<sup>53</sup>. En otras palabras, el gobierno de Singapur ha dado prioridad al desarrollo humano como único recurso que posee. Y hoy, la experiencia de Singapur enseña que "para pasar eficazmente a una economía basada en el conocimiento, es necesario inculcar en la sociedad una cultura de la creatividad, el espíritu empresarial innovador, el deseo de cambio, la capacidad de asumir riesgos y de soportar el fracaso"<sup>54</sup>.

En Bielorrusia, esta experiencia no sólo se estudia detenidamente, sino que se intenta utilizar gradualmente. Por ejemplo, el modelo de parque industrial bielorruso-chino con incentivos sin precedentes para los inversores, que se está creando en la región de Minsk, es el parque industrial chino-singapurés de Suzhou. Y durante la visita del jefe de Estado bielorruso a Singapur en marzo de 2013, se afirmó que "estamos interesados en la experiencia de Singapur en materia de administración electrónica para mejorar la eficiencia del aparato estatal"<sup>55</sup>. En cuanto a otros ámbitos de cooperación, ya se han

---

<sup>53</sup> Muranova A.P. Política fiscal y modernización de la economía en los países del Sudeste Asiático (sobre el ejemplo de Brunei y Singapur) / A.P. Muranova // Eastern analytics. - 2011. - № 2. - C. 73.

<sup>54</sup> La economía de Singapur [Recurso electrónico]. - 2014. - URL:

<http://www.webeconomy.ru/index.php?page=cat&newsid=1243&type=news>

<sup>55</sup> Belarus and Singapore have mutual interest in building full-fledged relations [Recurso electrónico]. - 2013.



dado los primeros pasos concretos en algunos de ellos. La oficina de representación regional de Belarusian Potash Company CJSC opera en Singapur desde 2006, la casa comercial de Belshina JSC (Beltayer Asia) opera en Singapur desde 2009 y la casa comercial de BelAZ JSC (BelAZ) opera en Singapur desde 2011. Además, dos empresas de capital singapurense están registradas en nuestra república. Su capital total autorizado es de unos 500 mil dólares, y se dedican a actividades de comercio y adquisición, investigación y desarrollo y fabricación de productos electrónicos. El volumen de las inversiones singapurense en la economía bielorrusa sigue siendo pequeño: en 2012 ascendió a 730 mil USD.

Ahora las partes perfilan las perspectivas de desarrollo del marco jurídico de las relaciones bilaterales. Al fin y al cabo, hasta ahora los dos países sólo han firmado unos pocos acuerdos, entre ellos acuerdos sobre promoción y protección mutua de las inversiones y sobre evitación de la doble imposición y prevención de la evasión fiscal en materia de impuestos sobre la renta, y memorandos de cooperación entre la Cámara de Comercio e Industria de Bielorrusia y la Federación Empresarial de Singapur y la Cámara de Comercio Internacional de Singapur. Una forma eficaz de cooperación bilateral pueden ser los foros empresariales bielorruso-singapurense. Concretamente, en 2013, tales hechos incluyeron: un acuerdo sobre el establecimiento de empresas conjuntas para vender piezas de automóviles en el mercado asiático, así como "contratos de la casa comercial Belshina en Singapur para el suministro de neumáticos sobredimensionados a Malasia y neumáticos sobredimensionados a Indonesia por un total de casi 500.000 euros"<sup>56</sup>.

Están surgiendo enfoques interesantes en el desarrollo de la cooperación entre ambos países en ciencia y tecnología. Así, la Universidad Estatal de Informática y Radioelectrónica de Bielorrusia y la Universidad Tecnológica de Nanyang empezaron a cooperar ya en 2008, cuando se celebró el seminario bielorruso-singapurense sobre

---

- URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/president/Belarus-i-Singapur-imej-ut-vzaimnyj-interes-kyvystraivaniy-u-polnomasshtabnyx-otnoshenij-i-628309.html](http://www.belta.by/ru/all_news/president/Belarus-i-Singapur-imej-ut-vzaimnyj-interes-kyvystraivaniy-u-polnomasshtabnyx-otnoshenij-i-628309.html)

<sup>56</sup> Polezhai, T. Belarus and Singapore will establish joint ventures to sell auto parts / T. Polezhai // [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Singapur-sozdatud-ovmestnye-predpriyatia-po-realizatsii-avtozapchastei-i-628332.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Singapur-sozdatud-ovmestnye-predpriyatia-po-realizatsii-avtozapchastei-i-628332.html)

nanomateriales y nanotecnologías. Como referencia, la Universidad Tecnológica de Nanyang, fundada en 1955, es una de las principales instituciones de enseñanza superior de Singapur, que forma a especialistas altamente cualificados en el campo de la ingeniería, las artes, la empresa y la gestión. Entre sus socios figuran instituciones educativas de renombre mundial como el Instituto Tecnológico de Masachusset, la Universidad de Stanford, la Universidad de Cambridge y la Universidad de Pekín. Así, durante 5 años de interacción entre la BSUIR y la NTU, "se publicaron 20 artículos científicos conjuntos y se presentaron unos 50 informes en diversas conferencias internacionales"<sup>57</sup>. Y en 2013, el científico bielorruso V.A. Labunov fue invitado a Singapur para realizar investigaciones científicas en el campo de la nanoelectrónica. Todos estos hechos dan motivos para esperar que

"los esfuerzos conjuntos seguirán contribuyendo a la realización efectiva del considerable potencial de la cooperación entre Belarús y Singapur"<sup>58</sup>.

Otro país de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático -Malasia- es considerado en Minsk un socio importante en esta región del mundo, ya que "no hay problemas entre nuestros países que impidan una mayor expansión de la cooperación política, comercial y económica"<sup>59</sup>. De hecho, este Estado, al igual que Bielorrusia, es un partidario constante de la estructura multipolar de las relaciones internacionales en su planteamiento de la resolución de los principales problemas internacionales, defiende la idea de un equilibrio de poder entre las principales potencias mundiales y demuestra su apoyo a la unión de los países en desarrollo en pos de sus intereses políticos y económicos.

Además, "Malasia no sólo es un país pacífico y políticamente estable, sino también una nación próspera cuya economía ha crecido a un ritmo medio anual superior al 7% desde

---

<sup>57</sup> BSUIR - Singapur: Collaboration Developing [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.bsuir.by/online/tnj2/one\\_article.jsp? PageID=88970& resID=100229& lang=ru& tnj\\_type=2& rid=- 1& tnj\\_id=11146& pid=100229](http://www.bsuir.by/online/tnj2/one_article.jsp? PageID=88970& resID=100229& lang=ru& tnj_type=2& rid=- 1& tnj_id=11146& pid=100229)

<sup>58</sup> Aliaksandr Lukashenka felicitó al Presidente de Singapur Tony Tan Keng Yam [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-respubliki-singapur-toni-tan-keng-jama-6705/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-respubliki-singapur-toni-tan-keng-jama-6705/).

<sup>59</sup> El 20 de septiembre, Aliaksandr Lukashenka recibió las credenciales de los embajadores extranjeros [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/20-sentiabria-aleksandr-lukashenko-prinial-veritelnnye-gramoty-poslov-inostrannyx-gosudarstv-5187/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/20-sentiabria-aleksandr-lukashenko-prinial-veritelnnye-gramoty-poslov-inostrannyx-gosudarstv-5187/).

1970" <sup>60</sup> . Una economía liberal se combina con éxito con una regulación gubernamental bastante estricta. El éxito de Malasia se ha basado en "la estabilidad política, una política económica prudente y la atracción de inversiones extranjeras para construir una industria orientada a la exportación mediante el establecimiento de un régimen liberal de inversiones y comercio"<sup>61</sup> . También es interesante señalar que "entre los principales factores del éxito de la diversificación de la economía de Malasia figura un sistema nacional de planificación y control bien desarrollado. Desde la independencia, el Gobierno

Los programas de desarrollo del país vienen determinados por los planes quinquenales, decenales y vigesimales elaborados por la Comisión Europea. Gobierno de Malasia"<sup>62</sup> .

La estrategia de desarrollo económico del país, Visión 2020, aspira a lograr una "economía del conocimiento" para 2020. Hasta ahora, avanzando hacia la diversificación económica y respondiendo rápidamente a las cambiantes tendencias mundiales, Malasia ya ha "progresado secuencialmente a través de varias etapas de desarrollo: desde la exportación de materias primas baratas - aceite de palma (y ahora ocupa el primer lugar en el mundo), caucho (tercer lugar en el mundo), maderas preciosas, especias y textiles - hasta una industrialización consistente y políticas de sustitución de importaciones"<sup>63</sup> . El tercer Plan Director Industrial del país, que abarca hasta 2020, se puso en marcha aquí en 2006 e incluye una estrategia de innovación que "abarca políticas económicas, científicas y tecnológicas, estructurales y reproductivas". La estrategia tiene por objeto reducir aún más la brecha tecnológica, acelerar la transición hacia la fabricación de productos de alto valor añadido y ampliar la cadena

---

<sup>60</sup> Mohamad, M. The Way Forward / M. Mohamad // [Recurso electrónico]. - 1998. - URL: [http://www.lib.ru/POLITOLOG/mahathir.txt with-big-pictures.html](http://www.lib.ru/POLITOLOG/mahathir.txt%20with-big-pictures.html)

<sup>61</sup> Islamov, E.G. Estrategia de desarrollo del comercio exterior de Malasia / E.G. Islamov // [Recurso electrónico]. - 2010. - URL: <http://www.dissercat.com/content/strategiya-razvitiya-vneshnei-torgovli-malajzii>

<sup>62</sup> Lagunov, A.S. Estrategia de desarrollo económico de Malasia / A.S. Lagunov // [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: <http://www.dissercat.com/content/strategiya-ekonomicheskogo-razvitiya-malajzii>

<sup>63</sup> Malasia: ¿un diamante a la sombra de China o su pálida sombra? [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: <http://www.mid.ru/bdomp/ns-rasia.nsf/1083b7937ae580ae432569e7004199c2/07ca30399c9ed7cfc32575ad00441b6f10p>

de valor"<sup>64</sup> .

En la actualidad, el país apuesta por el desarrollo acelerado de 12 sectores estratégicos, que incluyen petróleo y gas, aceite de palma y productos de palma, servicios financieros, comercio minorista y mayorista, turismo, tecnologías de la información y la comunicación, educación, electricidad y electrónica, servicios a empresas, sanidad privada, agricultura y la gran Kuala Lumpur. Cabe destacar que la función más importante del Estado en Malasia es ahora garantizar la demanda de conocimientos, donde "la información debe considerarse un bien público como el agua, el gas o la electricidad, y debe estar fácilmente disponible para quienes la necesiten". Hay que formar a las personas para que hagan el mejor uso posible de esta información"<sup>65</sup> . Como resultado, el 10º Plan de Desarrollo Económico y Social del país (2011-2015) está dando sus frutos: "La economía está en auge y se está llevando a cabo activamente el programa de transformación de Visión 2020, el plan ideado bajo el mandato del Primer Ministro Mahathir Mohamad para convertir a Malasia en una nación industrializada en 2020. Se generaliza la construcción de viviendas de bajo coste, las ayudas públicas a agricultores y pescadores, y los beneficios para los más pobres"<sup>66</sup> . Dadas todas estas peculiaridades del desarrollo de Malasia, la parte bielorrusa cree que "en un futuro muy próximo, mediante esfuerzos conjuntos, podremos aprovechar plenamente el vasto potencial de cooperación entre nuestros países, tanto en el formato bilateral como en el ámbito internacional"<sup>67</sup> . Ahora las partes están discutiendo las posibilidades de intensificar la cooperación comercial y económica, "incluido un aumento del suministro de fertilizantes potásicos y neumáticos de producción bielorrusa a Malasia"<sup>68</sup> . Como recordatorio, en 2013 el volumen de negocios

---

<sup>64</sup> Pakhomova, L.F. Industrial and informational development of Malaysia / L.F. Pakhomova // Southeast Asia: Current Development Issues. - 2009. - № 13. - C. 242.

<sup>65</sup> Adyrbekov, I. La experiencia de Malasia es útil / I. Adyrbekov // [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: <http://www.nomad.su/?a=10-200404190023>

<sup>66</sup> Pogadaev, V. Malaysia: Quo Vadis? / V. Pogadaev // [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://www.pereplet.ru/text/pogadaev20aug13.html>.

<sup>67</sup> Aliaksandr Lukashenka felicitó al Líder Supremo de Malasia por el Día de la Independencia [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-verxovnogo-glavu-malaizii-s-dnem-nezavisimosti-6841/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-verxovnogo-glavu-malaizii-s-dnem-nezavisimosti-6841/)

<sup>68</sup> Sobre la visita de trabajo del embajador bielorruso V. Lopato-Zagorski a Malasia [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.mfa.gov.by/press/news\\_mfa/e154707de535787e.html](http://www.mfa.gov.by/press/news_mfa/e154707de535787e.html)

comerciales entre Bielorrusia y Malasia ascendió a 163,6 millones de dólares, con una cuota de suministros procedentes de Malasia de 103,5 millones de dólares, representada principalmente por la importación de caucho, tubos y lámparas electrónicas, cacao, televisores, videomonitores y videoproyectores y equipos de radio. No obstante, los bielorrusos creen que los exportadores nacionales de diversos productos pueden encontrar su nicho en este país. En primer lugar, la agricultura y la industria alimentaria, porque los productos alimenticios son uno de los principales artículos de importación de Malasia. Ya se han dado los primeros pasos en esta dirección. En 2010, Grodno Azot envió a Malasia el primer lote de fertilizantes nitrogenados por valor de casi 9 millones de dólares. Existen oportunidades para ampliar la presencia de maquinaria y equipos agrícolas bielorrusos en el mercado malasio: "En particular, aquí tiene perspectivas la Planta de Piezas y Unidades de Tractores de Bobruisk, cuyos productos - minitractores Belarus-311 - ya se suministran a Malasia"<sup>69</sup>.

Sin embargo, las perspectivas de cooperación entre Bielorrusia y Malasia en ciencia y tecnología parecen especialmente atractivas. En mayo de 2013, la Academia Nacional de Ciencias de Bielorrusia firmó un memorando de entendimiento con la Academia de Ciencias de Malasia. El potencial de estas asociaciones quedó claramente demostrado en la Exposición Nacional de la República de Bielorrusia en la 24ª Exposición Internacional de Inventiones, Innovaciones y Tecnologías ITEX 2013 que se celebró del 9 al 13 de mayo de 2013 en Kuala Lumpur. Era la primera vez que Bielorrusia participaba en un acontecimiento de tal envergadura y autoridad en ciencia y tecnología en el sudeste asiático, donde participantes de 15 países presentaron sus exposiciones en áreas temáticas como aviación e industria espacial, vehículos y transporte, electricidad y electrónica, ecología y fuentes de energía renovables, industria química, construcción, producción de materiales, biotecnología, salud y forma física, multimedia, telecomunicaciones y equipos de oficina, ropa, productos de cuidado

---

<sup>69</sup> Belarus-Malaysia: Prospects for Growth of Mutual Trade [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: [http://export.by/resources/izdaniya\\_i\\_publicacii/belarus\\_%E2%80%94%94\\_malaiziva\\_perspektivi\\_rosta\\_vzaimn\\_oi\\_t.html/](http://export.by/resources/izdaniya_i_publicacii/belarus_%E2%80%94%94_malaiziva_perspektivi_rosta_vzaimn_oi_t.html/).

personal, m

El stand colectivo de la República de Bielorrusia presentó más de un centenar de avances en ámbitos como "sistemas electrónicos, nanotecnología, física láser, metalurgia, tratamiento superficial de piezas, nuevos materiales, nuevas tecnologías que utilizan ultrasonidos, reciclaje de residuos industriales, medicina, industria ligera, construcción, construcción de máquinas e instrumentos, ecología"<sup>70</sup>. Un resultado importante de la participación de científicos bielorrusos en la exposición fueron los documentos firmados con los socios malasios: un acuerdo de cooperación en energía solar, protocolos de intenciones sobre cooperación en medicina, aprovechamiento de residuos agrícolas, desarrollo de sistemas aéreos no tripulados para cartografía y operaciones de búsqueda y rescate. También se ha esbozado una mayor cooperación con la parte malaya en el campo de los suministros y el establecimiento de empresas conjuntas para la producción de aditivos para aceites de motor y pinturas basadas en nano-diamantes. Las asociaciones de la Universidad Estatal de Bielorrusia con el Consejo de Viajes Sanitarios de Malasia en el ámbito de la medicina y la promoción de espirómetros MAC-1 en el mercado malasio, así como la cooperación "con el Instituto de Investigación Forestal de Malasia en la realización de investigaciones conjuntas sobre la obtención y el estudio de las propiedades de nuevos materiales de celulosa, incluidas películas, fibras e hilos, así como fibras de carbono y compuestos basados en ellas"<sup>71</sup> podrían dar resultados interesantes. Todos estos acuerdos permiten albergar la esperanza de que se están sentando las bases necesarias en las relaciones entre Bielorrusia y Malasia para la transición a una cooperación global y mutuamente beneficiosa en una serie de ámbitos.

Otro país de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático, en cuyas relaciones la parte bielorrusa espera "seguir ampliando el diálogo y reforzando la cooperación

---

<sup>70</sup> La 24ª Exposición Internacional de Invenciones, Innovación y Tecnología "ITEX 2013" (9-11 de mayo de 2013, Kuala Lumpur, Malasia) [recurso electrónico]. -2013 . - URL: [http://belisa.org.by/es/print/?brief=ITEX\\_2013](http://belisa.org.by/es/print/?brief=ITEX_2013)

<sup>71</sup> Participación de la BSU en la Exposición Internacional ITEX 2013 (Kuala Lumpur, Malasia) [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://research.bsu.por/itex-2013/>

constructiva en todos los ámbitos en aras de la prosperidad de nuestros países"<sup>72</sup>, es **Filipinas**. Aquí viven más de 100 millones de personas. Y vive en condiciones nada fáciles. Por un lado, su economía "sufre actualmente los efectos del tifón, que ha repercutido en la producción y especialmente en la agricultura. No se recuperará totalmente hasta 2014-15"<sup>73</sup>. También hay muchos problemas sociales de larga data. Entre ellos se encuentran "la pobreza generalizada, el desempleo y el subempleo persistentemente elevados, el bajo nivel de vida y, en los últimos 3-4 años, la subida de los precios de los alimentos provocada por la llamada crisis del arroz - reducción de las importaciones de arroz - base de la dieta filipina"<sup>74</sup>. Pero, por otro lado, Filipinas, que en 2012 ocupaba el puesto 42 a nivel mundial en términos de desarrollo económico, "si se mantienen las tendencias actuales, podría convertirse en la 16ª economía en 2050"<sup>75</sup>. Los resultados de 2013, cuando el producto interior bruto del país creció un 7,2%, corroboran esta predicción. "Es la segunda tasa de crecimiento más rápida de Asia después de China"<sup>76</sup>. Y las prioridades de desarrollo de la información y las telecomunicaciones del país para 2014 son "la administración electrónica, los servicios sanitarios, el uso de frecuencias de televisión gratuitas"<sup>77</sup>. Al evaluar el estado actual de las relaciones con Filipinas, establecidas el 22 de mayo de 1996, Bielorrusia observa "buenas perspectivas de ampliar los lazos globales entre nuestros países"<sup>78</sup>. En 2013, el volumen de comercio

---

<sup>72</sup> Aliaksandr Lukashenka felicitó al Presidente de la República de Filipinas por el Día de la Independencia [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-respubliki-filippiny-s-dnem-nezavisimosti-404/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-respubliki-filippiny-s-dnem-nezavisimosti-404/).

<sup>73</sup> Byrkova, E. Forecast of economic development of the countries of the world for the period from 2015 to 2028: international comparison / E. Byrkova // [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: <http://provzd.rp/analytics/research/9264-ppognoz-ekonomicheskogo-pazvitiva-stpan-mipa-na-pepiod-s-2015-po-2028-gody-mezhdunapodnye-spavneniya.html>.

<sup>74</sup> Levtonova, Y.A. The Philippines: 18 months of presidency of B. Aquino III / Y.A. Levtonova // Southeast Asia: current issues of development. - 2011. - № 17. - C. 149.

<sup>75</sup> Manukov, S. ¿Se convertirá Filipinas en un nuevo tigre asiático? / S. Manukov // [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: <http://expert.ru/2012/11/16/stanut-li-filippinyi-novyim-aziatskim-tigrom/>.

<sup>76</sup> El PIB de Filipinas creció un 7,2% en 2013 [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: <http://www.vestifinance.ru/articles/38688>

<sup>77</sup> Ryabova, V. The Philippines has named e-government as a priority of the country's IT-development programme / V. Ryabova // [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: <http://d-russia.ru/filippiny-nazvali-ektronnoe-pravitelstvo-prioritetnym-napravleniem-programmy-it-razvitiya-strany.html>

<sup>78</sup> Aliaksandr Lukashenka felicitó al Presidente de la República de Filipinas Benigno Aquino III [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-respubliki-filippiny-benigno-akino-iii-6236/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-respubliki-filippiny-benigno-akino-iii-6236/).

entre Bielorrusia y Filipinas ascendió a 42,8 millones de dólares, con una cuota de exportaciones bielorrusas de 21,4 millones, que se basó en fertilizantes potásicos, neumáticos y productos lácteos. Dado el potencial de cooperación existente entre ambos países, cabe suponer que la lista de artículos de exportación bielorrusos podría ser mucho más amplia. Esta conclusión viene motivada, en particular, por el problema de la seguridad alimentaria, muy acuciante en Filipinas. Filipinas puede hacer uso de maquinaria y equipos agrícolas bielorrusos que pueden ayudar a aumentar la productividad de la mano de obra y mejorar la calidad de la labranza. Además, en los últimos tres años el país ha puesto en marcha un programa estatal de regadío de tierras agrícolas, que se ha traducido en "un aumento de la superficie cultivada y de la producción de arroz". El proyecto está construyendo nuevos sistemas de riego y modernizando la maquinaria agrícola. También pueden participar en ellos especialistas bielorrusos"<sup>79</sup>.

La parte bielorrusa también considera "el establecimiento de lazos culturales y educativos con Filipinas como áreas prometedoras para el desarrollo de la cooperación". El desarrollo de la cooperación en materia de turismo podría ser de gran interés"<sup>80</sup>. Pero antes las partes deben modernizar a fondo el marco contractual y jurídico de las relaciones bilaterales, que aún está en proceso de formación. Se esperan muy pronto pasos concretos en esta dirección, pues ya se están elaborando los acuerdos entre Bielorrusia y Filipinas sobre facilitación y protección mutua de las inversiones, para evitar la doble imposición, sobre cooperación comercial y económica y sobre cooperación en materia de defensa.

Volviendo al tema de la intensificación de la cooperación multilateral de la República de Bielorrusia con la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático, debemos señalar el siguiente hecho: en mayo de 1989, se adoptó el Programa y la Declaración de la ASEAN sobre la Cooperación Reforzada en la Producción de Televisión, Radio, Cine y Vídeo, que formuló los principales objetivos y principios de la cooperación entre los

---

<sup>79</sup> Belarus-Philippines: Towards Export Diversification [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: [http://export.by/resources/izdaniya\\_i\\_publicacii/belarus\\_%E2%80%9494\\_filippini\\_po\\_puti\\_diversifikacii\\_ksp\\_or.html](http://export.by/resources/izdaniya_i_publicacii/belarus_%E2%80%9494_filippini_po_puti_diversifikacii_ksp_or.html)

<sup>80</sup> Relaciones bilaterales con la República de Filipinas [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: [http://indonesia.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_ph/](http://indonesia.mfa.gov.by/ru/bilateral_ph/)



medios de comunicación de masas de los países miembros de la Asociación. Estos documentos destacan el papel de los medios de comunicación en la aplicación de políticas destinadas a promover la estabilidad social, la justicia social, el rápido crecimiento económico, la conectividad regional y el desarrollo humano. Esto sugiere que la ASEAN fomenta el diálogo mutuo entre los pueblos para mejorar el entendimiento mutuo, crear una capacidad de cooperación positiva, aumentar el conocimiento de otras culturas, tradiciones y costumbres nacionales, particularidades religiosas, siendo muy conscientes de que "los intercambios culturales se convierten en un puente que une a los pueblos, un factor de entendimiento mutuo y armonía"<sup>81</sup> .

En este sentido, el periodismo internacional bielorruso, que apenas está empezando a comprender los procesos de interacción de la República de Bielorrusia con los países de la ASEAN, se enfrenta a una serie de tareas, dictadas por el hecho evidente: hasta ahora los ciudadanos bielorrusos de a pie están muy poco informados sobre los procesos económicos reales que tienen lugar en esta región del mundo, sobre las oportunidades de cooperación que se abren aquí. Por lo tanto, es necesario empezar por algo sencillo: eliminar la actual falta de información, que sufren los actores nacionales reales y potenciales de esta interacción internacional, que necesitan información fiable,

información objetiva y actualizada sobre los mercados de los países miembros de la ASEAN, sobre las peculiaridades de la cultura de comportamiento en ellos y otras normas de intercambio internacional de información y cooperación empresarial. Participación activa de los periodistas internacionales bielorrusos en este proceso ,

La creación de una red de especialistas en este segmento del país sólo podría contribuir positivamente a esta tarea de gran envergadura, a largo plazo y multifactorial.

---

<sup>81</sup> Voronin, A.S. Comunidad sociocultural de la ASEAN: unidad en la diversidad / A.S. Voronin // ASEAN at the beginning of the XXI century. Problemas actuales y perspectivas / L.E. Vasiliev [etc.]. - M. : Editorial "Forum", 2010. - C. 150.

## **Bielorrusia-Vietnam: cooperación prometedora y medios de comunicación**

Los países del sudeste asiático son un vector muy atractivo para la política exterior de Bielorrusia, ya que la postura de la mayoría de ellos en cuestiones internacionales de actualidad es bastante cercana y coincidente con los puntos de vista de la Minsk oficial. En cuanto a los intereses económicos de Bielorrusia en esta región del mundo, son más que evidentes. Un mercado enorme y en rápido crecimiento para los productos bielorrusos y la oportunidad de ofrecer diversos servicios crean los "requisitos previos para construir la cooperación comercial y económica y aplicar con éxito los objetivos de la política exterior nacional"<sup>82</sup>. Las cifras lo demuestran claramente: en 2011, el volumen de negocio comercial con los países de la región creció casi hasta los 830 millones de dólares, y las exportaciones bielorrusas supusieron 525 millones de dólares estadounidenses en 2011.

También es importante que la dinámica positiva de interacción haya continuado en 2012. Esto demuestra que "se han creado buenas oportunidades para ampliar las antiguas y encontrar nuevos nichos en el compromiso comercial y de inversión con los países del Sudeste Asiático: Vietnam, Indonesia y Malasia"<sup>83</sup>. El liderazgo de Vietnam en esta lista, importante para Bielorrusia, es bastante comprensible, ya que este Estado se encuentra entre los países del Sur global "con los que se está desarrollando una cooperación a gran escala en todos los ámbitos de la cooperación bilateral"<sup>84</sup>, y la diversificación del comercio y la profundización de la cooperación económica con los que "es un requisito previo importante para el crecimiento de la economía bielorrusa orientada a la exportación"<sup>85</sup>.

Aquí conviene recordar que la política de renovación con el objetivo de "establecer una asociación global, sacar al país de la crisis política y económica, atraer la inversión

---

<sup>82</sup> Prioridades y orientaciones de la política exterior [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://president.gov.by/prensa46194.html#doc>

<sup>83</sup> Nuestra opción histórica es una Bielorrusia independiente, fuerte y próspera. Informe del Presidente Lukashenka en la IV Asamblea Popular de Bielorrusia // SB - Belarus Today. - 2010. - 7 dic.

<sup>84</sup> Bielorrusia y los países asiáticos y africanos [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.mfa.gov.by/bilateral/asia\\_africa/](http://www.mfa.gov.by/bilateral/asia_africa/)

<sup>85</sup> Direcciones prioritarias de la política exterior de la República de Bielorrusia [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.mfa.gov.by/foreign\\_policy/priorities/](http://www.mfa.gov.by/foreign_policy/priorities/)

extranjera y la tecnología a su economía, mejorar el nivel de vida de la población"<sup>86</sup> comenzó en Vietnam allá por 1986. Poco a poco, este país del sudeste asiático se ha convertido en un participante activo en los procesos de integración regional. En la actualidad, Vietnam es miembro de varias organizaciones internacionales universales y regionales y mantiene relaciones diplomáticas con más de 170 países. "Durante una década, la economía vietnamita ha mostrado un crecimiento estable y constante, sin apenas ralentizarse ni siquiera en los años de crisis financiera"<sup>87</sup>. El país, con más de 90 millones de habitantes, es el tercero del Sudeste Asiático en reservas de petróleo. También produce hulla y mineral de hierro, que desempeñan un papel importante en las exportaciones vietnamitas.

El enfoque de la política exterior oficial de Hanoi en la dimensión económica ha permitido a Vietnam hasta la fecha establecer relaciones comerciales y económicas con más de 200 países, con un comercio bilateral que superó los 200.000 millones de dólares en 2011. Y ahora hay 1.500 proyectos de inversión extranjera en Vietnam con un fondo total registrado de casi 200.000 millones de dólares, lo que demuestra el considerable éxito de aplicar aquí una estrategia global de integración económica internacional, que "debe incluir estrategias de cooperación con cada Estado, cada región"<sup>88</sup>.

Cada misión diplomática vietnamita en el extranjero se encarga de desarrollar y aplicar una estrategia de cooperación económica con el país anfitrión para los próximos cinco a diez años. Dichas estrategias tienen en cuenta la tendencia actual de la integración económica internacional de Vietnam, desde la expansión de las actividades, la adhesión a organizaciones internacionales y la firma de acuerdos de cooperación hasta la profundización de las actividades, la participación activa en organizaciones internacionales y la aplicación de los documentos firmados. Por "profundización de las

---

<sup>86</sup> Chang, V.T. El lugar y el papel de Vietnam en la ASEAN (1995-2011) / V.T. Chang // [Recurso electrónico]. -

2011. - URL: [http://dis.podelise.ru/pars\\_docs/diser\\_refs/73/72103/72103.pdf](http://dis.podelise.ru/pars_docs/diser_refs/73/72103/72103.pdf)

<sup>87</sup> Kostyuk, R. Vietnam sigue el camino original / R. Kostyuk // [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: <http://www.sensusnovus.ru/analytics/2012/09/01/14338.html>

<sup>88</sup> Huen, A. Integración internacional y tareas económicas exteriores para el nuevo período / A. Huen // [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: <http://vovworld.vn/ru-RU/Комментарии/Международная-интеграция-и-экономика-extranjera-para-dachi-en-un-nuevo-periodo/65957.uo>

actividades", la parte vietnamita entiende que "es necesario elevar las relaciones existentes a un nuevo nivel y crear un marco para la cooperación comercial y económica a largo plazo y profundizar los lazos con los socios".<sup>89</sup> . Y en este sentido, una de las principales tareas de la diplomacia vietnamita actual es seguir construyendo un marco de asociación estratégica con los países en proceso de integración económica. En cuanto a las relaciones amistosas entre Vietnam y Bielorrusia, que ya habían comenzado en tiempos de la Unión Soviética, se formalizaron en la última década del siglo pasado, cuando el 27 de diciembre de 1991 la República Socialista de Vietnam reconoció la independencia de Bielorrusia y el 24 de enero de 1992 se establecieron relaciones diplomáticas entre ambos países. En 1997-1998 hubo intercambios de visitas al más alto nivel, pero la visita oficial del Presidente bielorruso a ese país del Sudeste Asiático en abril de 2008 dio un impulso total al desarrollo de la cooperación a gran escala entre Bielorrusia y Vietnam, cuando en su declaración conjunta subrayaron que "Bielorrusia y Vietnam tienen la intención de alcanzar un nivel de cooperación totalmente nuevo y están dispuestos a profundizar la cooperación bilateral en todos los ámbitos"<sup>90</sup> . El requisito previo para un desarrollo tan activo de la cooperación bilateral fue el hecho de que ambos países aplican políticas económicas de orientación social similares; además, las economías de Bielorrusia y Vietnam son muy dinámicas y complementarias en cuanto a su estructura. Al mismo tiempo, las partes pronosticaron con confianza que el volumen de comercio mutuo alcanzado en 2007 -63,6 millones de dólares- podría multiplicarse en los próximos años. Dos años más tarde, durante una visita oficial a Bielorrusia en mayo de 2010 del Presidente vietnamita Nguyen Minh Triet, ambas partes "confirmaron su interés mutuo en intensificar la cooperación comercial y económica". cooperación, la interacción en ámbitos como la seguridad, la ciencia y la tecnología, la educación, la sanidad, la cultura y el deporte <...> y expresaron su voluntad de seguir creando condiciones favorables para la cooperación a largo plazo en interés de los

---

<sup>89</sup> Ibid.

<sup>90</sup> Belarus views Vietnam as a strategic partner [Recurso electrónico]. - 2008. - URL: <http://president.gov.by/prensa55986.html>.

pueblos de Belarús y Vietnam"<sup>91</sup>. <sup>92</sup>Fue entonces cuando el líder vietnamita inició las conversaciones en Minsk sobre una serie de prometedores temas de cooperación bilateral, entre ellos las propuestas para que Bielorrusia considere la firma de un acuerdo de libre comercio entre ambos países, participe "en el desarrollo de yacimientos petrolíferos tanto en territorio vietnamita como en terceros países, <...> en proyectos conjuntos de minería de carbón con Bielorrusia, y en la producción conjunta de fertilizantes potásicos utilizando materias primas vietnamitas". Para llevar a la práctica tan ambiciosos planes, la parte vietnamita expresó su disposición a crear condiciones favorables para fomentar los lazos entre las regiones y empresas bielorrusas y vietnamitas y acogió con satisfacción la participación de Bielorrusia en la construcción de líneas de metro en Hanoi y Ciudad Ho Chi Minh y manifestó su interés en cooperar con Bielorrusia para formar a especialistas agrícolas vietnamitas. De hecho, la interacción entre las regiones bielorrusa y vietnamita puede ser muy prometedora. Es más, ya en 2009 las partes llegaron a un acuerdo para crear un Grupo de Trabajo para desarrollar la cooperación interregional, cuyas sesiones "se celebrarán simultáneamente con las sesiones de la Comisión Intergubernamental Bielorrusia-Vietnam sobre Comercio y Cooperación Económica"<sup>93</sup> y que puede y debe encontrar serias reservas para implementar proyectos conjuntos en ingeniería mecánica, industria petroquímica, agricultura, sanidad y cultura. Y ya se están dando algunos pasos en esta dirección.

Además de la cooperación entre las dos capitales, también se puede hablar de asociación entre la región de Minsk y las provincias de Bac Ninh y Quang Ninh, con las que se firmaron acuerdos de cooperación en 1998 y 2007 respectivamente<sup>94</sup>, y entre

---

<sup>91</sup> Declaración conjunta del Presidente de la República de Bielorrusia y del Presidente de la República Socialista de Vietnam [Recurso electrónico]. - 2010. - URL: <http://president.gov.por/prensa89128.html#doc>

<sup>92</sup> Aliaksandr Lukashenka se reunió con el presidente de la República Socialista de Vietnam, Nguyen Minh Triet [Recurso electrónico]. - 2010. - URL: <http://president.gov.por/prensa89066.html#doc>

<sup>93</sup> Acuerdo entre el Gobierno de la República de Belarús y el Gobierno de la República Socialista de Vietnam sobre los principios de cooperación entre las autoridades ejecutivas y administrativas locales de la República de Belarús y las autoridades ejecutivas locales de la República Socialista de Vietnam [Recurso electrónico].

-2009

URL:

<http://bankzakonov.com/republicpravo.by/2010/blockm8/rf-n5s2w4.htm>

<sup>94</sup> Cooperación interregional de la región de Minsk [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://regioninvest.by/index.php?category=11&page=49&type=child>

Minsk y Ciudad Ho Chi Minh, que firmó un programa quinquenal para aplicar el acuerdo de cooperación adoptado en 2008 el 1 de diciembre de 2011.<sup>95</sup> En la provincia de Vinh Phuc, que visitó el jefe de la misión diplomática bielorrusa en Vietnam, V. Sadoho, se discutieron las perspectivas de suministro de productos bielorrusos de ingeniería y fertilizantes potásicos a esta región vietnamita, así como "cuestiones de establecimiento de instalaciones conjuntas de producción, realización de pedidos de empresas bielorrusas de industria ligera a empresas vietnamitas de confección, envío de estudiantes y profesores vietnamitas a la región".

Los dos países también acordaron reforzar significativamente los lazos interregionales durante la visita oficial del primer ministro bielorruso, M. Myasnikovich, a Vietnam en noviembre de 2011. Myasnikovich, primer ministro de Bielorrusia, acordó reforzar notablemente los lazos entre ambas regiones durante su visita oficial a Vietnam en noviembre de 2011. Se basará en la ejecución de nuevos proyectos de inversión conjunta. En particular, la parte bielorrusa expresó su voluntad de "establecer nuevas fábricas en Vietnam para fabricar productos competitivos que puedan suministrarse tanto al mercado nacional como a los mercados de terceros países"<sup>96</sup>. La intención fue respaldada por los memorandos de cooperación que la fábrica de automóviles y motores de Minsk firmó con las empresas vietnamitas Veam y Disoko. Y el 30 de noviembre de 2011 se abrió en Hanoi una oficina de representación de la Fábrica de Automóviles de Minsk. El siguiente paso es pasar del ensamblaje de equipos a la construcción de fábricas de automóviles y maquinaria agrícola. Al mismo tiempo, la parte bielorrusa sugirió considerar "la posibilidad de formar una corporación transnacional para producir equipos de automoción con la participación de fabricantes bielorrusos, vietnamitas y alemanes"<sup>97</sup>.

Fue durante esta visita cuando el jefe del gobierno bielorruso anunció un objetivo concreto que los dos países habían decidido perseguir en su asociación: "Bielorrusia y

---

<sup>95</sup> Sobre la visita del embajador bielorruso en Vietnam, V. Sadoho, a la provincia de Vinh Phuc [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://www.mfa.gov.by/press/news/mfaM52bceec25e4b09e.html>.

<sup>96</sup> Bielorrusia y Vietnam crearán condiciones más cómodas para la cooperación - M. Myasnikovich [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: [http://www.gobierno\\_por/ru/contenido/4155](http://www.gobierno_por/ru/contenido/4155)

<sup>97</sup> Vietnam está dispuesto a ampliar la cooperación con Bielorrusia [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: [http://www.government\\_por/ru/contenido/4156](http://www.government_por/ru/contenido/4156)

Vietnam planean aumentar su volumen de comercio anual a 1.000 millones de dólares en los próximos cinco años.<sup>98</sup> . Para ello, los Jefes de Gobierno acordaron centrar sus esfuerzos en:

- 1) Ampliación de las instalaciones existentes y creación de nuevas instalaciones de montaje de automóviles y vehículos de motor bielorrusos basadas en empresas vietnamitas;
- 2) Ampliar el uso de tractores y camiones bielorrusos en proyectos vietnamitas de agricultura, infraestructuras y minería;
- 3) Creación de condiciones para la participación de empresas y organizaciones bielorrusas en la explotación de determinados yacimientos minerales en el territorio de Vietnam;
- 4) aumentar las entregas directas de productos agrícolas tradicionales vietnamitas, marisco, caucho y productos farmacéuticos a Bielorrusia;
- 5) crear una planta conjunta de producción láctea en suelo vietnamita, utilizando materias primas y tecnología bielorrusas;
- 6) El establecimiento en Bielorrusia de instalaciones de producción conjunta para procesar productos tradicionales vietnamitas, como el café y el té;
- 7) Creación de un centro conjunto para el desarrollo y la producción de tecnologías en los campos de la instrumentación, la ingeniería mecánica, la energía y los productos químicos.

Un año después, en noviembre de 2012, en la 9ª sesión de la Comisión Intergubernamental Bielorruso-Vietnamita para la Cooperación Comercial, Económica, Científica y Técnica, las partes debatieron los resultados de la cooperación. Así, en 2011 el volumen comercial entre Bielorrusia y Vietnam superó los 210 millones de dólares; el marco jurídico de las relaciones bilaterales comprendía más de 50 documentos, entre ellos acuerdos de promoción y protección mutua de inversiones, de cooperación comercial y económica, de cooperación científica

---

<sup>98</sup> Bielorrusia y Vietnam planean aumentar el volumen de negocio anual hasta 1.000 millones de dólares en un plazo de cinco años. - M. Myasnikovich [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: <http://www.gobierno.por.ru/contenido/4158>

y técnica, de cooperación científica y tecnológica, de intercambio científico y tecnológico.

El gobierno bielorruso también ha firmado acuerdos de cooperación para evitar la doble imposición, de cooperación en educación, medicina y farmacia, y de servicios de transporte aéreo. En la 9ª reunión de la Comisión Bilateral Intergubernamental se firmaron otros documentos, entre ellos el memorando entre el Comité Estatal Bielorruso de Ciencia y Tecnología y la Agencia Nacional de Información Científica y Técnica dependiente del Ministerio de Ciencia y Tecnología de Vietnam sobre la ejecución del proyecto de creación del Centro Bielorruso-Vietnamita para la Promoción de la Cooperación Científica y Técnica.

Un año antes, la Academia Nacional de Ciencias de Bielorrusia y la Academia de Ciencia y Tecnología de Vietnam acordaron crear un centro conjunto de este tipo. Los proyectos del centro se llevarán a cabo siguiendo el ciclo tecnológico completo, desde la investigación científica hasta la producción de productos innovadores. Durante la primera fase de desarrollo se ejecutarán aquí proyectos en tres grandes campos: ingeniería de instrumentos, nanotecnología celular y química de bajo tonelaje. "En el futuro, la gama de trabajos científicos y técnicos conjuntos se ampliará a la producción conjunta de productos innovadores"<sup>99</sup>. El Programa de Asociación Innovadora entre ambos países para 2012-2013 prevé unos 30 nuevos proyectos conjuntos en los campos de la ciencia de los materiales, la química, la energía, la medicina, la microelectrónica y la ingeniería mecánica. En concreto, se trata de un proyecto innovador de generación de electricidad a partir de residuos municipales, así como de una producción conjunta de equipos médicos: dispositivos magnéticos, de fototerapia y fototerapia, equipos de ultrasonidos y sistemas de prueba.

Todos estos hechos sugieren que ambas partes miran con confianza hacia el futuro, en el que pretenden crear grandes empresas transnacionales conjuntas que podrán operar no sólo en sus propios mercados sino también en terceros países, que es la condición más importante para sobrevivir en el contexto de la competencia mundial. Tanto más

---

<sup>99</sup> Bielorrusia y Vietnam crearán un centro conjunto de innovación [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: <http://www.gobierno.por/ru/contenido/4154>



cuanto que hoy se está creando una oportunidad única para formar una zona de libre comercio no sólo entre Bielorrusia y Vietnam, sino también entre la Unión Aduanera y la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático. La primera ronda de conversaciones sobre un acuerdo de zona de libre comercio entre la Unión Aduanera y Vietnam tuvo lugar a finales de marzo de 2013 y esbozó los contornos del futuro documento, que no sólo incluirá el comercio de bienes y servicios, sino que también abarcará las inversiones y otros aspectos de la cooperación económica que forman la infraestructura de las relaciones estratégicas. Por un lado, este acuerdo se basará en las mejores prácticas mundiales, incluidas las normas de la Organización Mundial del Comercio, y por otro, tendrá en cuenta la rica experiencia de cooperación acumulada por Bielorrusia, Kazajstán y Rusia en la relación con Vietnam. En última instancia, todo esto debería crear incentivos para el desarrollo de proyectos prioritarios que ya forman la base de la cooperación sostenible entre la Unión Aduanera y Vietnam para aumentar el comercio entre las partes "hasta 7.000 millones de dólares en 2015 y hasta 12.000 millones en 2020".<sup>100</sup> .

En este contexto, veamos qué proyectos bielorruso-vietnamitas pueden clasificarse como prioridades a corto plazo:

- intensificación de las actividades de la Casa de Comercio Bielorrusia-Vietnam que se inauguró en Hanói en noviembre de 2012 para aumentar la gama de suministros de productos domésticos y alimentarios bielorrusos al mercado vietnamita y todas las áreas de cooperación con empresas vietnamitas en la creación de producciones conjuntas de fertilizantes complejos, productos lácteos con leche cruda y medicina alternativa vietnamita en ese país;
- la organización del montaje de los motores diesel de Minsk en Vietnam para su posterior instalación en los camiones MAZ ensamblados allí, que en 2013 deberán ensamblarse al menos 900 unidades en la corporación vietnamita WEAM - fabricante de maquinaria eléctrica y agrícola;

---

<sup>100</sup> La primera fase de las negociaciones sobre la zona de libre comercio CU-Vietnam ha sido muy fructífera - Khristenko [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Pervyj-etap-peregovorov-o-zone-svobodnoj-torgovli-TS-i-Vjetnama-stal-vesma-uspeshnym-.Xristenko\\_i\\_629160.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Pervyj-etap-peregovorov-o-zone-svobodnoj-torgovli-TS-i-Vjetnama-stal-vesma-uspeshnym-.Xristenko_i_629160.html)

- intensificación de la cooperación entre BelAZ y las empresas vietnamitas Vinacomin Coal and Minerals Industrial Group y Apatit Corporation en materia de suministro de volquetes y piezas de recambio bielorrusos;
- suministrar hasta mil tractores bielorrusos a Vietnam, y en el futuro crear un centro conjunto para fabricar y vender estas máquinas en Camboya, Myanmar y otros países del Sudeste Asiático sobre la base de Mekong Machinery;
- la corporación química nacional Vinachem y Belgorkhimprom crearán empresas conjuntas en Vietnam para producir fertilizantes complejos utilizando materias primas bielorrusas, que se suministrarán a Vietnam al menos 350.000 toneladas en 2013, así como para procesar minerales de apatita y extraer sales de potasio en Laos;
- Reforzar la cooperación en ciencia, tecnología y educación sobre la base del Centro Bielorruso-Vietnamita para la Promoción de la Cooperación Científica y Tecnológica, en el que participarán especialistas del Parque Politécnico de Ciencia y Tecnología de la BNTU y de la Agencia Nacional Vietnamita de Información Científica y Tecnológica, y del Centro Bielorruso-Vietnamita de Innovación y Educación, creado por la BNTU y la Universidad Binh Duong, para apoyar la preparación de los ciudadanos vietnamitas para el acceso a la universidad.

Cabe recordar que desde 1962 Bielorrusia ha formado a más de 1100 especialistas con educación superior, 152 candidatos a la ciencia y 3 doctores en ciencias para Vietnam, 155 ciudadanos vietnamitas graduados en escuelas técnicas bielorrusas y 1816 - escuelas de formación profesional. "En total, en el curso 2011/2012 108 ciudadanos vietnamitas estudiaron en centros de enseñanza superior bielorrusos (en 2010/2011: 78 estudiantes). La cooperación en el ámbito de la educación también se lleva a cabo sobre la base de 21 acuerdos interuniversitarios directos"<sup>101</sup>.

Como podemos ver, la intensidad del diálogo entre Bielorrusia y Vietnam en las áreas más importantes de la vida de los dos países está aumentando a un ritmo muy rápido,

---

<sup>101</sup> Bielorrusia y Vietnam planean organizar estructuras educativas e innovadoras conjuntas [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/Belarus-i-Vietnam-planiruiut-organizovyvat-sovmestnye-obrazovatelno-mnovatsionnye-strukturny-i-615133.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/Belarus-i-Vietnam-planiruiut-organizovyvat-sovmestnye-obrazovatelno-mnovatsionnye-strukturny-i-615133.html)

lo que pone en primer plano la necesidad de formar y espacio conjunto de información bielorruso-vietnamita, lo que debería contribuir a la expansión del intercambio de información interestatal, la creación y el desarrollo de sistemas conjuntos de información y telecomunicaciones y medios de comunicación. Los periodistas ya han dado los primeros pasos en esta dirección. En particular, en febrero de 2011, la Compañía Nacional Estatal de Radio y Televisión de la República de Bielorrusia y la Televisión Nacional de Vietnam, el mayor holding nacional de medios de comunicación del país, firmaron un acuerdo de cooperación que reúne varias plataformas de medios de comunicación, incluidas la difusión por satélite, cable e Internet. Ahora las partes están discutiendo "la posibilidad de poner en marcha proyectos conjuntos sobre diversos temas, intercambiar equipos creativos, materiales de vídeo y programas especiales que se emitirán en antena o en línea"<sup>102</sup>. Los próximos pasos para acercar a las comunidades mediáticas de ambos países están en proyecto, uno de los cuales podría ser la firma de un acuerdo intergubernamental bilateral sobre cooperación en el ámbito de la prensa y la información, que podría ampliar significativamente la esfera de contactos profesionales entre representantes del segmento internacional del periodismo nacional bielorruso y vietnamita.

---

<sup>102</sup> Beltelevision and Radio Company celebró una reunión de trabajo con representantes de la televisión vietnamita [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: [http://www.tvr.by/rus/dms\\_news.asp](http://www.tvr.by/rus/dms_news.asp)

## **Bielorrusia-India: interacción masiva y medios de comunicación**

En noviembre de 2012, Bielorrusia e India firmaron un acuerdo intergubernamental en materia de prensa e información. Este documento tenía como objetivo la cooperación activa en el campo de los medios de comunicación, que comenzó ya en 1993, poco después del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Bielorrusia e India el 17 de abril de 1992. En aquella ocasión, los dos países acordaron "ajardinar el intercambio cultural prestado, estimular la cooperación y desarrollar los vínculos entre los centros educativos, culturales y empresariales"<sup>103</sup>. Casi 15 años después, en 2007, las partes concretaron las formas de cooperación en el ámbito de los medios de comunicación y acordaron "promover la publicación y presentación de materiales y programas que cubran eventos culturales, artísticos y educativos en ambos países"<sup>104</sup>, así como explorar oportunidades de visitas de intercambio para periodistas y expertos en medios de comunicación. Sin embargo, el ritmo de expansión y profundización de los lazos entre Bielorrusia e India en prácticamente todas las áreas de interacción de interés mutuo ha crecido con tal intensidad en los últimos cinco años que ha impuesto serias tareas creativas adicionales al segmento internacional de periodistas bielorrusos e indios para cubrir adecuadamente la diversidad de la asociación bilateral en evolución. Más de 20 años de relaciones diplomáticas y cooperación entre Minsk y Delhi en formatos multilaterales y bilaterales demuestran que India se encuentra entre los países socios de Bielorrusia en Asia, con los que se está desarrollando un compromiso a gran escala en todas las áreas de cooperación.

Además, Minsk cree que el alto nivel de confianza y amistad entre Bielorrusia e India "aún se reflejará en proyectos concretos en materia de comercio, economía, inversión, ciencia y tecnología y otros sectores de la cooperación bilateral."<sup>105</sup>. Para ello, la parte

---

<sup>103</sup> Pagadnenie pang zhe Uradom Respubliki Belarus i Uradom Respubliki Indyy o supratsounstvu v kulture, mastatstva, adukatsivu, srodovayu mashamak, sport i turizma [Recurso electrónico]. - 1993. - URL: <http://pravo.levonevsky.org/bazaby09/sbor87/text87247.htm>.

<sup>104</sup> Programa de cooperación entre el Gobierno de la República de Belarús y el Gobierno de la República de la India en el ámbito de la cultura, el arte, la educación, los medios de comunicación y la prensa para 2007-2009 [Recurso electrónico]. -2007. - URL: [http://india.mfa.gov.by/modules/cfiles/files/Kultura\\_russk\\_131.pdf](http://india.mfa.gov.by/modules/cfiles/files/Kultura_russk_131.pdf)

<sup>105</sup> Aliaksandr Lukashenka felicitó al Presidente de la República de la India, Pranab Mukherjee, con motivo de las fiestas bancarias [Recurso electrónico]. - 2013. - URL:

bielorrusa pretende utilizar su considerable potencial económico, científico y técnico para la ejecución de proyectos conjuntos, porque "Bielorrusia e India necesitan entrar en una nueva etapa de desarrollo". <...> La estrecha cooperación en ciencia y tecnología debe ir seguida de un rápido desarrollo de proyectos en otros ámbitos"<sup>106</sup> . Es pertinente señalar aquí que, desde principios de la década de 1990, el papel de India como actor activo en la economía mundial y en las relaciones internacionales ha crecido considerablemente. Es un hecho que en los últimos 20 años la economía india ha sido una de las de más rápido crecimiento del mundo. Y hoy India "ya se ha incorporado a las filas de las potencias mundiales y se ha convertido en un subsistema especial de las relaciones internacionales". Junto con Estados Unidos y China, es el principal aspirante a convertirse en un centro de influencia mundial".<sup>107</sup> . Ya en 1996 y 2002, el gobierno indio presentó un ambicioso programa nacional de desarrollo "India: Visión 2020" que "reflejaba la nueva visión del mundo: ésta es la era de la competencia económica entre Estados, cuya esencia es ganar ventaja en tecnologías"<sup>108</sup> . Por lo tanto, las principales directrices de las reformas indias actuales son "la plena industrialización de la economía, la 'cientificación' de la economía, el fortalecimiento del espacio económico común mediante el desarrollo consciente de vínculos horizontales". <...> La lógica de la reforma y los resultados tangibles obtenidos en el camino de la modernización han predeterminado el interés de la economía india por los productos con una elevada cuota de valor intelectual, los servicios innovadores, las tecnologías "avanzadas" de categoría mundial"<sup>109</sup> .

Es fácil ver que todas estas disposiciones están muy próximas al modelo bielorruso de desarrollo socioeconómico. También lo son los principales intereses nacionales de India, que incluyen definiciones como "la formación de un mundo unipolar es

---

<http://president.gov.by/prensa/141635.html#doc>

<sup>106</sup> El 20 de septiembre, Aliaksandr Lukashenka recibió las credenciales de los embajadores extranjeros [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: <http://president.gov.by/prensa/129375.html#doc>

<sup>107</sup> Lunev, S. From pauper Bharat to Great India / S. Lunev // [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: [http://russiancouncil.ru/inner/Zid\\_4=744#top](http://russiancouncil.ru/inner/Zid_4=744#top)

<sup>108</sup> Ilyumzhinov, V. Transformation through Technology / V. Ilyumzhinov // [Recurso electrónico]. - 2010. - URL: <http://www.politjournal.ru/preview.php?action=Articulos&dirid=40&tek=8745&issue=229>

<sup>109</sup> Volodin, A. Russian-Indian economic relations: trends, problems, prospects / A. Volodin // [Recurso electrónico]. - 2007. - URL: [http://www.perspektivy.mfo/rus/desk/rossiisko-indijskije\\_ekonomicheskije\\_otnosheniya\\_tendencii\\_problemy\\_perspektivy\\_2007-01-31.htm](http://www.perspektivy.mfo/rus/desk/rossiisko-indijskije_ekonomicheskije_otnosheniya_tendencii_problemy_perspektivy_2007-01-31.htm)

inaceptable; debe continuar una lucha sin concesiones contra el extremismo político y el radicalismo; es necesario resistirse a los aspectos de la globalización económica que afectan negativamente a los países en desarrollo"<sup>110</sup> .

Se cree que esta convergencia de puntos de vista de India y Bielorrusia sobre las formas de abordar las principales cuestiones internacionales y nacionales dio lugar a que en 2007, durante la visita oficial del líder bielorruso a Delhi, los presidentes de ambos países "constataran el considerable potencial de las relaciones bilaterales e hicieran hincapié en el compromiso de desarrollar una asociación estratégica"<sup>111</sup> . Al mismo tiempo, al más alto nivel se señaló que "la peculiaridad de las relaciones bielorruso-indias reside en que se basan en la cooperación científica y tecnológica"<sup>112</sup> . Pero también son importantes las nuevas iniciativas en materia de comercio, economía, ciencia y tecnología e inversión, incluida la creación de empresas conjuntas y la aplicación industrial de desarrollos tecnológicos conjuntos, así como la continuación del trabajo conjunto sobre la diversificación de las vías y medios de cooperación económica y financiera. Las partes alcanzaron el objetivo estratégico de aumentar el volumen de negocio del comercio bilateral hasta 500 millones de dólares estadounidenses en 2010, que habían logrado en 2009 antes de lo previsto, superando los 600 millones de dólares. Sin embargo, la crisis económica y financiera mundial ha demostrado claramente que para preservar la dinámica positiva en las relaciones bilaterales entre Bielorrusia e India es necesario pasar de la simple interacción comercial y económica a esquemas más complejos de inversión y cooperación innovadora en diversas áreas. Y la experiencia de los últimos años ha demostrado que las partes han sido capaces de continuar el movimiento real hacia la implementación de proyectos de inversión científica, tecnológica e innovadora, que comenzó ya en el Acuerdo intergubernamental de Cooperación en Ciencia y Tecnología de 1993 y

---

<sup>110</sup> Tesis sobre las relaciones entre Rusia y la India: cuaderno de trabajo / [V.I. Trubnikov (eds.) et al]; [ed. por I.S. Ivanov]; Consejo Ruso de Asuntos Exteriores (RIAC). - Moscú: Spetskniga, 2013. - C. 6.

<sup>111</sup> Los Presidentes de Bielorrusia e India adoptan una declaración conjunta [Recurso electrónico]. - 2007. - URL: <http://president.gov.by/prensa43214.html#doc>

<sup>112</sup> El Presidente de Bielorrusia, Aliaksandr Lukashenka, y los dirigentes de India debatieron en Nueva Delhi las perspectivas de ampliación de la cooperación bilateral [Recurso electrónico]. - 2007. - URL: <http://president.gov.by/press43215.html#doc>

continuó en 2003 con el Acuerdo de Cooperación entre las Academias Nacionales de Ciencias de ambos países.

En septiembre de 2012, las partes aprobaron el Programa Ejecutivo de cooperación bielorruso-india en ciencia y tecnología para 2013-2015, que identificaba una extensa lista de áreas de cooperación bilateral, incluida la microelectrónica , tecnologías de la información, nuevos materiales, tecnologías ópticas y optoelectrónicas láser, biotecnologías, medicina, farmacia, equipos médicos, ingeniería agrícola y viaria, energía y suministro eléctrico, tecnologías de gestión y protección del medio ambiente, tecnologías de tratamiento de aguas y tecnologías de seguridad. En 2013 estaba previsto poner en marcha iniciativas conjuntas de científicos de ambos países, como la creación de centros de coordinación para la cooperación científica y técnica en Minsk y Nueva Delhi y del Centro de Información de la India en la Biblioteca Científica y Técnica Republicana de la capital bielorrusa, así como la "preparación y producción de una publicación analítica informativa "Bielorrusia-India: direcciones de la cooperación innovadora"<sup>113</sup>. Además, en enero de 2012 se inauguró en el Parque de Alta Tecnología de Minsk un centro de formación bielorruso-indio en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación. En noviembre de ese mismo año, la Academia Nacional de Ciencias de Bielorrusia y la Organización de Investigación y Desarrollo de Defensa del Ministerio de Defensa indio crearon en Minsk el Centro India-Bielorrusia de Investigación en Nuevos Materiales y Tecnologías para realizar investigaciones por valor de decenas de millones de dólares. Otros ejemplos notables de cooperación en I+D entre la India y Bielorrusia son el proyecto conjunto del Instituto de Física y Tecnología de la Academia Nacional de Ciencias de Bielorrusia y el Instituto Indio de Tecnología en el campo del endurecimiento por llama de gas de revestimientos mediante rayos iónicos y láser y la intención conjunta del Parque Científico y Tecnológico "Politécnico" de la BNTU y el Instituto Indio de R.. K. Fundación para

---

<sup>113</sup> Cooperación científica y técnica [Recurso electrónico].

URL:

<http://india.mfa.gov.por/rus/belbelg/dbaz/>

crear un centro empresarial conjunto científico y educativo en la India. Se cree que durante la ejecución de estos diversos proyectos los participantes bielorrusos se familiarizarán a fondo con el nuevo tipo de desarrollos científicos y prácticos que se ha promovido ampliamente en la India -incluidos los influidos por la crisis mundial-, que se "denotan como económicos (frugal), gandhi, renovables (inversa). El objetivo principal es reducir significativamente (hasta un 80%) el precio de un producto o servicio innovador eliminando todo lo superfluo para hacerlo accesible al gran consumidor con medios limitados"<sup>114</sup> .

Dado que la parte india observa objetivamente que "Bielorrusia dispone de equipos pesados para canteras, otros productos de alta tecnología y fertilizantes potásicos que son vitales para la agricultura y la seguridad alimentaria indias"<sup>115</sup> , las siguientes áreas importantes y de actualidad para el compromiso bielorruso-indio deberían ser la cooperación comercial, económica e industrial.

Las estadísticas muestran que el comercio bielorruso-indio superó la barrera de los 500 millones de dólares en 2011 y subió otro tercio en 2012, favorecido por el suministro de fertilizantes potásicos, petróleo y derivados, camiones pesados, arneses sintéticos, fibras acrílicas, rodamientos, neumáticos, así como por el desarrollo de las oficinas de representación de los exportadores bielorrusos en la India. En concreto, Belarusian Potash Company CJSC, Beltelexport CJSC, Amkodor OJSC y BelAZ Eurika Mining Equipment Services Private Limited ya están representadas en el mercado indio.

La participación activa en exposiciones y ferias en India también contribuye a su penetración en el mercado. Más de 60 empresas bielorrusas participaron en la exposición nacional de Bielorrusia en la 32ª feria internacional celebrada en Nueva Delhi en noviembre de 2012. Todos estos hechos sugieren que "Bielorrusia está redescubriendo India y el mercado indio, y cuenta con una asociación estratégica con este Estado, que tiene una gran economía en crecimiento"<sup>116</sup> . Una prueba elocuente de

---

<sup>114</sup> Bragina, E.A. India: promoción tras la crisis / E.A. Bragina // Norte - Sur - Rusia 2010. Anuario / Ed. por V.G. Khoros. - M.: IMEMO RAN, 2011. - C. 39.

<sup>115</sup> Sobre la reunión del Embajador de Bielorrusia con el Presidente de la Cámara Baja del Parlamento de la India [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://www.mfa.gov.by/press/news/mfa/ceb056af673ee090.html>

<sup>116</sup> Mikhail Myasnikovich meets Indian business representatives [Recurso electrónico].



este rumbo es el desarrollo de los lazos industriales y de cooperación entre Bielorrusia y la India.

Por ejemplo, los equipos de la fábrica de automóviles bielorrusa han demostrado su valía en la India para la extracción y el transporte de recursos naturales: carbón y metales no férreos, como aluminio, cobre, manganeso, estaño, cromo y plomo. La popularidad de los dúmperes bielorrusos en el mercado indio queda patente en el siguiente dato: en 2013 India tiene previsto comprar 77 camiones con una capacidad de carga útil de 190 toneladas por un importe total de unos 200 millones de dólares. En el marco de la reciente visita oficial de la delegación gubernamental bielorrusa en noviembre de 2012 se dijo que "en la India se ha creado una fábrica conjunta para el servicio de camiones volquete BelAZ. Ahora se ofrece a los socios indios toda la gama de estas máquinas con capacidad de carga útil de 50 a 450 toneladas".<sup>117</sup> y se debatió la propuesta de crear una empresa conjunta para fabricar maquinaria para canteras.

También parece muy prometedor el proyecto de crear una planta de montaje de motores diésel bielorrusos en el estado indio de Haryana, donde se fabrica aproximadamente la mitad de la industria automovilística india. El hecho es que el gobierno de ese país se ha propuesto seriamente cambiar los automóviles al combustible diesel; por lo tanto, los productos de Minsk Motor Works pueden tener una gran demanda allí. La Fábrica de Automóviles de Minsk está trabajando activamente en la certificación de tres de sus modelos con volante a la derecha en el mercado indio con el fin de establecer una empresa conjunta para ensamblar estos vehículos para la India. La maquinaria bielorrusa para tractores también se está promocionando en el mercado indio con vistas a venderla conjuntamente en terceros países.

Los planes del gobierno indio para desarrollar las carreteras locales ofrecen interesantes perspectivas para hacerse un hueco en el mercado indio, con una longitud total de más de tres millones de kilómetros en la India y menos de 70.000 kilómetros de autopistas, que transportan casi la mitad de todo el transporte de mercancías. De

---

- 2012. - URL: <http://government.by/ru/content/4771>

<sup>117</sup> Mikhail Myasnikovich pays a working visit to India [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: <http://government.by/ru/content/4688>

aquí a 2015 se construirán 35.000 kilómetros de autopistas y carreteras de circunvalación. Está claro que en esta situación, los equipos de la bielorrusa Amkodor, que ya está desarrollando carretillas elevadoras que cumplen las normas indias y ya ha establecido una red de distribución en este país representada por la empresa conjunta Amkodor-India, serían de gran ayuda.

En lo que se refiere a la actividad de las empresas indias en Bielorrusia, según el Jefe del Gobierno bielorruso M. Myasnikovich, "más de mil empresas indias desarrollan actualmente su actividad en Bielorrusia <...> Y habrá más en un futuro próximo"<sup>118</sup>. Al mismo tiempo, la parte india opina que "la interacción en la industria farmacéutica es la más prometedora para Bielorrusia e India"<sup>119</sup>. Esta conclusión está respaldada por un acuerdo alcanzado en noviembre de 2012 para establecerse en Bielorrusia sobre la base de Minskinterkaps para fabricar medicamentos oncológicos, oncohematológicos y antirretrovirales con una inversión de hasta 15 millones de dólares. En este caso se trata de la creación de una empresa de sustitución de importaciones, ya que actualmente en Bielorrusia "hay 525 medicamentos registrados",

sustancias farmacéuticas producidas por 125 empresas farmacéuticas indias"<sup>120</sup>. Si tenemos en cuenta que en 2011 Bielorrusia compró a India medicamentos por valor de 4,5 millones de dólares, es fácil ver que el establecimiento de esta producción en Bielorrusia reducirá seriamente el volumen de importaciones.

En el sector energético se abren interesantes oportunidades para las empresas indias en Bielorrusia. Por ejemplo, la india Bharat Heavy Electricals Ltd ya ha suministrado equipos para la construcción de la TPP-2 de Grodno, para la que el gobierno indio ha asignado una línea de crédito de 56 millones de dólares. Y en diciembre de 2012, representantes de la empresa SMS International Infrastructure Limited visitaron

---

<sup>118</sup> Mikhail Myasnikovich pays a working visit to India [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: <http://government.por/ru/contenido/4688>

<sup>119</sup> Bielorrusia está interesada en acelerar la ejecución de proyectos conjuntos con India [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: <http://government.por/ru/contenido/3979>

<sup>120</sup> Materiales de la rueda de prensa con la participación del viceministro de Asuntos Exteriores de Bielorrusia, Serguéi Aleinik, sobre los resultados de la visita de la delegación gubernamental bielorrusa a Kazajistán, Bangladés e India (Minsk, 21 de noviembre de 2012) [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: [http://www.mfa.gov.by/press/news\\_mfa/fa749f4a828ffc5.html](http://www.mfa.gov.by/press/news_mfa/fa749f4a828ffc5.html)

Bielorrusia para manifestar su interés en proyectos de inversión para la construcción de las centrales hidroeléctricas de Mogilev, Shklov y Rechitsa con un valor potencial total de 90 millones de dólares. Actualmente se están estudiando proyectos sobre la participación de empresas indias en la modernización de la Asociación de Fabricación de Algodón de Baranovich, sobre la cooperación con la Planta Metalúrgica de Bielorrusia y sobre instalaciones eléctricas en la planta de Dolomit. Todos estos proyectos ya realizados y aún en estudio permiten prever un aumento del volumen de negocios comerciales bielorruso-indio en 2015 hasta los mil millones de dólares, lo que demuestra una vez más la intención de ambas partes de "establecer una cooperación estratégica bielorruso-india"<sup>121</sup> .

La participación de Bielorrusia en la Unión Aduanera y el Espacio Económico Único abre oportunidades adicionales para el desarrollo de una cooperación fructífera con India. Cabe recordar que en diciembre de 2012, en el transcurso de la visita del presidente ruso Vladimir Putin a la India, ambos países "se pronunciaron a favor de mantener conversaciones entre la India y la Comisión Económica Euroasiática". Putin, ambos países "se pronunciaron a favor de la celebración de conversaciones entre la India y la Comisión Económica Euroasiática sobre un Acuerdo Global de Cooperación Económica entre la República de la India y la Unión Aduanera de la República de Bielorrusia, la República de Kazajstán y la Federación Rusa"<sup>122</sup> . La idea principal de esta iniciativa es crear una zona de libre comercio o una interacción económica plena que aumente significativamente el volumen de comercio mutuo entre India y los países de la Unión Aduanera. A principios de abril de 2013, los responsables de la Comisión Económica Euroasiática y del Ministerio de Industria y Comercio indio debatieron las opciones de esta interacción y se mostraron bastante optimistas sobre las perspectivas de esta idea, ya que "la India y los países de la Unión Aduanera -Bielorrusia, Kazajstán

---

<sup>121</sup> Alexander Lukashenko felicitó a Pranab Mukherjee por su elección como Presidente de la República de la India [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: <http://president.gov.in/press/38967.html#doc>

<sup>122</sup> Declaración conjunta sobre los resultados de la visita oficial a la República de la India del Presidente de la Federación Rusa Vladimir V. Putin Putin "Asociación para la prosperidad mutua y un mejor orden mundial". [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: [http://kremlin.ru/ref\\_notas/1369](http://kremlin.ru/ref_notas/1369)

y Rusia- mantienen relaciones económicas y políticas especiales y posiciones muy cercanas en el ámbito internacional"<sup>123</sup> .

A la luz de todas estas tendencias en el desarrollo de la cooperación bilateral y multilateral bielorruso-india, aumenta el papel de los medios de comunicación en el cumplimiento de su función principal de proporcionar una cobertura objetiva de los acontecimientos que tienen lugar en la interacción entre los dos países y los aliados. Para decirlo sin rodeos, este tema está hasta ahora muy poco representado en su espacio mediático. Sin embargo, esta deficiencia también es típica de los medios rusos que cubren las relaciones entre Rusia e India. Sin embargo, consideran constructivas las formas de impulsar la cooperación entre los medios de comunicación y sugieren las siguientes soluciones al problema: "Es necesario firmar acuerdos adicionales con los principales periódicos de la India que incluyan el suministro de material ruso. Podría crearse una edición en línea en inglés para la India. Debería invitarse constantemente a la parte india a abrir nuevas oficinas de medios de comunicación indios en Moscú. Es importante intensificar los intercambios de periodistas. También debería preverse la asignación de fondos para pagar material ruso en la prensa india en áreas de especial importancia para la parte rusa".<sup>124</sup> .

Quizá no todas las soluciones propuestas por los analistas rusos en este caso sean plenamente aplicables a la parte bielorrusa. Sin embargo, no podemos ignorar la actitud más seria de nuestros socios de la Unión Aduanera ante el tema del fortalecimiento y desarrollo del espacio mediático e informativo con la India como espacio de interacción constructiva y consentimiento pragmático, porque "los medios de comunicación preparan el terreno para dicha cooperación: informan ampliamente a la población sobre las perspectivas de cooperación, forman su ideología y crean un estado de ánimo psicológico positivo". Organiza hasta cierto punto los procesos de cooperación, muestra los beneficios y los problemas de la cooperación y sugiere

---

<sup>123</sup> The Customs Union seeks ways to expand cooperation with India [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.bel.by/ru/all\\_news/economics/Tamozhennyi-sojuz-ischet-puti-dlja-rasshirenija-sotrudnichestva-s-Indiei-i-629726.html](http://www.bel.by/ru/all_news/economics/Tamozhennyi-sojuz-ischet-puti-dlja-rasshirenija-sotrudnichestva-s-Indiei-i-629726.html)

<sup>124</sup> Tesis sobre las relaciones entre Rusia y la India: cuaderno de trabajo / [V.I. Trubnikov (responsable) y otros]; [redactor jefe I.S. Ivanov]; Consejo Ruso de Asuntos Internacionales (RIAC). - Moscú: Spetskniga, 2013. - C. 23.

soluciones, en definitiva, ayuda a unir a las partes cooperantes en un sentido real. Cuando no hay una participación activa de los medios de comunicación, los procesos de integración son muy lentos, y los de desintegración, rápidos"<sup>125</sup>. Este enfoque es especialmente importante para el periodismo internacional bielorruso por la razón de que el apoyo informativo a los procesos de asociación estratégica de la República de Bielorrusia es una prioridad incondicional para el trabajo creativo de los periodistas internacionales bielorrusos, que todavía tienen que construir y aplicar sus estrategias informativas y analíticas específicas para esta cuestión bilateral (Bielorrusia-India) y multilateral (Unión Aduanera-India).

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>125</sup> Rachkov, M. Sobre la función convergente del periodismo en la cooperación transfronteriza e interregional / M. Rachkov, A. Sukhodolov // *International Journalism-2013: Globalisation and Regionalisation of Information Space: Materials of the Second International Scientific and Practical Conference*, 20 de febrero. La segunda conferencia científica internacional se celebrará el 20 de febrero de 2013 en Minsk / editado por T.N. Dasayeva ; coautores B.L. Zalessky, B.L. Zalessky. - Minsk : Centro de Publicaciones de la Universidad Estatal de Bielorrusia, 2013. - C. 227.

## **Bielorrusia-Indonesia: cooperación de futuro y medios de comunicación**

Fortalecer y ampliar el "arco de política exterior" de larga data de aliados y socios en las regiones asiáticas, latinoamericanas, de Oriente Medio y africanas del planeta y elevar la cooperación con sus "puntos de anclaje" al nivel de asociación estratégica es una de las principales áreas de la política exterior multidireccional de la República de Bielorrusia. En Asia, uno de estos "puntos de anclaje" es Indonesia, el país con una población de 250 millones de habitantes que ocupa el cuarto lugar en el mundo. Es uno de los países que tienen un potencial considerable de cooperación mutuamente beneficiosa y para Bielorrusia desarrollar sus relaciones con ellos en el entorno actual se encuentra en una fase que podría caracterizarse como de "construcción de un diálogo y un acercamiento activo"<sup>126</sup> con un punto de apoyo en los mercados de estos países. En este sentido, es importante que el segmento internacional del periodismo bielorruso "se centre en los aspectos constructivos de nuestras relaciones en las esferas económica y cultural"<sup>127</sup>, lo que requiere el desarrollo y la aplicación de estrategias mediáticas globales bien pensadas que tengan en cuenta las particularidades de la interacción de Bielorrusia con cada uno de los países del "arco de la política exterior", incluida Indonesia.

En junio de 2013 se cumplieron 20 años del establecimiento de relaciones diplomáticas entre Bielorrusia e Indonesia. Minsk considera que durante este período ambas partes han logrado "avances considerables en el desarrollo de una cooperación mutuamente beneficiosa en diversos ámbitos". Los contactos al más alto nivel han cobrado impulso; se ha producido un crecimiento constante de la cooperación comercial y económica; el diálogo sobre cuestiones internacionales de actualidad se ha ido ampliando"<sup>128</sup>. Un factor importante que contribuye al desarrollo de las relaciones es también el hecho de

---

<sup>126</sup> Países y regiones [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://www.mfa.gov.by/bilateral/>.

<sup>127</sup> Matusevich, V. Es importante que los medios de comunicación destaquen los aspectos constructivos de la interacción de Bielorrusia con Occidente / V. Matusevich // [Recurso electrónico]. - 2013 - URL:

[http://www.belta.by/ru/person/opinions/Vladimir-Matusevich\\_i\\_513857.html](http://www.belta.by/ru/person/opinions/Vladimir-Matusevich_i_513857.html)

<sup>128</sup> Aliaksandr Lukashenka felicitó al presidente de Indonesia, Susilo Bambang Yudhoyono, con motivo del 20º aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://president.gov.by/press/145241.html#doc>

que "no existen problemas artificiales entre nosotros que obstaculicen la expansión de una amplia cooperación comercial y económica"<sup>129</sup> .

El punto de partida en la intensificación de las relaciones bielorruso-indonesias puede considerarse el 12 de mayo de 2000, cuando en Yakarta se firmó un acuerdo intergubernamental sobre cooperación económica y técnica, por el que las partes establecieron la "Comisión Mixta Intergubernamental Bielorruso-Indonesia para la Cooperación Comercial, Económica y Técnica"<sup>130</sup> .

Es pertinente señalar aquí que la primera década del siglo XXI fue un hito para Indonesia en varios aspectos. Fue durante este periodo cuando el "país de las 17500 islas grandes y pequeñas" demostró a la comunidad mundial "un ejemplo de éxito en la construcción de la democracia en un país con una población predominantemente musulmana"<sup>131</sup> . Fue también durante este periodo cuando empezaron a surgir las evidentes ventajas de Indonesia en política exterior: su rica base de recursos y su gran población. Fue durante este periodo cuando el Presidente S.B. Yudhoyono, que llegó al poder en 2004, formuló cuatro principios fundamentales de la política exterior indonesia: "enfoques constructivos, identidad en el mundo moderno, nacionalismo y rechazo de las alianzas militares con otros países"<sup>132</sup> .

Siguiendo el lema "mil amigos y ningún enemigo", en el siglo XXI Yakarta ha centrado sus principales esfuerzos en crear un entorno propicio para mantener altas tasas de desarrollo económico, promover un mundo multipolar, defender firmemente los intereses nacionales y construir su imagen positiva como país musulmán moderado que demuestra la compatibilidad entre los valores de la democracia y el Islam. Y este curso

---

<sup>129</sup> Aliaksandr Lukashenka recibe las credenciales de los embajadores extranjeros [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: <http://president.gov.by/prensa/140154.html#doc>

<sup>130</sup> Acuerdo de cooperación económica y técnica entre el Gobierno de la República de Belarús y el Gobierno de la República de Indonesia [Recurso electrónico]. - 2000. - URL: <http://pravo.levonevsky.org/bazaby/org457/basic/text0235.htm>.

<sup>131</sup> Gusev, M. El Islam en Indonesia. La política exterior del país como factor de contradicciones intraconfesionales / M. Gusev // [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: <http://www.idmedina.ru/libros/historia-cultura/23533>

<sup>132</sup> Khokhlova N.I. Principales direcciones de la política exterior de Indonesia y perspectivas de su desarrollo en base a los resultados de la primera presidencia de S.B. Yudoyono / N.I. Khokhlova // [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: [http://www.perspektivy.info/oykumena/azia/osnovnyje\\_napravlenija\\_vneshnej\\_politiki\\_indonezii\\_i\\_perspek\\_tivy\\_jeje\\_razvitiija\\_po\\_itogam\\_pervogo\\_prezidentstva\\_s\\_b\\_judojono\\_2011-10-07.htm](http://www.perspektivy.info/oykumena/azia/osnovnyje_napravlenija_vneshnej_politiki_indonezii_i_perspek_tivy_jeje_razvitiija_po_itogam_pervogo_prezidentstva_s_b_judojono_2011-10-07.htm)

ha dado resultados con bastante rapidez: "Con una economía más orientada al mercado interior, Indonesia consiguió mantener un crecimiento del PIB del 4% durante la crisis. El país ha sido capaz de crear empleo a pesar de la crisis y de frenar las salidas de capital al extranjero"<sup>133</sup> .

Indonesia es un país industrial-agrario donde más de la mitad del producto interior bruto lo generan la industria, la agricultura y la pesca, siendo las principales industrias el refinado de petróleo y gas, la metalurgia, la ingeniería, la química, la alimentación y el textil. Es un hecho que Indonesia es actualmente uno de los tres países más exportadores de carbón, gas, aceite de palma, aceite de coco y caucho natural. Posee la mayor mina de oro del mundo y la segunda de cobre, así como grandes yacimientos de níquel, hierro y manganeso. Sin embargo, los yacimientos minerales del país aún no están suficientemente explorados, por lo que Indonesia está dispuesta a aprovechar la experiencia extranjera en exploración y ofrecer proyectos conjuntos a empresas extranjeras en el ámbito de la exploración y extracción de minerales.

En agricultura, para satisfacer las necesidades domésticas de los casi 250 millones de habitantes y estimular la producción industrial de alimentos, el gobierno indonesio ha invertido mucho en los últimos 15 años en el desarrollo del sistema de regadío, la construcción de infraestructuras, la compra de variedades vegetales muy productivas y la adquisición de fertilizantes minerales. Otra prioridad para el país es la ejecución de proyectos de infraestructura, algo especialmente importante para una nación insular que hace relativamente poco tiempo ha empezado a centrarse en la mejora de las infraestructuras portuarias, la construcción de carreteras nacionales y otros enlaces de transporte entre islas. Pero los desequilibrios en el desarrollo económico de las regiones de Indonesia siguen existiendo hoy en día. No obstante, el país cuenta con una clase media en rápido crecimiento dedicada a la pequeña y mediana empresa. Este potencial permite a Yakarta mejorar activamente sus relaciones con países de prácticamente todos los continentes: Asia-Pacífico, África y Sudamérica. Por último, en Europa, donde en los últimos cinco años se ha producido una verdadera intensificación de la

---

<sup>133</sup> Zubov, G. Indonesia: growing tiger / G. Zubov // [Recurso electrónico]. - 2011. - URL: <http://professional.ru/Soobschestva/biznes-v-azii/indonezija-rastuschij-tigr/>.



interacción con la República de Bielorrusia.

Otro hito en el desarrollo de la asociación bielorruso-indonesia es 2008, cuando en febrero de 2008 Minsk acogió la primera reunión de la Comisión Intergubernamental bielorruso-indonesia sobre Cooperación Comercial, Económica, Científica y Técnica, que mostró un claro "constructivismo y disposición de la parte indonesia a cooperar activamente con la República de Bielorrusia"<sup>134</sup>. En ese momento, las partes esbozaron tres áreas prioritarias de cooperación bilateral: 1) en industria, inversiones, agricultura, incluido el suministro de fertilizantes; 2) actividades científicas y técnicas y esfera humanitaria; 3) interacción entre los órganos de la administración estatal en el ámbito del desarrollo del marco contractual y jurídico de la cooperación bielorruso-indonesia, así como en el ámbito de la cooperación policial.

Los últimos cinco años y medio han confirmado la seriedad de las intenciones de ambos países de llevar las relaciones bilaterales a un nivel cualitativamente nuevo. En la actualidad, el marco jurídico de la cooperación entre Bielorrusia e Indonesia incluye 16 acuerdos, entre ellos acuerdos de cooperación económica y técnica, cooperación en ciencia y tecnología, comercio, industria de defensa, evitación de la doble imposición, y "se está trabajando para negociar y preparar la firma de unos siete acuerdos en los ámbitos de promoción y protección de las inversiones, asistencia jurídica, lucha contra la delincuencia, educación, cultura"<sup>135</sup>.

La cooperación comercial y económica también se ha desarrollado de forma dinámica en los últimos años, con un volumen de negocio que ha pasado de 1,8 millones de dólares en 1995 a 219,2 millones de dólares en 2011. En 2012, debido a la disminución del suministro de fertilizantes potásicos a Indonesia, los indicadores del comercio mutuo bajaron a 132,2 millones de dólares. En enero-febrero de 2013, el volumen de comercio entre Bielorrusia e Indonesia fue de 26,1 millones de dólares. Al mismo

---

<sup>134</sup> Materiales de la reunión del Viceministro de Asuntos Exteriores de la República de Belarús, Viktor Gaisenok, con representantes de los medios de comunicación tras la primera sesión de la Comisión Intergubernamental Belaruso-Indonesia de Cooperación Comercial, Económica, Científica y Técnica que tuvo lugar en el Ministerio de Asuntos Exteriores de Belarús el 8 de febrero de 2008 [Recurso electrónico]. - 2008. - URL: <http://www.mfa.gov.by/press/news/mfa/b65db0f3deb694d2.html>

<sup>135</sup> Marco jurídico del Tratado con la República de Indonesia [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://indonesia.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/legal/](http://indonesia.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/legal/)

tiempo, las exportaciones bielorrusas se triplicaron con creces, hasta alcanzar los 19,5 millones de dólares.

Los suministros bielorrusos a este país del sudeste asiático están formados, por regla general, por fertilizantes potásicos y neumáticos. Curiosamente, la casa comercial de Belshina en Singapur, inaugurada allí en 2009, se ocupa del suministro de neumáticos al mercado indonesio. En 2012, la empresa suministró neumáticos por valor de 19 millones de dólares a Indonesia. Además, se ha establecido un "suministro de neumáticos para la terminación primaria de volquetes Caterpillar y Komatsu en Indonesia"<sup>136</sup>.

Ya en 2011, los tubos ferrosos sin soldadura se convirtieron en un nuevo artículo de exportación de Bielorrusia a Indonesia. Y el 20 de septiembre de 2012 se entregaron a este país cinco volquetes mineros bielorrusos con una capacidad de elevación de 45 toneladas. En total, se entregaron 20 máquinas en un año, que ahora funcionan con éxito en una mina de carbón de Kalimantan Oriental. Este hecho fue precedido por el establecimiento en diciembre de 2011, de nuevo en Singapur, de la casa comercial BelAZia, cuya actividad principal es la exportación de productos de automoción bielorrusos al mercado indonesio.

2012 es un año notable para los lazos bielorruso-indonesios: en marzo de 2012, Bielorrusia marcó por primera vez su presencia en la mayor exposición internacional de maquinaria y equipos pesados de Indonesia "Heavy Duty Vehicle and Equipment", donde "una treintena de empresas y organizaciones bielorrusas del Ministerio de Industria, el Ministerio de Educación, la Academia Nacional de Ciencias y Belneftekhim Concern mostraron su potencial exportador"<sup>137</sup>. Un total de unas mil empresas de 20 países participaron en la exposición, lo que permitió a los representantes empresariales bielorrusos presentar sus productos a un amplísimo

---

<sup>136</sup> Polezhai, T. El foro empresarial bielorruso-indonesio se inaugurará el 19 de marzo en Yakarta / T. Polezhai // [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belorusko-indonezij\\_skiy\\_biznes-forum-otkroetsja-19-martay-Dzhakarta\\_i\\_627711.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belorusko-indonezij_skiy_biznes-forum-otkroetsja-19-martay-Dzhakarta_i_627711.html)

<sup>137</sup> Belarus-Indonesia: Entering the Southeast Asian Market [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: [http://export.by/resources/izdaniya\\_i\\_publicacii/belarus\\_%E2%80%94indoneziya\\_vihod\\_na\\_rinok\\_yugo\\_vostochn.html](http://export.by/resources/izdaniya_i_publicacii/belarus_%E2%80%94indoneziya_vihod_na_rinok_yugo_vostochn.html)

abánico de clientes potenciales no sólo de Indonesia, sino también de casi todos los países del Sudeste Asiático.

Sin embargo, incluso estos ejemplos muestran que el nivel actual de compromiso empresarial entre ambos países es claramente incoherente con el potencial de cooperación que tienen. Según la parte bielorrusa, "en uno o dos años, los países podrán triplicar el volumen del comercio mutuo"<sup>138</sup>. Y esto puede hacerse avanzando activamente en una serie de ámbitos de asociación, en los que Bielorrusia e Indonesia son socios naturales a pesar de su lejanía geográfica. Tal área prioritaria es, en primer lugar, la ingeniería mecánica, donde las partes se centran en proyectos "relacionados con las compras y el mantenimiento de servicio de los camiones y tractores BelAZ". En Indonesia se están explotando grandes yacimientos de carbón, y hay otros proyectos en los que puede demandarse maquinaria bielorrusa.<sup>139</sup>

<sup>140</sup> Ya en 2011, durante la tercera sesión de la Comisión Intergubernamental Bielorrusia-Indonesia sobre Cooperación Comercial, Económica, Científica y Técnica que tuvo lugar en septiembre en Minsk, se destacó el "significativo interés de la parte indonesia en mantener suministros estables de fertilizantes potásicos, en organizar suministros de nuestros equipos de minería, productos de maquinaria agrícola, maquinaria de construcción de carreteras y en la participación de especialistas bielorrusos en proyectos de infraestructura que planea el gobierno indonesio". Ese mismo año 2011 se inauguró la embajada bielorrusa en Yakarta para aprovechar mejor el potencial de la cooperación bilateral. Y en la comunidad empresarial indonesia empezaron a aparecer empresas seriamente interesadas en cooperar con Bielorrusia. En concreto, el holding OSO Group, que es una de las mayores empresas mineras indonesias, se dedica a la extracción de estaño, bauxita, granito y carbón. Está

---

<sup>138</sup> 19 de marzo Aliksandr Lukashenka se reúne con el presidente de Indonesia Susilo Bambang Yudhoyono [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://president.gov.by/prensa/143072.html#doc>

<sup>139</sup> Mikhail Myasnikovich se reúne con el Presidente del Consejo de Representantes del Pueblo de la Asamblea Consultiva Popular de Indonesia [Recurso electrónico]. -2013 . - URL: <http://www.gobierno.by/ru/contenido/5001>

<sup>140</sup> Comunicado de prensa sobre los resultados de la tercera sesión de la Comisión intergubernamental bielorruso-indonesia de cooperación comercial, económica, científica y técnica (Minsk, 15 de septiembre de 2011 ) [recurso electrónico ]. -2011 . - URL: [http://www.mfa.gov.by/press/news\\_mfa/c692677a4155e858.html](http://www.mfa.gov.by/press/news_mfa/c692677a4155e858.html)

interesada en cooperar con OAO BelAZ en términos de adquisición de maquinaria de cantera bielorrusa para utilizarla en sus propios yacimientos de granito, así como en la organización de suministros desde Bielorrusia de "maquinaria agrícola, complejos de secado de grano, tecnologías para producir piedra triturada en forma de cubo de mayor resistencia.<sup>141</sup> .

La empresa indonesia Pertamina es el mayor productor y exportador mundial de gas natural licuado y el segundo productor de petróleo de Indonesia, después de la estadounidense Chevron. La empresa es también el mayor productor y exportador de gas natural licuado del mundo y el segundo mayor productor y exportador de gas natural de Indonesia, después de la estadounidense Chevron: "Representantes de Pertamina creen posible poner en marcha un proyecto conjunto para seleccionar, probar y aplicar la tecnología EOR (recuperación mejorada de petróleo) óptima en un yacimiento concreto de Indonesia".<sup>142</sup> .

Estos y otros ejemplos demuestran elocuentemente que existen grandes perspectivas para los lazos bielorruso-indonesios en materia de cooperación científica y tecnológica, donde "Bielorrusia ofrece a Indonesia sus desarrollos y tecnologías en agroindustria, así como cooperación en ingeniería mecánica, incluida la producción de maquinaria agrícola <...> Los científicos bielorrusos están dispuestos a cooperar con sus colegas indonesios en bio y nanotecnologías, farmacología, tecnología láser, industria espacial"<sup>143</sup> .

El 3 de diciembre de 2012, el Instituto Indonesio de Ciencias y la Academia Nacional de Ciencias de Bielorrusia firmaron un memorando de entendimiento en el ámbito de la cooperación científica y tecnológica que servirá de base para proyectos conjuntos. Los científicos bielorrusos ya han propuesto a sus colegas indonesios más de 30

---

<sup>141</sup> Bielorrusia está dispuesta a satisfacer las necesidades de Indonesia en camiones volquete y fertilizantespotásicos [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: <http://www.government.por/ru/contenido/4592>

<sup>142</sup> Bolgova, T. La compañía indonesia de petróleo y gas Pertamina está interesada en cooperar con Belorusneft / T. Bolgova //. [Recurso electrónico]. -2013 . - URL:

[http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Indoneziskaia-neftegazovaia-kompaniia-Pertamina-zainteresovana-sotrudnichat-s-Belorusneftiu\\_i\\_639932.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Indoneziskaia-neftegazovaia-kompaniia-Pertamina-zainteresovana-sotrudnichat-s-Belorusneftiu_i_639932.html)

<sup>143</sup> Belarus and Indonesia agree on cooperation in science and technology [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Indonesia-dogovorilis-o-sotrudnichestve-v-sfere-nauki-i-texnologii\\_i\\_617193.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Indonesia-dogovorilis-o-sotrudnichestve-v-sfere-nauki-i-texnologii_i_617193.html)

proyectos de ejecución conjunta en distintos campos de la ciencia y la tecnología. Y, al parecer, esto es sólo el principio. Al fin y al cabo, Indonesia es un país en rápido desarrollo, rico en minerales y recursos naturales. Se espera que en 2030 este Estado se convierta en la séptima economía del mundo. Por lo tanto, las áreas prometedoras de la cooperación bielorruso-indonesia en ciencia y tecnología podrían ser "ciencias técnicas, agricultura, microelectrónica, dispositivos de control y medición, tecnologías de la información y la comunicación, nuevos materiales"<sup>144</sup>.

Avanzando en esta dirección, ambas partes han estado construyendo activamente lazos y estableciendo contactos a nivel de organizaciones específicas. Por ejemplo, el Centro de Metalurgia del Instituto Indonesio de Ciencias y el Instituto de Física de la Academia Nacional de Ciencias de Bielorrusia, así como la Universidad Estatal de Grodno que lleva el nombre de J. J. Dukhovny, han firmado protocolos de intenciones para cooperar en metalurgia. Я. Universidad Estatal Kupala de Grodno, el Parque Científico y Tecnológico BNTU Politechnik y la Universidad Bielorruso-Rusa. En mayo de 2012 se han hecho arreglos para la cooperación entre BNTU y el Instituto Tecnológico de Bandung en la organización de pasantías e intercambio de estudiantes, estudiantes graduados, profesores y personal científico, en conferencias científico-prácticas, actividades conjuntas de investigación, intercambio de recursos de información para becas y programas. Bielorrusia también se ha declarado dispuesta a formar personal científico altamente cualificado para Indonesia. La formación de trabajadores y técnicos altamente cualificados de las profesiones de ingeniería, técnica y construcción podría ser una prioridad en este ámbito.

Los futuros proyectos conjuntos se discutieron durante la primera visita del jefe de Estado bielorruso a Indonesia en marzo de 2013, durante la cual la parte bielorrusa dijo estar dispuesta a una cooperación industrial más profunda y al establecimiento de empresas conjuntas relevantes que pudieran suministrar productos no solo al mercado indonesio, sino también a otros países del Sudeste Asiático. En concreto, se alcanzaron acuerdos "para crear empresas conjuntas para producir neumáticos, nuestra maquinaria

---

<sup>144</sup> Cooperación científica y técnica con Indonesia [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://indonesia.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/scientific/](http://indonesia.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/scientific/).

en Indonesia"<sup>145</sup> .

Al mismo tiempo, las partes acordaron exportar al país del sudeste asiático 50 volquetes de la Fábrica de Automóviles de Minsk, 20 volquetes de la Fábrica Bielorrusa de Automóviles y 20 máquinas de la Fábrica de Tractores de Minsk. En los próximos dos o tres años, Bielorrusia exportará otros 500 camiones MAZ y unos 600 tractores, y estudiará la posibilidad de exportar "maquinaria bielorrusa para la construcción de carreteras y plantas trituradoras" a Indonesia<sup>146</sup> . También se espera que se desarrollen asociaciones en la industria de la potasa: Bielorrusia suministrará 250.000 toneladas de fertilizantes potásicos a Indonesia en 2013. Y ya se ha firmado un contrato para su suministro durante los próximos tres años.

El sector de la ciencia y la tecnología puede convertirse en una parte independiente de la cooperación bilateral, que puede basarse en los últimos avances de los científicos bielorrusos. Hay buenas perspectivas para poner en marcha proyectos conjuntos en bioinformática, ciencias agrarias e industria alimentaria. Por ejemplo, "la parte indonesia está muy interesada en la producción y transformación de leche en Bielorrusia y su exportación a Indonesia, porque Bielorrusia no puede suministrar sus propios productos lácteos, así como la producción de pasta instantánea"<sup>147</sup> . Y ya se están estableciendo contactos en este sentido con el Grupo Salin, el mayor productor de alimentos de Indonesia.

Analizando todos estos hechos, es difícil no estar de acuerdo con la opinión de que "mediante esfuerzos conjuntos, los países podrán lograr un desarrollo satisfactorio de los contactos y elevar la cooperación bielorruso-indonesia a un nivel cualitativamente nuevo"<sup>148</sup> . Tanto más cuanto que, según el Presidente indonesio, S. B. Yudono,

---

<sup>145</sup> Belarus intends to strengthen its diplomatic presence in Southeast Asia - Makei [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/politics/Belarus-namerena-usilit-svoe-diplomaticomatcheskoe-prisutstvie-v-Jugo-Vostochnoj-Azii--Makej-i-628804.html](http://www.belta.by/ru/all_news/politics/Belarus-namerena-usilit-svoe-diplomaticomatcheskoe-prisutstvie-v-Jugo-Vostochnoj-Azii--Makej-i-628804.html)

<sup>146</sup> Uladzimir Siamaška participó en el foro empresarial bielorruso-indonesio [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.gobierno\\_por.ru/contenido/4917](http://www.gobierno_por.ru/contenido/4917)

<sup>147</sup> Polezhai, T. Indonesia muestra interés en invertir en la agricultura bielorrusa / T. Polezhai // [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Indonezija-projavlja-interes-k-investirovaniju-y-belorusskoe-selskoe-xozjajstvo-i-627735.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Indonezija-projavlja-interes-k-investirovaniju-y-belorusskoe-selskoe-xozjajstvo-i-627735.html)

<sup>148</sup> Aliaksandr Lukashenka felicitó al Presidente de la República de Indonesia por las fiestas bancarias [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: <http://president.gov.por/prensa139357.html#doc>

"profundizar la cooperación con Bielorrusia en el futuro es un capital político para nosotros <...> La participación de Bielorrusia en la Unión Aduanera nos abre nuevas oportunidades, y nuestra participación en la ASEAN abre grandes oportunidades para Bielorrusia"<sup>149</sup> . Como vemos, las perspectivas de interacción bielorruso-indonesia en el contexto de los modernos procesos de integración son bastante prometedoras. Es tarea de los representantes del periodismo internacional bielorruso contribuir a la solución competente de este problema.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>149</sup> 19 de marzo Aliksandr Lukashenka se reúne con el Presidente de Indonesia Susilo Bambang Yudhoyono [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://president.gov.por/prensa143072.html#doc>

## **Bielorrusia-Bangladesh: de los prerequisites para el crecimiento a la plena cooperación**

Se sabe que la diversificación del comercio y la profundización de la cooperación económica con los países asiáticos es un requisito previo importante para el crecimiento de la economía bielorrusa orientada a la exportación. Entre los países de este continente con un importante potencial de cooperación mutuamente beneficiosa con la República de Bielorrusia se encuentra la República Popular de Bangladesh, un estado del sur de Asia con una población en rápido crecimiento que supera los 150 millones de personas en la actualidad y que "podría crecer hasta los 180 millones de personas en 2020"<sup>150</sup>.

En enero de 2014, Bangladesh celebró otras elecciones parlamentarias, ganadas de nuevo por la Liga Awami, liderada por Sheikh Hasina, icónica figura política del sur de Asia e hija mayor de Sheikh Mujibur Rahman, el primer líder del Bangladesh independiente, asesinado por opositores políticos en 1971, pero al que todavía se le llama "padre de la nación" en el país. Sheikh Hasina, reelegida Jefa de Gobierno, se ha comprometido a llevar la estabilidad política a su pueblo con la ambición de transformar Bangladesh en un país de renta media en los próximos diez años y hacer frente a sus numerosos retos, que son muchos.

En primer lugar, hay que recordar que Asia Meridional forma parte del llamado Tercer Mundo, para el que no hay mayor reto que superar la pobreza. Y Bangladesh es el país más poblado del mundo, entre los más pobres en términos de renta per cápita. Pero la pobreza es precisamente lo que hace que el coste de la mano de obra sea bajo y que el país resulte atractivo para el capital extranjero. Según Hasina, que asumió el Gobierno en 2009, Bangladesh está avanzando en sus reformas legislativas, sanitarias y educativas. La lógica que subyace a este desarrollo es que, "cuando las necesidades básicas estén cubiertas, no nos detendremos ahí y, además de la economía, empezaremos a desarrollar la ciencia para que nuestro país disponga de la infraestructura básica para crear su propia ciencia para mayor conveniencia de nuestro

---

<sup>150</sup> Belokrenitskiy, V. South Asia 2013 - 2020: opportunities and risks for Russia / V. Belokrenitskiy // [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://russiancouncil.ru/inner/?id=1943#top>.



pueblo"<sup>151</sup> .

En cuanto a la postura de Bangladesh en la escena internacional, también es muy sencilla y clara: "Estamos dispuestos a cooperar con el mundo y a abrirnos al mundo sin perder nuestra identidad nacional"<sup>152</sup> . En otras palabras, "la política de Bangladesh se ha centrado tradicionalmente en mantener relaciones amistosas con todos los países, profundizar en las relaciones con Estados Unidos, Japón y los países de la UE, y desarrollar la interacción regional con los Estados del sur de Asia, la República Popular China, Corea del Sur y la ASEAN"<sup>153</sup> . Esto subraya una vez más el deseo de este país del sur de Asia, que se encuentra en la esfera de influencia regional de sus poderosos vecinos, y especialmente de India, de "reforzar sus posiciones geopolíticas a expensas de las potencias extrarregionales"<sup>154</sup> , lo que, como demuestra la práctica de los últimos años, incluye a la República de Bielorrusia, con la que se establecieron relaciones diplomáticas el 21 de febrero de 1992.

En los últimos veinte años aproximadamente, los dos países "han realizado serios progresos en el ámbito de la cooperación comercial y económica, pero existe un considerable potencial para ampliarla"<sup>155</sup> . Bangladesh, con su gran población, reviste un interés considerable para Bielorrusia, lo que confirman las cifras. Tras los resultados de 2011, el volumen de negocio comercial con este país ascendió a unos 135 millones de dólares. Además, la parte de las exportaciones bielorrusas en esta cantidad superó los 120 millones de dólares, habiéndose multiplicado por 2,5 durante el año. Esto se debió principalmente a los suministros de fertilizantes potásicos bielorrusos, así como a las exportaciones de equipos de rayos X, arneses de filamento sintético y tractores. En total, desde 2003, cuando las exportaciones bielorrusas solo ascendían a 10 millones

---

<sup>151</sup> Khasina, Sh. No tengo miedo a la muerte / Sh. Khasina // [Recurso electrónico]. - 2013. - URL:

<http://www.centrasia.ru/newsA.php?st=1358107440>

<sup>152</sup> Ibid.

<sup>153</sup> Visita de una delegación gubernamental de Bangladesh [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://www.government.por/ru/contenido/5141>

<sup>154</sup> Lunev, S. The Greater East Asia Region and Indian Politics / S. Lunev // [Recurso electrónico]. - 2009. - URL: [http://www.isoa.ru/art-view.php?bc\\_tovar\\_id=529](http://www.isoa.ru/art-view.php?bc_tovar_id=529)

<sup>155</sup> M. Myasnikovich se reunió con el Ministro de Asuntos Exteriores de Bangladesh [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: <http://www.gobierno.por/ru/contenido/4401>

de dólares, los suministros procedentes de Bielorrusia se han multiplicado por 11 en 2011.

Las estadísticas también afirman que, en enero-marzo de 2012, el comercio con Bangladesh fue de solo 2,4 millones de dólares y estuvo "representado exclusivamente por las importaciones procedentes de Bangladesh: prendas de vestir, materias primas del tabaco e hilo de fibras de yute"<sup>156</sup>. Pero ya entonces estaba claro que Bangladesh interesaba a Bielorrusia "como mercado para la realización de proyectos de cooperación industrial con énfasis en la maquinaria agrícola, como mercado seriamente prometedor para aumentar las ventas de fertilizantes potásicos, productos químicos derivados del petróleo y productos de ingeniería mecánica"<sup>157</sup>.

La primera visita oficial del ministro de Asuntos Exteriores de Bangladesh, D. Moni, a Minsk en mayo de 2012, dio un cierto impulso al compromiso bielorruso-bangladeshí y expuso claramente la postura oficial de Dhaka sobre la asociación con Bielorrusia: "Los países tienen mucho en común, y las economías de Bielorrusia y Bangladesh se complementan mutuamente. Nos gustaría mucho intensificar nuestras relaciones bilaterales y esperamos intensificar la cooperación entre nuestros países".<sup>158</sup>. Y al mismo tiempo, las partes acordaron centrarse principalmente en la ampliación activa del marco contractual y jurídico de las relaciones bilaterales, que en aquel momento consistía únicamente en unos pocos documentos, entre ellos el Acuerdo entre el Gobierno de la República de Bielorrusia y el Gobierno de la República Popular de Bangladesh sobre cooperación comercial y económica y el Acuerdo de cooperación entre la Cámara de Comercio e Industria de Bielorrusia y la Federación de Cámaras de Comercio e Industria de Bangladesh.

---

<sup>156</sup> Sobre la visita del Ministro de Asuntos Exteriores de Bangladesh [Recurso electrónico]. - 2012. - URL:

[http://www.mfa.gov.by/press/news\\_mfa/e663652bafc498ca.html](http://www.mfa.gov.by/press/news_mfa/e663652bafc498ca.html).

<sup>157</sup> Materiales de la rueda de prensa con la participación del viceministro de Asuntos Exteriores de Bielorrusia, Serguéi Aleinik, sobre los resultados de la visita de la delegación gubernamental bielorrusa a Kazajistán, Bangladés e India (Minsk, 21 de noviembre de 2012) [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: [www.mfa.gov.by/press/news\\_mfa/fa749f4a828ffcb5.html](http://www.mfa.gov.by/press/news_mfa/fa749f4a828ffcb5.html)

<sup>158</sup> 24 de mayo Aliaksandr Lukashenka se reúne con la ministra de Asuntos Exteriores de Bangladesh, Dipu Moni [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/24-maja-aleksandr-lukashenko-vstretilsia-s-ministrom-inostrannyx-del-bangladesh-dipu-moni-263/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/24-maja-aleksandr-lukashenko-vstretilsia-s-ministrom-inostrannyx-del-bangladesh-dipu-moni-263/).

Las partes acordaron complementarlos con nuevos documentos, incluidos acuerdos sobre protección mutua de inversiones, cooperación militar y técnica y cooperación en materia de educación. En concreto, Bielorrusia propuso colaborar en formación de personal y agricultura, y Bangladesh en ciencia. Bielorrusia está dispuesta a formar a estudiantes de Bangladesh incluso en inglés y a crear una universidad o escuela superior conjunta con maestros y profesores bielorrusos. Un resultado importante de la visita del ministro de Asuntos Exteriores de Bangladesh a Bielorrusia fue el acuerdo de las partes de crear una comisión bilateral para "discutir sobre comercio, economía y otras áreas de cooperación entre nuestros países"<sup>159</sup> .

Seis meses después, en noviembre de 2012, Bielorrusia y Bangladés dieron otro paso concreto para ampliar las oportunidades de las relaciones comerciales y económicas, diversificar la gama de productos básicos del comercio mutuo y poner en marcha proyectos específicos en el ámbito de la cooperación industrial. Me refiero a la visita de la delegación gubernamental bielorrusa a ese país del sur de Asia, en el transcurso de la cual la Minsk oficial declaró que "Bielorrusia considera la cooperación con la República Popular de Bangladesh a largo plazo y basada en beneficios mutuos". <...> La parte bielorrusa tiene la intención no sólo de desarrollar el comercio, sino también de transferir tecnología, conocimientos técnicos, recorrer el camino de la creación de nuevas instalaciones de producción en Bangladesh"<sup>160</sup> .

En el Foro Empresarial Bangladesh-Belarús, celebrado en Dhaka, se especificaron estas prometedoras áreas de compromiso bilateral en los formatos de posible aplicación: "Belarús ofrece proyectos llave en mano, así como proyectos con participación activa de la parte bangladeshí. Entre ellas figuran la producción de vehículos de motor y tractores, la asociación en agricultura y alimentación, la cooperación en alta tecnología y ciencia"<sup>161</sup> . En concreto, se habló de la posibilidad de

---

<sup>159</sup> Materiales de la aproximación a la prensa del Ministro de Asuntos Exteriores de la República de Bielorrusia Sergei Martynov tras sus conversaciones con el Ministro de Asuntos Exteriores de la República Popular de Bangladesh Dipu Moni (Minsk, 22 de mayo de 2012) [recurso electrónico]. - URL: [http://www.mfa.gov.by/press/news\\_mfa/cdb6bb5a52eb7b24.html](http://www.mfa.gov.by/press/news_mfa/cdb6bb5a52eb7b24.html)

<sup>160</sup> Mikhail Myasnikovich realiza una visita oficial a la República Popular de Bangladesh [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: <http://www.government.por/ru/contenido/4686>

<sup>161</sup> Mikhail Myasnikovich intervino en el foro empresarial bielorruso-bangladeshí en Dhaka [Recurso

que la parte bielorrusa creara una empresa conjunta en Bangladesh para conceder préstamos a compradores dispuestos a adquirir maquinaria y bienes de Bielorrusia, y se trataría de recursos baratos basados en el modelo de la banca islámica.

En este sentido, los proyectos en diversos ámbitos de la agricultura, la agroindustria y la biotecnología parecen especialmente prometedores. Al fin y al cabo, "el auge del campo en Bangladesh significa el auge de todo el país"<sup>162</sup>. Por ello, Dhaka se ha mostrado dispuesta a estudiar la posibilidad de adquirir, por ejemplo,

#### Maquinaria bielorrusa de pequeño tamaño

maquinaria agrícola. En este contexto, parece interesante "no sólo el suministro de productos acabados, sino también un proyecto de creación de una empresa conjunta de transformación de leche"<sup>163</sup>, cuya esencia es producir leche de consumo y otros productos a partir de leche en polvo bielorrusa en Bangladesh.

Durante la visita, la delegación gubernamental bielorrusa firmó 18 documentos internacionales bilaterales, incluidos seis intergubernamentales y 12 interinstitucionales que regulan la interacción en materia de inversiones, industria, agricultura, ciencia y tecnologías, productos farmacéuticos, educación, justicia y hermanamientos entre las capitales de Minsk y Dhaka. Entre ellos destaca el memorando sobre cooperación a largo plazo en la exportación de fertilizantes potásicos de Bielorrusia al mercado de Bangladesh, en el que las partes acordaron el volumen de suministros de hasta un millón de toneladas anuales al gobierno y al sector privado de Bangladesh durante los próximos dos años. Esto también se verá facilitado por la ampliación de la infraestructura logística para los fertilizantes bielorrusos, para lo que está previsto construir una instalación de almacenamiento para 50.000 toneladas en uno de los puertos de Bangladesh.

Otros documentos firmados incluyen un contrato entre la planta de tractores de Minsk y Corona Industries para una entrega de prueba de Belarus-520, que podría ser un buen

---

electrónico]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/contenido/4687>

<sup>162</sup> Khasina, Sh. No tengo miedo a la muerte / Sh. Khasina // [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://www.centrasia.ru/newsA.php?st=1358107440>

<sup>163</sup> Belarus plans to expand its presence in Asian markets [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4680>

prólogo para aumentar aún más las exportaciones de maquinaria agrícola bielorrusa a este país, donde, como se ha mencionado anteriormente, la capacidad del mercado agrícola es objetivamente muy grande, junto con la necesidad de tractores, y un acuerdo para resolver las cuestiones relacionadas con la cooperación con Incepta Pharmaceuticals, Square Pharmaceuticals y el Departamento de Industria Farmacéutica de Bielorrusia.

Mientras discutían las oportunidades de cooperación en la implementación de proyectos comerciales en producción agrícola e industrial, así como iniciativas en ciencia, educación y cooperación en ciencia y tecnología, las partes decidieron explorar la posibilidad de establecer tres instalaciones de producción en Bangladesh: una instalación de ensamblaje para tractores bielorrusos y otros equipos agrícolas, así como instalaciones conjuntas para el procesamiento profundo de patatas y el segmento de procesamiento de leche. Para ello, ambas partes crearon un grupo de trabajo bilateral que estudió todos los aspectos de la cooperación industrial e incluyó en su ámbito de interés tanto el suministro de maquinaria bielorrusa como el establecimiento de instalaciones conjuntas y de montaje en Bangladesh.

En cuanto a la cooperación en educación, ciencia y tecnología, se alcanzó un acuerdo específico sobre la creación en Bangladesh de una facultad multidisciplinar de la máxima categoría en una de las universidades locales para formar especialistas en disciplinas científicas y técnicas básicas aplicadas y avanzadas, entre las que se incluye la ingeniería mecánica. Y poco después, "el gobierno bielorruso comenzó a organizar los trabajos para aplicar los acuerdos alcanzados durante la visita oficial de la delegación del gobierno bielorruso a Bangladesh"<sup>164</sup>. Las cifras también lo atestiguan. Mientras que en 2012 el volumen de negocio comercial entre ambos países se redujo a unos 70 millones de dólares, en los cuatro primeros meses de 2013 se acercó a los 45 millones.

En julio de 2013, el diálogo bielorruso-bangladés a nivel gubernamental continuó durante la visita a Bielorrusia, por primera vez en la historia de las relaciones

---

<sup>164</sup> Mikhail Myasnikovich meets Ambassador of Bangladesh [Recurso electrónico]. - 2012. - URL: <http://www.gobierno.por/ru/contenido/4752>

bilaterales, del primer ministro de Bangladés, junto con el que llegaron a Bielorrusia representantes de más de 30 empresas y corporaciones diversificadas dedicadas a la producción y venta de productos textiles, hilos, tejidos y cuero, fabricación y procesamiento de productos agrícolas, producción de marisco, hostelería y turismo, construcción y reconstrucción de edificios, producción de aire acondicionado, etc. Al hablar de la principal tarea de su gobierno -la erradicación de la pobreza y los planes para eliminar al país de la lista de los más pobres para 2021-, Hasina subrayó una vez más la importancia del "vector bielorruso" de interacción: "La asociación con Bielorrusia contribuirá a la ejecución del programa conjunto de inversiones"<sup>165</sup> .

El resultado de la visita fueron nueve documentos internacionales sobre cooperación en ámbitos que van desde "las finanzas y la energía nuclear hasta programas conjuntos en educación y cultura"<sup>166</sup> , así como un acuerdo sobre protección mutua de inversiones y evitación de la doble imposición, lo que demostró muy claramente que las partes han pasado en un periodo relativamente corto de tiempo de simples transacciones comerciales a conversaciones activas sobre la ejecución de proyectos de inversión conjunta y el establecimiento de

En particular, la parte bielorrusa especificó sus propuestas de crear una empresa conjunta en Bangladesh para producir leche infantil, en la que participarán fabricantes bielorrusos muy conocidos y populares no sólo en su país, sino también a nivel mundial. Al crear una empresa conjunta para fabricar equipos de automoción y agrícolas en Bangladesh, la parte bielorrusa se fijó inicialmente el objetivo de vender los productos fabricados en Bangladesh no sólo en el mercado nacional de ese país, sino también en los estados vecinos.

El acuerdo sobre la concesión por Bielorrusia de préstamos a la exportación por valor de 50 millones de dólares para el suministro de vehículos bielorrusos de carretera y municipales a Bangladesh puede considerarse el inicio de un compromiso a gran escala

---

<sup>165</sup> Bangladesh advocates tax- and duty-free trade with Belarus - Hasina [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/politics/Bangladesh-vvstupayet-za-beznavalgovuiu-i-beshposhlinnuiu-torgovliu-s-Belarusiu---Xasina-i-640440.html](http://www.belta.by/ru/all_news/politics/Bangladesh-vvstupayet-za-beznavalgovuiu-i-beshposhlinnuiu-torgovliu-s-Belarusiu---Xasina-i-640440.html)

<sup>166</sup> Resultados de la visita de la delegación gubernamental de Bangladesh a Bielorrusia [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://www.gobierno.por/ru/contenido/5144>

entre ambos países. Minsk considera este documento como el inicio de la promoción sistémica de los productos bielorrusos en la región del sur de Asia, en la que "la cooperación comercial y económica puede y debe evolucionar hacia la creación de empresas conjuntas y proyectos conjuntos de cooperación industrial y científica"<sup>167</sup>. El hecho de que Bangladesh esté interesado en implicar a especialistas bielorrusos en la construcción de la central nuclear de Ruppur, cuya construcción comenzará en 2014 en el marco del proyecto ruso, también lo dice todo.

<sup>168</sup>También existe una interesante cooperación entre ambos países en el ámbito de la diplomacia, donde la Academia Bielorrusa de Administración y la Academia Diplomática de Bangladesh han acordado formar conjuntamente a diplomáticos en áreas como "relaciones internacionales, organizaciones internacionales, derecho internacional, política exterior y diplomacia, gobernanza, derechos humanos y Estado de Derecho, diplomacia económica, nuevos aspectos de la seguridad internacional, análisis de estrategias políticas y habilidades diplomáticas, política exterior de C". Todo ello permitió al primer ministro bielorruso M. Myasnikovich, en su intervención en el Foro Empresarial Bielorruso-Bangladesh celebrado en Minsk en julio de 2013, concluir que "Bielorrusia y Bangladesh multiplicarán su comercio mutuo en los próximos años".<sup>169</sup>. Un buen requisito para ello es el hecho de que las economías de ambos países, como ya se ha dicho, no compiten entre sí, sino que sólo se complementan y crean un vasto campo para proyectos empresariales mutuamente beneficiosos. Las perspectivas de cooperación en el sector farmacéutico son una ilustración elocuente de esta conclusión. Se sabe que Bangladesh exporta medicamentos a más de 50 países. Bielorrusia importa grandes cantidades de

---

<sup>167</sup> Visita de una delegación gubernamental de Bangladesh [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://www.gobierno.por/ru/contenido/5141>

<sup>168</sup> La Academia de Administración de Bielorrusia y la Deepakademy de Bangladesh se proponen llevar a cabo una formación conjunta de diplomáticos [Recurso electrónico]. - 2013. - URL:

[http://www.belta.by/ru/all\\_news/societv/Akademia-upravljenija-Belarusi-Dipakademija-Bangladesh-namereny-vesti-sovmestnuju-podgotovku-diplomatov-i-640708.html](http://www.belta.by/ru/all_news/societv/Akademia-upravljenija-Belarusi-Dipakademija-Bangladesh-namereny-vesti-sovmestnuju-podgotovku-diplomatov-i-640708.html)

<sup>169</sup> Mijail Myasnikóvich participó en la inauguración del Foro Empresarial Bielorruso-Bangladeshí [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://www.gobierno.por/ru/contenido/5139>

medicamentos, por valor de unos 500 millones de dólares anuales. Y aquí hay algunas buenas oportunidades para el establecimiento de empresas conjuntas, que podrían operar con éxito en el mercado farmacéutico de estos países y más allá de sus fronteras. Los resultados de la cooperación entre Bielorrusia y Bangladés en 2013 muestran que hay motivos para esperar "una mayor expansión de la cooperación entre Bielorrusia y Bangladés basada en los principios de asociación y entendimiento mutuo"<sup>170</sup>. Entre enero y agosto de 2013, el volumen de comercio entre Bielorrusia y Bangladés alcanzó casi los 75 millones de dólares, incluidas las exportaciones bielorrusas por valor de 63,4 millones. Durante este periodo se suministraron doce productos bielorrusos a Bangladesh. Los fertilizantes potásicos constituían tradicionalmente el grueso de las exportaciones, pero también se suministraban "ayudas informáticas para el tratamiento automático de datos, tractores, neumáticos, harina y pellets de carne, productos cárnicos y pescado"<sup>171</sup>.<sup>172</sup> Hoy podemos afirmar con seguridad que, a principios de 2014, Minsk y Dacca habían logrado concretar las prioridades de sus relaciones bilaterales, acordar enfoques de cooperación y ejecución de proyectos conjuntos en los ámbitos de la cooperación industrial, la exportación e importación de mercancías, la ciencia y la tecnología, la agricultura, y esbozar medidas conjuntas para ejecutar proyectos prioritarios de cooperación, que ahora incluyen "suministros de maquinaria agrícola y municipal bielorrusa a Bangladés, cooperación en el ámbito del

Las tareas a las que se enfrenta el segmento internacional del periodismo bielorruso a este respecto pueden formularse del siguiente modo: el desarrollo de la cooperación entre Bielorrusia y Bangladesh debe reflejarse adecuadamente en los medios de comunicación bielorrusos en forma de un flujo informativo amistoso, respetuoso y cada vez más amplio, ya que "en la actualidad, las ideas de actitud interesada hacia los

---

<sup>170</sup> Aliaksandr Lukashenka felicitó al Presidente de la República Popular de Bangladesh Abdul Hamid [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-narodnoj-respubliki-bangladesh-abdula-xamida-7718/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-narodnoj-respubliki-bangladesh-abdula-xamida-7718/).

<sup>171</sup> Mikhail Myasnikovich se reunió con Saiful Hock [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/contenido/5288>

<sup>172</sup> Sobre la reunión con el Embajador de la República Popular de Bangladesh S. Hock [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: [http://www.mfa.gov.by/press/news\\_mfa/bc250156681a35a6.html](http://www.mfa.gov.by/press/news_mfa/bc250156681a35a6.html)



vecinos y aliados penetran cada vez más en los canales de comunicación. <...> De hecho, asistimos ahora a la aparición de una nueva comunidad prospectiva específica de Estados y pueblos de desarrollo socioeconómico efectivo sobre la base de la integración euroasiática global en el mundo"<sup>173</sup> .

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>173</sup> Sluka O. Perspective of Eurasian Communication // International Journalism 2014: Dialogue of Cultures and Interaction of Media of Different Countries: Proceedings of the Third International Scientific-Practical Conference, 20 de febrero. 2014, Minsk / ed. por T.N. Dasaeva; coautora. B.L. Zaleskii. - Minsk, 2014. - C. 261.

## **Bielorrusia-Pakistán: una fórmula de complementariedad**

El desarrollo de las relaciones bielorruso-paquistaníes en los últimos años puede considerarse un vivo ejemplo de la aplicación práctica de la estrategia de la República de Bielorrusia para fortalecer las relaciones con los países del llamado "arco lejano". Ya en 2011, Islamabad expresó su esperanza "en la intensificación de las relaciones bilaterales entre Bielorrusia y Pakistán"<sup>174</sup>. En 2012, Minsk también expresó su clara convicción de que "el desarrollo sostenible de las relaciones bielorruso-paquistaníes en todas las esferas llevará la cooperación mutua a un nuevo nivel"<sup>175</sup>. En 2013, hablaron de la posibilidad de "intensificar los lazos comerciales y económicos, principalmente aumentando los suministros de productos de ingeniería bielorrusos, que han demostrado su valía en el mercado pakistani"<sup>176</sup>.

Bielorrusia es muy consciente de que, como sexto país más poblado del mundo -unos 200 millones de habitantes- y séptimo exportador de productos agrícolas, Pakistán es un mercado muy capacitado y un socio prometededor no solo en maquinaria agrícola, donde nuestra maquinaria es "la columna vertebral de la exportación bielorrusa a Pakistán, que en 2013 superó los 42 millones de dólares"<sup>177</sup>. También sugiere que ha llegado el momento de ampliar seriamente la fórmula naturalmente establecida de las relaciones bielorruso-paquistaníes, que aún hoy es la complementariedad mutua de las economías de los dos países: "En términos de comercio neto, hay perspectivas bastante seguras para nosotros en el mercado paquistaní en lo que se refiere a volquetes pesados, construcción de carreteras, maquinaria municipal y agrícola y productos

---

<sup>174</sup> Sobre la presentación de credenciales [Recurso electrónico].

-2011 . -

URL:

[http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/f2183ccf6e73f640.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/f2183ccf6e73f640.html)

<sup>175</sup> Alexander Lukashenko felicitó al Presidente de la República Islámica de Pakistán, Asif Ali Zardari, por el Día de la Independencia [recurso electrónico]. -2012 . - URL:

[http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-pakistana-asifa-ali-zardari-s-dnem-nezavisimosti-4003/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-pozdravil-prezidenta-pakistana-asifa-ali-zardari-s-dnem-nezavisimosti-4003/)

<sup>176</sup> Sobre la reunión del embajador bielorruso en Rusia, I. Petrishenko, con el embajador pakistani en Rusia, A. Babar. Babar [Recurso electrónico]. - 2013. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa7d503da6196449e39.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa7d503da6196449e39.html)

<sup>177</sup> Respuestas del Jefe del Departamento de Información - Portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores de Bielorrusia, Dzmitry Mirončyk, a las preguntas de los periodistas durante la sesión informativa celebrada el 22 de mayo de 2014 [Recurso electrónico]. - 2014. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/a57b88663ce28b13.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/a57b88663ce28b13.html)

petroquímicos"<sup>178</sup>. Tradicionalmente, Pakistán ha suministrado al mercado bielorruso productos textiles, arroz, verduras y frutas. La consideración de estos argumentos llevó a la parte bielorrusa a abrir una misión diplomática en ese país del sur de Asia en 2014, y el volumen de negocio ascendió a casi 60 millones de dólares. Los suministros de fertilizantes potásicos bielorrusos al mercado pakistaní se duplicaron, las piezas y accesorios para automóviles y tractores aumentaron casi un tercio y los arneses de hilo sintético un 20%.<sup>179</sup> Sin embargo, 2015 se convirtió en un año verdaderamente rompedor para Minsk e Islamabad, cuando el jefe de Estado bielorruso realizó una visita a Pakistán en mayo que se saldó con la adopción de la Declaración de Islamabad de Cooperación Bielorrusia-Pakistán, en la que ambas partes consolidaron los principios fundamentales del diálogo político y firmaron "un paquete de dos docenas de documentos destinados a ampliar la cooperación entre Bielorrusia y Pakistán en diversos ámbitos, como la industria, la agricultura y la alimentación, la ciencia y la tecnología, la inversión, la información y la comunicación...".

Cabe destacar que la lista de los documentos bielorruso-pakistaníes firmados en mayo de 2015 incluye tres documentos relacionados con la información y los medios de comunicación: el Memorando de Entendimiento entre el Gobierno de Bielorrusia y el Gobierno de Pakistán sobre cooperación en el ámbito de la información y las comunicaciones; el acuerdo de cooperación entre la Compañía Nacional Estatal de Radio y Televisión de Bielorrusia y la Corporación de Televisión de Pakistán; el Memorando de Entendimiento entre la Agencia de Noticias de Bielorrusia (BELTA) y la Associated Press of Pakistan Corp. Además, la parte pakistaní expresó su disposición a ayudar en la promoción del canal de televisión Belarus 24 en Pakistán. Cabe destacar que los documentos firmados contienen programas específicos de cooperación. En particular, prevén el intercambio de periodistas, la asistencia de las partes en el trabajo de los periodistas en los dos países. Además, la parte pakistaní expresó gran interés por

---

<sup>178</sup> Entrevista del embajador extraordinario y plenipotenciario de la República de Bielorrusia en Pakistán, Andrej Yermolovich, a la Agencia Telegráfica Bielorrusa (7 de agosto de 2015) [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/d12ddfe19d932532.html>

<sup>179</sup> Belarus and Pakistan sign the Islamabad Declaration of Bilateral Partnership [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/belarus-i-pakistan-podpisali-islamabadskuju-deklaratsiju-dvustoronnego-partnerstva-11453/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/belarus-i-pakistan-podpisali-islamabadskuju-deklaratsiju-dvustoronnego-partnerstva-11453/)

la formación periodística en Bielorrusia, la cooperación en el ámbito del intercambio de programas culturales y la producción de películas conjuntas de varias partes. Se ha alcanzado un acuerdo sobre proyectos conjuntos de televisión. Para la parte bielorrusa, es importante "establecer un intercambio regular y rápido de información periodística"<sup>180</sup>.

Es obvio que la aplicación de todos estos acuerdos contribuirá al desarrollo de la cooperación en el ámbito de los medios de comunicación, cuya importancia ha ido creciendo año tras año. De hecho, el mero hecho de firmar estos documentos demuestra que para Pakistán, al igual que para Bielorrusia, "la información positiva y constructiva es relevante". El país mira activamente hacia Europa. Y ve a Bielorrusia como una isla de estabilidad. <...> la economía sólo se moverá cuando los países y las naciones se entiendan mejor"<sup>181</sup>. En este sentido, es importante que los ciudadanos de Bielorrusia y Pakistán tengan acceso oportuno y completo a la información relacionada con la interacción bilateral. Al fin y al cabo, una intensa cooperación mediática e informativa sólo contribuye a la expansión de los contactos económicos y culturales entre los representantes de ambos países y a la realización de proyectos conjuntos. No cabe duda de que esta interacción entre los dos países, situados en continentes diferentes, se desarrollará activamente en un futuro muy próximo.

Ya en mayo de 2015, cuando el jefe de Estado bielorruso visitó Pakistán, Minsk e Islamabad acordaron que una comisión conjunta bielorruso-pakistaní para la cooperación comercial y económica se convirtiera en el centro de las relaciones bilaterales, la elaboración y la toma de decisiones en el contexto del rápido desarrollo de la asociación entre ambos países. Su primera reunión se celebró en agosto de 2015 en Minsk. Las partes acordaron "ampliar la cooperación, en particular, en materia de

---

<sup>180</sup> Polezhai, T. BELTA y Associated Press de Pakistán firmaron un memorando de entendimiento / T. Polezhai // [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belta-i-associated-press-of-pakistan-podpisali-memorandum-o-vzaimoponimanii-3641-2015/>.

<sup>181</sup> Polezhai, T. Pakistán muestra gran interés a todos los niveles en Bielorrusia - Ananich / T. Polezhai // [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/pakistan-projavliaet-ogromnuiu-zameresovannost-na-vseh-urovniakh-k-belarusi-ananich-3628-2015/>

cooperación industrial, geología, sanidad y productos farmacéuticos, desarrollo de viviendas e infraestructuras, cooperación interregional, ciencia y tecnología, cultura y educación"<sup>182</sup>.

Es natural que esta lista de áreas prioritarias para la cooperación industrial bielorruso-pakistaní tome la delantera, porque las intenciones de ambos países se complementan de forma muy orgánica. Minsk considera que el establecimiento de instalaciones de montaje industrial de maquinaria bielorrusa y de empresas conjuntas para fabricar productos lácteos basados en tecnologías y materias primas bielorrusas es una vía prometedora para Pakistán. Al mismo tiempo, Islamabad propone crear empresas conjuntas en Bielorrusia para fabricar productos textiles a partir de materias primas pakistaníes. Con este fin, la parte bielorrusa llegó a declarar en la primera sesión de la comisión mixta su disposición a "proporcionar un emplazamiento para una empresa textil en Baranovichi, que es una de las mayores empresas textiles de todo el espacio postsoviético".<sup>183</sup>. También parece prometedora la creación de una empresa conjunta para la producción de alfombras en la Fábrica de Alfombras de Brest.

La ejecución de estos y otros proyectos de cooperación manufacturera bielorruso-pakistaní significaría una transición gradual del simple comercio a formas más avanzadas de cooperación bilateral y podría tener un impacto positivo en el volumen de comercio mutuo, que ha estado fluctuando entre 50 y 129 millones de dólares en los últimos ocho años. El objetivo que se fijó al más alto nivel en 2015 pretende aumentar el comercio entre Bielorrusia y Pakistán hasta los mil millones de dólares. La aplicación de la hoja de ruta de cooperación bilateral para 2015 a 2020, firmada por ambos países en noviembre de 2015, debería contribuir a alcanzar este objetivo.

En este documento hay varias áreas principales de actividades conjuntas. En primer lugar, se ayudará a la parte pakistaní a iniciar las negociaciones sobre el Acuerdo de Zona de Libre Comercio con la Unión Económica Euroasiática y sus Estados

---

<sup>182</sup> Sobre la Primera Sesión de la Comisión Mixta Bielorrusia-Pakistán sobre Comercio y Cooperación Económica [Recurso electrónico]. -2015 . - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/e8da2c1a2ab59907.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/e8da2c1a2ab59907.html)

<sup>183</sup> Andrei Kobayakov se reunió con el Primer Ministro de Pakistán, Nawaz Sharif [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5984/>.

miembros. En segundo lugar, se optimizará la estructura del comercio bielorruso-pakistaní y se llevarán a cabo investigaciones conjuntas para identificar áreas prometedoras de cooperación económica. En tercer lugar, la hoja de ruta prevé específicamente el establecimiento de empresas conjuntas e instalaciones de montaje en Pakistán para fabricar tractores y equipos de automoción bielorrusos. Al mismo tiempo, "se promoverá activamente la cooperación en la industria textil. En particular, estamos hablando de la creación de empresas conjuntas en Bielorrusia y Pakistán para suministrar los productos manufacturados en los mercados de nuestros dos países y de la Unión Económica Euroasiática.<sup>184</sup> . En Pakistán se estudiará el suministro de tractores MTZ, cosechadoras Gomselmash, camiones MAZ, maquinaria de construcción de carreteras Amkodor, neumáticos Belshina y productos Belleprom. En el marco de la comisión mixta para la cooperación comercial y económica, está previsto que grupos de trabajo en diversos ámbitos -industria y agricultura- se centren en cuestiones específicas de la cooperación bielorruso-pakistaní. En la primera reunión del grupo de trabajo bilateral para la industria, las partes tienen previsto estudiar un proyecto de acuerdo intergubernamental sobre cooperación industrial, científica y técnica. Además, en 2015, Bielorrusia y Pakistán crearon una comisión conjunta de cooperación militar y técnica para desarrollar la cooperación en el ámbito de la guerra electrónica, y firmaron un acuerdo de cooperación militar y técnica, que "se celebró por un plazo de cinco años y prevé la venta mutua de armas y trabajos de diseño, la formación de especialistas militares y el intercambio de información. .<sup>185</sup>

En agosto de 2015 se celebró la primera reunión de la comisión conjunta bielorruso-pakistaní para la cooperación en ciencia y tecnología. Cabe señalar que los representantes de la ciencia pakistaní acudieron por primera vez a Bielorrusia en marzo de 2015. En aquel momento, las partes acordaron poner en marcha proyectos conjuntos, para los que contemplaron la posibilidad de crear un fondo de financiación

---

<sup>184</sup> Bielorrusia y Pakistán firman una hoja de ruta para la cooperación [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://www.gobierno.por/ru/contenido/6106>

<sup>185</sup> Belarus plans to supply sights for small arms to Pakistan [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-postavliat-v-pakistan-printsely-dlia-strelkovogo-oruzhija-173398-2015/>.

conjunta. Al mismo tiempo, Pakistán declaró su disposición a "proporcionar financiación en el ámbito de la cooperación científica y técnica"<sup>186</sup>. La parte pakistani estaba interesada, sobre todo, en la cooperación en el campo de la investigación espacial, la biotecnología, así como la ingeniería agrícola y la tecnología agraria. El orden del día de la primera reunión de la comisión mixta incluía también "la ampliación de la cooperación científica y técnica en el desarrollo y organización de la producción de modernos dispositivos micro y nanoelectrónicos, la cooperación en el campo de la exploración geológica"<sup>187</sup>. En octubre de 2015, Minsk acogió el primer seminario científico bielorruso-pakistaní, durante el cual científicos de ambos países debatieron sobre los ámbitos de cooperación más prometedores, así como sobre "las áreas para la ejecución de proyectos conjuntos en tecnologías de la información, ciencias físicas y técnicas, química y ciencias de la tierra, ciencias biológicas y médicas"<sup>188</sup>. Por último, a principios de 2016, las partes anunciaron la creación prevista del Centro Bielorruso-Pakistaní para la Coordinación de la Cooperación en Ciencia, Tecnología e Innovación, que "facilitará la cooperación entre las organizaciones de investigación bielorrusas y pakistaníes y un uso más eficiente de los fondos y recursos gastados"<sup>189</sup>. En marzo de 2016, la aplicación de la Hoja de Ruta se debatió en la segunda reunión de la comisión conjunta bielorruso-pakistaní para la cooperación comercial y económica, que tuvo lugar en Lahore (Pakistán). Tras debatir temas de actualidad para el desarrollo de la asociación, las partes acordaron intensificar la cooperación comercial y económica y la colaboración "en economía, normalización y certificación,

---

<sup>186</sup> Científicos de Bielorrusia y Pakistán planean crear un fondo conjunto para financiar desarrollos científicos [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: [http://atom.belta.by/ru/news/belta/view/news/belta/view/uchenye-belarusi-i-pakistana-planiruiut-sozdat-sovmestnyi-fond-finansirovaniia-nauchnyx-development-5200/t\\_id/1](http://atom.belta.by/ru/news/belta/view/news/belta/view/uchenye-belarusi-i-pakistana-planiruiut-sozdat-sovmestnyi-fond-finansirovaniia-nauchnyx-development-5200/t_id/1)

<sup>187</sup> Belarus and Pakistan discuss expanding scientific and technical cooperation in Minsk [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belarus-i-pakistan-obsuzhdaj-ut-minske-uvprosy-rasshireniia-nauchno-technicheskogo-sotrudnichestva-15-8424-2015/>

<sup>188</sup> Científicos paquistaníes interesados en desarrollar la cooperación con la NAS en biotecnología e informática [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://www.belta.by/society/view/pakistanskie-uchenye-zainteresovany-v-razvitii-sotrudnichestva-s-nan-v-oblasti-biotekhnologii-i-it-165353-2015/>

<sup>189</sup> Mihovich, S. Bielorrusia y Pakistán crearán un centro de coordinación de la cooperación científica, tecnológica y de innovación / S. Mihovich // [Recurso electrónico]. - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belarus-i-pakistan-sozdatut-tsentr-po-koordinatsii-nauchno-technicheskogo-i-innovatsionnogo-179316-2016/>

aduanas, aviación, productos farmacéuticos, cooperación industrial y agrícola"<sup>190</sup>.

Otra forma eficaz de desarrollar y reforzar los lazos económicos entre Bielorrusia y Pakistán es la celebración de foros empresariales y de inversión conjuntos. El primero de estos foros, celebrado en mayo de 2015 en Islamabad, reunió a representantes de 25 empresas bielorrusas de refino de petróleo, agricultura, ingeniería mecánica, medicina, industria química y ligera, así como empresas comerciales. Por parte de Pakistán, 60 empresas participaron en el foro. El primer día del foro "firmaron contratos por valor de 42 millones de dólares"<sup>191</sup>. Esta elevada eficacia se explica por el hecho de que dichos foros constituyen una plataforma muy conveniente para la divulgación de las intenciones de las partes en materia de cooperación empresarial. Por ejemplo, en el primer foro, la parte pakistaní expresó su interés por los tejidos textiles bielorrusos, en particular, por la poliviscosa, en la creación de una empresa conjunta para producir artículos de lino bielorruso y algodón pakistaní. La parte bielorrusa estaba especialmente interesada en la industria pakistaní del cuero, ya que este país produce cuero de primera calidad para las industrias del calzado y el mueble. En opinión de ambas partes, la mejor forma de cooperar es "la prestación mutua de servicios, en particular, el suministro de materias primas a buen precio desde Pakistán y la producción de tejidos a partir de ellas en Bielorrusia."<sup>192</sup>.

Aún más importante para Bielorrusia es la cooperación con Pakistán en ingeniería mecánica. Después de todo, en los mejores años, la Fábrica de Tractores de Minsk suministraba anualmente a este país del sur de Asia más de 12 mil de sus máquinas, ahora suministra menos de tres mil. Por ello, Minsk se fijó un objetivo: "no limitarse a

---

<sup>190</sup> Gryshkevich, A. Belarus and Pakistan at the meeting of the trade and economic commission agreed to intensify contacts / A. Gryshkevich // [Recurso electrónico]. - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-pakistan-na-zasedanii-torgovo-ekonomicheskoi-komissii-dogovorilis-aktivizirovat-kontakty-184571-2016/>.

<sup>191</sup> Polezhai, T. Belarus and Pakistan signed contracts worth \$42 million / T. Polezhai // [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-pakistan-zakljuchili-kontrakty-na-42-mln-3446-2015>

<sup>192</sup> Polezhai T. Bielorrusia y Pakistán muestran interés mutuo en la cooperación en la industria ligera / T. Polezhai // [Recurso electrónico]. -2015 . - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-pakistan-projavliaiut-obojudnyi-interes-k-kooperatsii-v-legkoj-promyshlennosti-3447-2015/>



restablecer sus posiciones y suministrar los mismos 12.000 tractores, sino aumentar los suministros hasta 20.000"<sup>193</sup>. Y los primeros pasos en esta dirección se dieron en el primer foro de negocios e inversiones, en cuyo marco MTW firmó un contrato con la pakistaní MTW PAK Assembling Industries para la entrega de 2.000 kits de tractores y 500 tractores completos. La Fábrica de Automóviles de Bielorrusia tiene previsto ampliar su presencia en el mercado pakistaní. Entre los socios de la Fábrica figuran empresas del sector de la construcción, la minería del carbón, el cobre, la plata y el oro. Cabe recordar que Pakistán está desarrollando activamente grandes proyectos de infraestructuras relacionados con el desarrollo de yacimientos, por lo que los camiones pesados bielorrusos pueden tener una gran demanda allí.

---

El primer Foro Empresarial y de Inversión Bielorruso-Pakistaní fue importante también porque en él se propuso crear un Consejo Empresarial Bielorruso-Pakistaní que reuniría no sólo a los miembros de las cámaras de comercio e industria, sino también a cualquier representante de la comunidad empresarial que quisiera obtener asesoramiento o enfrentarse a cualquier problema. Al fin y al cabo, la esencia del consejo empresarial es "ayudar a las empresas a resolver los problemas que existen en la cooperación, para plantearlos a la Administración, incluida la prestación de asistencia consultiva a las empresas que deseen cooperar"<sup>194</sup>.

La primera reunión del Consejo Empresarial tuvo lugar en agosto de 2015. En la reunión, las partes esbozaron las áreas de cooperación más prioritarias y prometedoras. En particular, las empresas pakistaníes expresaron su interés por establecer lazos comerciales con socios bielorrusos "en la industria química, textil (venta de algodón, tejidos, materiales), construcción de maquinaria (compra de equipos industriales, de cantera y agrícolas, piezas de repuesto para maquinaria bielorrusa). Los socios

---

<sup>193</sup> Belarus and Pakistan need to reach \$1 billion trade turnover - Vovk [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://news.21.by/economics/2015/06/07/1088104.html>

<sup>194</sup> Polezhai, T. Belarus and Pakistan establish a business council / T. Polezhai // [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-pakistan-sozdajut-delovoj-sovet-3522-20155>

potenciales también están interesados en la transformación y venta de materias primas para la industria de la construcción y la exportación de productos agrícolas (verduras, frutas, legumbres y cereales, arroz, aceite de girasol)"<sup>195</sup>. La parte bielorrusa dijo que el objetivo es aumentar los suministros de tractores hasta 25.000 tractores al año para 2020, establecer fábricas de ensamblaje de MAZ y Gomselmash, y entrar en el mercado pakistaní con equipos mineros BELAZ. "La aplicación de estos planes permitirá a las empresas del Ministerio de Industria aumentar las exportaciones hasta 400 millones de dólares al año".<sup>196</sup>. Ya en noviembre de 2015, Islamabad acogió el siguiente Foro de Inversión y Negocios Bielorruso-Pakistaní, durante el cual se firmaron ocho contratos más por valor de unos 55 millones de dólares, entre ellos para el suministro del primer lote de productos de Neman Glass Works al mercado de este país del sur de Asia. Y se señaló que las "entregas mutuas según la nomenclatura de mercancías de la actividad económica exterior ya han superado las 10 partidas"<sup>197</sup>. Todos estos hechos atestiguan una cosa: los formatos de interacción utilizados por Minsk e Islamabad han demostrado su valía, aunque su potencial sólo está empezando a explorarse. También lo es el potencial de cooperación interregional.

El hecho de que la interacción entre las regiones de Bielorrusia y Pakistán es un componente importante de las relaciones bilaterales se anunció ya en mayo de 2015, durante la visita del líder bielorruso a Islamabad. En aquel momento, el Comité Ejecutivo Regional de Mogilev y el gobierno provincial de Punjab firmaron un acuerdo

---

<sup>195</sup> Empresarios de Bielorrusia y Pakistán debatirán el 11 de agosto en Minsk las posibilidades de ampliar la cooperación [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/biznesmeny-belarusi-i-pakistana-obsudiat-11-avgusta-v-minske-vozmozhnosti-rasshireniia-sotrudnichestva-158332-2015/>.

<sup>196</sup> El Ministerio de Industria planea aumentar el suministro de vehículos MAZ a Pakistán hasta 1,5 mil unidades al año para 2020 [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/minprom-planiruet-k-2020-godu-narastit-postavki-tehniki-maz-v-pakistan-do-15-tys-edinits-v-god-163829-2015/>.

<sup>197</sup> Ogneva, Y. Contratos por valor de unos 55 millones de dólares firmados en el Foro de Negocios e Inversiones Bielorrusia-Pakistán / Y. Ogneva // [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/kontraktv-na-summu-okolo-55-mln-podpisany-na-belussko-pakistanskom-delovom-i-investitsionnom-forume-169765-2015/>

a tal efecto. A alto nivel, hubo confianza mutua en que "otras regiones de Bielorrusia y Pakistán acabarán alcanzando esta dinámica en el desarrollo de los contactos"<sup>198</sup> .

En cuanto a Mogilev Oblast y la provincia de Punjab, tienen un amplio abanico de oportunidades de cooperación mutuamente beneficiosa en muchas áreas y sectores de actividad económica. Esto se aplica a la construcción de maquinaria y ascensores, equipos de minería, producción agrícola. Como referencia, la provincia representa más de la mitad del producto interior bruto de Pakistán. La región tiene un gran potencial minero, con reservas de carbón de 600 millones de toneladas. Se han descubierto grandes yacimientos de mineral de hierro. En Pakistán, por ejemplo, también se concentra la principal producción de equipamiento e implementos deportivos. La provincia está interesada en comprar leche desnatada en polvo, maquinaria y equipos agrícolas y productos de la industria forestal a sus socios de Mahiliou.

La cuota de Pakistán en el volumen de comercio exterior de la región de Mogilev con países no pertenecientes a la Comunidad de Estados Independientes fue de solo el 0,3% en 2014. En el mercado pakistaní, Belshina exporta principalmente neumáticos y gomas, así como piezas y accesorios para automóviles y tractores. Pero ya en 2015, los envíos desde Mogilev empezaron a crecer. "Al mismo tiempo, la industria textil de la región de Mogilev necesita algodón, fibra de algodón y tejidos pakistaníes. La región también está interesada en importar herramientas quirúrgicas, cuero y algunos recursos"<sup>199</sup> .

Entre otras regiones pakistaníes, la provincia de Sindh está interesada en desarrollar la cooperación comercial, económica y de inversión con las regiones de Hrodna y Gomel, "incluso en el marco de los acuerdos de cooperación firmados en 2015"<sup>200</sup> , así como con Khyber Pakhtunkhwa, donde ya se han debatido "opciones para implicar a las

---

<sup>198</sup> La visita oficial del Primer Ministro pakistaní Nawaz Sharif a Bielorrusia [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-visit-premier-ministra-pakistanana-navaza-sharifa-11909/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-visit-premier-ministra-pakistanana-navaza-sharifa-11909/).

<sup>199</sup> Kuliagin, S. La región de Mogilev y Pakistán interesados en ampliar los lazos económicos - Domanevsky / S. Kuliagin // [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://www.belta.by/news-headers/view/mogilevskaja-oblast-i-pakistan-zamteresovany-v-rasshirenii-ekonomicheskikh-svzajei-domanevskij-2529-2015>

<sup>200</sup> Sobre el viaje de trabajo del Embajador de Bielorrusia A. Yermolovich a Karachi [Recurso electrónico]. De Yermolovich a Karachi [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://mfa.gov.by/press/news/mfa/cee9d046d6b650e6.html>

comunidades empresariales de ambos países en la interacción comercial y económica" con el presidente de la Cámara de Comercio e Industria<sup>201</sup>. Pero quizá la perspectiva más significativa de cooperación interregional sea la interacción entre socios bielorrusos y pakistaníes en la provincia de Baluchistán, donde se encuentra el puerto de Gwadar, punto de partida del corredor económico China-Pakistán. Este proyecto, situado en la intersección del Cinturón Económico de la Ruta de la Seda y la Ruta Marítima de la Seda del siglo XXI, interesa especialmente a Minsk, que incluso sugirió crear un grupo de trabajo especial en la comisión conjunta bielorruso-pakistaní para evaluar la posibilidad de que Bielorrusia participe en el proyecto, ya que "el triángulo Minsk-Pekín-Islamabad, dada la complementariedad de cada uno en términos geográficos y económicos, puede convertirse en una fórmula prometedora de compromiso."<sup>202</sup>

El Corredor Económico China-Pakistán, que el presidente chino Xi Jinping anunció durante una visita a Pakistán en abril de 2015, implica la construcción de tres mil kilómetros de carreteras y vías férreas, así como oleoductos desde el puerto paquistaní de Gwadar hasta la ciudad china de Kashgar, en la región autónoma uigur de Xinjiang. El objetivo es llevar petróleo de Oriente Medio a China a través de Gwadar mediante un corredor de transporte que atraviese Pakistán y, en un futuro próximo, a En sentido contrario, se enviarán productos chinos. Para este proyecto, la parte china ya ha acumulado una ambiciosa cartera de inversiones de 46.000 millones de dólares, además de obtener el derecho a explotar dicho puerto pakistaní durante un periodo de cuarenta años.

Obsérvese que "China participa actualmente en más de 200 proyectos dentro de Pakistán, en los que emplea a unos 14.000 ingenieros y técnicos"<sup>203</sup>. Al abrir a China

---

<sup>201</sup> Sobre la reunión del embajador bielorruso en Pakistán A. Yermolovich con el presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Khyber Pakhtunkhwa [Recurso electrónico]. - 2015 . - URL:

[http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/c31fa31b399f3e59.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/c31fa31b399f3e59.html)

<sup>202</sup> La visita oficial del Primer Ministro pakistaní Nawaz Sharif a Bielorrusia [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-premier-ministra-pakistanana-navaza-sharifa-11909/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-premier-ministra-pakistanana-navaza-sharifa-11909/).

<sup>203</sup> Manukyan, J. Economic corridor China-Pakistan will be guarded by 10 thousand military men / J. Manukyan // [Recurso electrónico]. - 2016. - URL: <http://ria.ru/world/20160204/1369419737.html>

"la ruta más corta a Oriente Medio y directamente a las fuentes de petróleo de la Península Arábiga, de donde procede actualmente más del 60% de las importaciones chinas de petróleo"<sup>204</sup>, Pakistán se está convirtiendo en el principal socio de China en la aplicación de la estrategia de la Ruta de la Seda. Tal vez también por esta razón, los documentos bilaterales sino-paquistaníes consagran una "relación de cooperación y asociación estratégica para todos los tiempos", que es para China "la medida definitiva del nivel de cooperación y confianza alcanzado en las relaciones bilaterales con un país extranjero"<sup>205</sup>.

También hay un dato interesante. Sobre la base de esta cooperación sino-paquistaní, ya existe un acuerdo para incluir un gasoducto iraní-paquistaní en la infraestructura de transporte de Gwadar, cuyo contenido también podría enviarse a China. Y en general, la aparición de este corredor económico debería cambiar fundamentalmente la situación socioeconómica de la provincia de Baluchistán, creando aquí una zona de crecimiento económico. Además, con la ejecución de este proyecto, podría convertirse en "una arteria de transporte clave para las repúblicas centroasiáticas sin litoral, como Afganistán, Uzbekistán y Tayikistán, y en un importante centro logístico para el transporte de mercancías a Bangladesh, Irán, Irak y Sri Lanka"<sup>206</sup>. Así pues, la posible participación de la República de Belarús en la ejecución de este megaproyecto chino-pakistaní parece ser hoy una perspectiva muy tentadora, que puede dar un fuerte impulso a la parte bielorrusa en términos de coordinación estratégica y profundización de la cooperación práctica también con otros participantes del Cinturón Económico de la Ruta de la Seda.

### **Bielorrusia-Georgia: nuevas iniciativas y ámbitos de cooperación**

Georgia es uno de los países del espacio postsoviético con los que la República de Belarús mantiene relaciones basadas en los principios de amistad, comprensión mutua y diálogo en pie de igualdad. Quizá por ello, "los lazos bielorruso-georgianos se

---

<sup>204</sup> Antipov, K.V. Economic Corridor "PRC-Pakistan" opens the Silk Road to the West / K.V. Antipov // China in World and Regional Politics. Historia y Modernidad. - 2015. - №20. - C. 262.

<sup>205</sup> Ibid. C. 261.

<sup>206</sup> Policy Brief: The Economic Corridor and Gwadar Port - Key Points in Xi Jinping's Trip to Pakistan [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://russian.noticias.cn/china/2015-04/19/c134163963.htm>.

estrechan cada año, llenos de nuevas iniciativas y ámbitos de cooperación"<sup>207</sup>. La experiencia de 2017 y principios de 2018 muestra que estos incluyen, en primer lugar:

- 1) el desarrollo de la **diplomacia parlamentaria**;
- 2) Reforzar la **cooperación** entre **las regiones** de ambos países;
- 3) aumentar la eficacia de la **Comisión Intergubernamental de Cooperación Económica** Bielorrusia-Georgia.

En noviembre de 2017 se produjo la primera **visita parlamentaria** a Minsk de una delegación de alto nivel encabezada por el presidente del Parlamento georgiano, I. Kobakhidze, que puede dar un nuevo impulso al desarrollo de todo el complejo de relaciones entre ambos países. Al fin y al cabo, en Minsk parten de la base de que la diplomacia de los pueblos y "el fortalecimiento de las relaciones interparlamentarias crean una base muy buena para construir las mismas relaciones comerciales y económicas". Es una buena base, y sin ella es imposible crear relaciones muy profundas y duraderas entre los países"<sup>208</sup>. Este factor es especialmente importante cuando hablamos de Georgia, donde el Parlamento desempeña un papel decisivo en la vida del Estado y la influencia de los diputados en la sociedad georgiana es grande.

La visita de los parlamentarios georgianos a Bielorrusia se produjo en un momento en el que la cooperación comercial y económica entre ambos países se había convertido en

muestran una tendencia positiva. Así, "en 2016, el volumen de comercio mutuo entre Bielorrusia y Georgia aumentó un 63% y alcanzó los 73,2 millones de dólares"<sup>209</sup>. Las exportaciones bielorrusas se multiplicaron por 2,5 de golpe. Tal dinámica de interacción ha demostrado la posibilidad real de elevar el volumen del comercio mutuo entre Bielorrusia y Georgia a 100 millones de dólares a finales de 2017, y a 200

---

<sup>207</sup> Felicitaciones al presidente georgiano George Margvelashvili [Recurso electrónico]. - 2017. - URL:

<http://president.gov.by/ru/news ru/view/pozdravlenie-prezidentu-gruzii-georgiju-margvelashvili-16270/>

<sup>208</sup> Reunión con el Presidente del Parlamento georgiano Irakli Kobakhidze [Recurso electrónico]. - 2017. -

URL: <http://president.gov.by/ru/news ru/view/vstrecha-s-predsedatelem-parlamenta-gruzi-irakliem-kobaxidze-17492/>

<sup>209</sup> Belarus and Georgia intensify cooperation in implementing competition policy [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://белга.бел/economics/view/belarus-i-gruziia-aktiviziruiut-sotrudnichestvo-v-oblasti-realizatsii-konkurentnoj-politiki-276796-2017/>

millones de dólares en la perspectiva a medio plazo. Una tarea tan ambiciosa es factible si, entre otras cosas, "las relaciones entre los órganos legislativos de Bielorrusia y Georgia van a alcanzar un nuevo nivel"<sup>210</sup>, en el que los parlamentarios de ambos países, dentro de sus competencias, no sólo apoyarán a los gobiernos en la mejora del marco legal y tratarán de desarrollar un diálogo constructivo sobre las actividades legislativas, sino que también promoverán los contactos interregionales y desarrollarán su capacidad en áreas prometedoras, además de ayudar en el desarrollo de la cooperación interregional. Por ello, durante la visita de Kobakhidze a Georgia, los presidentes de la Asamblea Nacional de la República de Bielorrusia y del Parlamento georgiano firmaron una declaración conjunta en la que destacaban el principal objetivo de la cooperación entre parlamentarios: "facilitar la profundización de las relaciones entre ambos países".

cooperación bilateral en los ámbitos del comercio y la economía, la inversión, la ciencia y la tecnología, la cultura, la política de juventud, la educación, el turismo, las tecnologías de la información, la logística, la comunicación y la informatización"<sup>211</sup>. Cabe señalar que la activación de los contactos interparlamentarios bielorruso-georgianos comenzó en los últimos años, cuando se crearon grupos de amistad en los parlamentos de ambos países. Hoy ya tienen una nueva tarea: "Para una interacción sustantiva, los jefes de los grupos de amistad de ambas partes podrían elaborar hojas de ruta y planificar su trabajo teniendo en cuenta los aspectos previstos en ellas"<sup>212</sup>. Se supone que estas hojas de ruta se basarán en uno o varios proyectos de gran envergadura, en torno a los cuales podría profundizarse no sólo la dimensión parlamentaria de la cooperación bielorruso-georgiana, sino también la producción y la cooperación encaminadas a la creación de centros empresariales que organicen el

---

<sup>210</sup> Las relaciones entre los órganos legislativos de Bielorrusia y Georgia deben alcanzar un nuevo nivel - Kobakhidze [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/otnoшения-zakonodatelnyh-organov-belarusi-i-gruzii-dolzhen-vyiti-na-novyj-uroven-kobakhidze-276669-2017/>.

<sup>211</sup> Los presidentes de los parlamentos bielorruso y georgiano firmaron una declaración conjunta sobre cooperación [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/spikery-belorusskogo-i-gruzinskogo-parlamentov-podpisali-sovmestnoe-zaiavlenie-o-sotrudnichestve-276782-2017/>.

<sup>212</sup> Los diputados bielorrusos se preparan para un trabajo sustantivo con el parlamento georgiano - Andreichenko [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/belorusskie-deputaty-nastroeny-na-predmetnui-u-rabotu-s-parlamentom-gruzi-andrej-chenko-276707-2017/>.

trabajo de empresas con competencias e intereses comunes. De hecho, hoy ya se habla de la recarga de trabajo de los grupos parlamentarios de amistad, que "no sólo deben realizar los actos programados por los jefes de los parlamentos, sino también llevar a cabo un trabajo independiente bastante activo"<sup>213</sup>. Y la actividad de los grupos parlamentarios de amistad para la creación de condiciones para la fructífera interacción regional y económica y el desarrollo de contactos entre las comunidades empresariales parece muy prometedora a este respecto. Sobre todo porque Bielorrusia y Georgia ya tienen una experiencia útil de cooperación interregional.

En enero de 2018, Minsk acogió la cuarta reunión de la Comisión Intergubernamental Bielorruso-Georgiana para la Cooperación Económica, durante la cual las partes declararon su intención de elevar el volumen de comercio bilateral a 200 millones de dólares para 2020. Una de las vías eficaces para lograr este objetivo es el desarrollo de la **cooperación interregional** bielorruso-georgiana, cuyo potencial es "enorme y debe explotarse plenamente"<sup>214</sup>. El Programa para 2018-2019 sobre la implementación del acuerdo entre el Comité Ejecutivo Regional de Minsk y la Administración del Comisionado Estatal - Gobernador de Kakheti sobre cooperación comercial, económica y sociocultural firmado durante la cuarta reunión de la comisión intergubernamental fue un paso concreto para seguir implementando las oportunidades de asociación entre las regiones de los dos países. Este documento subraya una vez más que la región de Minsk y Kakheti tienen hoy mucho en común. Baste decir que tres empresas mineras de Georgia - JSC "RMG Cooper", JSC "Rustavi MK" y LLC "Sakcementi" - ahora "operan 41 camiones volquete "BELAZ" con capacidad de carga útil de 45-55 toneladas"<sup>215</sup>, producidos en la región de Minsk. Ni que decir tiene que el ejemplo citado de desarrollo de asociaciones entre las regiones de ambos países dista

---

<sup>213</sup> Bielorrusia considera a Georgia como uno de sus socios estratégicos - Myasnikovich [Recurso electrónico]. - 2017.- URL: <http://www.belta.by/politics/view/belarus-schitaet-gruziiu-odnim-iz-strategicheskikh-partnerov-mjasnikovich-276652-2017/>

<sup>214</sup> Está previsto celebrar un foro regional sobre desarrollo sostenible en Minsk a principios de 2018 [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/regionalnyi-forum-po-ustoj-chivomu-razvitiu-planiruet-sj-a-provesti-v-minske-v-nachale-2018-goda-264868-2017/>.

<sup>215</sup> Una delegación de la región georgiana de Kakheti visitó BELAZ en el marco del 80 aniversario de la región de Minsk [Recurso electrónico]. - 2018. - URL: <http://www.belaz.by/press/news/2018/oa0 belaz v ramkah prazdnovani/>



mucho de ser el único. En conjunto, "en el ámbito regional y de hermanamientos se han firmado acuerdos/memorandos entre Minsk y Tiflis, <...> Brest y Batumi, Polotsk y Tscaltubo, Gomel y Kutaisi, la región de Mogilev y la República Autónoma de Adjara"<sup>216</sup> .

<sup>217</sup>Sin duda, el buque insignia de esta asociación es la interacción entre ambas capitales, que comenzó ya en 1994, y en septiembre de 2015 Minsk y Tiflis firmaron un Acuerdo de Hermanamiento para "promover el establecimiento y la expansión de las relaciones bilaterales en los ámbitos económico, científico, técnico, cultural, de inversión e innovación, la cooperación en sanidad, educación, cultura y deportes, el intercambio de información sobre desarrollo urbano, teniendo en cuenta la organización del autogobierno local" xml-ph-0000@deep La exportación de bienes y servicios bielorrusos a la capital georgiana se ha duplicado en sólo un año. "Los medicamentos, el equipamiento agrícola y municipal y los alimentos producidos en Bielorrusia resultaron ser demandados por nuestros países hermanados"<sup>218</sup> . Como resultado, hoy en día la cooperación comercial y económica entre las empresas de la capital ya es estable y está en constante expansión, y "la carne y los productos lácteos bielorrusos son muy populares en Tiflis, y los vinos y las aguas minerales, las frutas y las verduras georgianas son muy populares en Bielorrusia"<sup>219</sup> . El siguiente dato también habla por sí solo. La primera tienda de productos bielorrusos apareció en Tiflis en septiembre de 2016, la segunda en noviembre del mismo año. Actualmente, en la capital georgiana ya hay seis tiendas de alimentación que venden productos bielorrusos. La gama de productos representados en ellos es bastante amplia. "Los productos lácteos - mantequilla, leche, nata agria, queso, requesón, yogur- son especialmente populares

---

<sup>216</sup> Cooperación de Georgia con la República de Bielorrusia [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <https://export.por/georgia>

<sup>217</sup> Minsk y Tiflis se convierten en ciudades hermanadas [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://mamuli.by/minsk-i-tbilisi-stali-i-cities-pobratimami/>.

<sup>218</sup> Zhdanovich, V. Gemelos. Minsk y Tiflis / V. Zhdanovich // [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <https://minsknews.by/pobratimiyi-minsk-i-tbilisi/>.

<sup>219</sup> Sobre el encuentro del Embajador de Bielorrusia en Georgia M. Myatlikov con el Presidente del Sakrebulo de Tbilisi G.

Tkemaladze [Recurso electrónico ]. -2018 .-

URL:

<http://georgia.mfa.gov.by/ru/embassy/news/c2a863c0c016dd7f.html>

entre los lugareños. Además, en los dos últimos años el volumen de ventas ha aumentado considerablemente. Los concesionarios georgianos pueden desarrollar una cadena de hasta 25 tiendas"<sup>220</sup> .

Ese mismo año, 2015, Brest y Batumi adoptaron un acuerdo de hermanamiento con el objetivo de establecer lazos amistosos permanentes para el conocimiento mutuo de la vida, la historia y la cultura de las ciudades hermanadas, así como desarrollar la cooperación en todas las direcciones, incluido el intercambio de experiencias en economía urbana. "Está previsto que en una primera fase las ciudades hermanadas se centren en el sector turístico, que debería tirar de la economía"<sup>221</sup> . Al cabo de dos años, las partes llegaron a la conclusión de que había llegado el momento de llevar las relaciones a un nivel superior, de modo que "no sólo Brest y Batumi tuvieran lazos, sino que se establecieran contactos más estrechos entre la región de Brest y la República Autónoma de Adjara"<sup>222</sup> . Y en el futuro planeaban abrir un centro comercial bielorruso en Batumi, donde se presentarían los productos fabricados en la región de Brest. Aquí cabe mencionar que "Adjara es la región más desarrollada no sólo de Georgia, sino también de la costa. La República aporta más de 1.000 millones de dólares al PIB del país".<sup>223</sup> . Ya en 2015, la parte bielorrusa ofreció a esta región georgiana cooperación al más alto nivel en ingeniería, construcción y turismo. Como vemos, estos planes empiezan a materializarse poco a poco.

En Gomel, que firmó un acuerdo de amistad y cooperación con Kutaisi en 2016, la prioridad en la cooperación interregional sigue siendo el comercio y los lazos económicos. Después de todo, solo en 2015, "el volumen de negocios comerciales de

---

<sup>220</sup> Los productos alimentarios bielorrusos tienen gran demanda en Georgia [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/beloruskie-produkty-pitanija-polzujutsja-bolshim-sprosom-v-gruzii-276694-2017/>.

<sup>221</sup> Nedashkovskaya, M. Brest y Batumi se convirtieron en hermanos jurados / M. Nedashkovskaya // [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://mamuli.by/brest-i-batumi-stali-pobratimami/>

<sup>222</sup> Está prevista la apertura de un centro comercial bielorruso en Batumi [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/beloruskij-torgovij-tsentriruetsja-otkryt-v-batumi-259344-2017/>.

<sup>223</sup> Visita oficial a Georgia [Recurso electrónico].

-2015

URL:

[http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-gruzii-u-11241/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/ofitsialnyj-vizit-v-gruzii-u-11241/)

Gomel con Georgia alcanzó los 1,1 millones de dólares". La exportación de mercancías ascendió a 0,8 millones de dólares, la importación - 0,3 millones de dólares"<sup>224</sup> . Gomel Chemical Plant, Gomeldrev, Gomel Electrotechnical Plant, GZIP, Gomelsteklo, así como Gomeloboi, Alkopak, Vimala, Antech y Belplastkhim fueron los exportadores de sus productos al mercado georgiano.

En cuanto a la interacción entre las ciudades de Polotsk y Tskaltubo, establecieron una asociación en junio de 2015, y en febrero de 2017 firmaron un acuerdo de cooperación para desarrollar activamente asociaciones en la industria, el emprendimiento, las pequeñas y medianas empresas, el comercio, la agricultura, la ciencia, la educación, la sanidad, la ecología y el turismo. El impulso para este documento fue el hecho de que varias empresas de Polotsk ya tenían entonces experiencia en relaciones comerciales con socios georgianos. En concreto, "los productores lácteos suministraban leche a Georgia, los molinos harineros enviaban harina de centeno, los arquitectos y constructores construían casas según sus diseños"<sup>225</sup> .

Además, en septiembre de 2016, la región de Mogilev y la República Autónoma de Ajara firmaron un memorando de cooperación en la tercera reunión de la Comisión intergubernamental bielorruso-georgiana para la cooperación económica, que se celebró en Tiflis. El distrito de Gorki y el municipio de Khashuri, Bobruisk con las ciudades de Kobuleti y Batumi, así como la sucursal de Mogilev de la Cámara de Comercio e Industria de Bielorrusia y la Cámara de Comercio e Industria de Ajara adoptaron otros documentos sobre cooperación. En septiembre de 2017, Mogilev y Batumi ya anunciaron el establecimiento de relaciones amistosas. En el memorando firmado, acordaron "desarrollar una cooperación mutuamente beneficiosa en todos los ámbitos". El primer paso será la elaboración de un programa de actividades conjuntas para el próximo año, así como la preparación de proyectos específicos para su posterior ejecución"<sup>226</sup> . Al mismo tiempo, se firmó un Memorando de Cooperación entre la

---

<sup>224</sup> Baidan, E. Entre Gomel y Kutaisi se firmó un acuerdo de amistad y cooperación / E. Baidan // [Recurso electrónico]. - 2016. - URL: <http://news.gomel.by/news/mezhdue-gomelem-i-kutaisi-podpisano-soglasheniye-o-druzhbe-i-sotrudnichestve>

<sup>225</sup> Shuyskaya, O. El corazón está abierto para la amistad / O. Shuyskaya // [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://belsmi.by/archive/article/73054>

<sup>226</sup> Kuliagin, S. Mogilev y Batumi firmaron un memorando sobre el establecimiento de relaciones amistosas /

Agencia de Desarrollo Regional de Mogilev y el Ministerio de Finanzas y Economía de Ajara, así como un contrato de suministro de productos entre "Bakaleya Mogilev" OJSC y la empresa "VinnyDom Ajara". Y el Estado bielorruso

La academia agrícola de Gorki, en la región de Mogilev, ha acordado cooperar con la Universidad Estatal Shota Rustaveli Batumi. Obviamente, implicar a los parlamentarios en estos proyectos sólo puede acelerar su ejecución.

La cuarta reunión de la **Comisión** Intergubernamental Bielorruso-Georgiana **para la Cooperación Económica**, comentada anteriormente, también demostró la creciente influencia de esta formación en el desarrollo de todo el complejo de relaciones entre las dos antiguas repúblicas soviéticas, que recientemente se han hecho sostenibles. Y ello a pesar de que "hasta hace poco, apenas 5-7 años, no sabíamos en absoluto cómo construir la logística en el comercio con Georgia.<sup>227</sup> . Debemos recordar que ya en la tercera sesión de la comisión intergubernamental se centró la atención de las partes en el hecho de que "los gobiernos de Bielorrusia y Georgia deben eliminar las barreras que obstaculizan los negocios"<sup>228</sup> . Y ya en la cuarta reunión se afirmó que "se han desarrollado planteamientos serios en todas las direcciones: desde el comercio hasta la creación de empresas conjuntas y puestos de trabajo en ámbitos como la ingeniería mecánica y la producción de equipos de ascensores"<sup>229</sup> . Se puso de relieve la intención de las partes de desarrollar una cooperación mutuamente beneficiosa, principalmente en ámbitos como el comercio y la cooperación industrial.

En términos **comerciales, en 2016, la** nomenclatura de las exportaciones bielorrusas al mercado georgiano constaba de 318 artículos, los principales de los cuales eran

---

S. Kuliagin // [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/mogilev-i-batumi-podpisali-memorandum-ob-ustanovlenii-druzhestvennyh-svj-azej-265669-2017/>.

<sup>227</sup> Presentación de credenciales por embajadores extranjeros [Recurso electrónico]. - 2018. - URL: <http://president.gov.by/ru/news-ru/view/vruchenie-veritelnyx-gramot-poslami-zarubezhnyx-gosudarstv-17869/>

<sup>228</sup> Ogneva, Y. Rusyi: los Gobiernos de Bielorrusia y Georgia deben eliminar las barreras que impiden trabajar a las empresas / Y. Ogneva // . [Recurso electrónico]. - 2016 . -

URL: <http://www.belta.by/economics/view/rusyi-pravitelstva-belarusi-i-gruzii-dolzheny-sniat-barjery-kotorve-meshaj-ut-biznesu-rabotat-208221-2016/>

<sup>229</sup> Mijaíl Rusyi participó en la reunión de la Comisión Intergubernamental Bielorruso-Georgiana de Cooperación Económica [Recurso electrónico]. - 2018. - URL: <http://www.gobierno.por/ru/contenido/7814>

"vagones de ferrocarril, camiones, productos lácteos, filamentos sintéticos, medicamentos, muebles, productos de charcutería, azúcar, malta, productos de madera"<sup>230</sup>. El agua mineral, el vino, los licores, los frutos secos, las ferroaleaciones, las especias, las verduras, la fruta y el té dominaban en los suministros de Georgia a Bielorrusia.

La parte bielorrusa ha elegido una de las herramientas principales y eficaces para promover sus exportaciones entre los consumidores georgianos, participando en las principales exposiciones y ferias de Georgia. En concreto, a principios de septiembre de 2016, más de 140 empresas bielorrusas se convirtieron en participantes de la primera Exposición Nacional de Bielorrusia organizada en Tiflis. Se basaron en "exportadores de productos, bienes y servicios de ingeniería mecánica, equipamiento industrial, agricultura, producción de bienes de consumo, productos alimentarios, materiales de construcción, industria petroquímica, sanidad, deportes, turismo, transporte, logística, ciencia, servicios educativos, tecnologías de la información, telecomunicaciones"<sup>231</sup>. Los frutos de la participación en este foro empresarial no se hicieron esperar. Ya en marzo de 2017, las partes bielorrusa y georgiana firmaron un acuerdo para el suministro de 90 tractores bielorrusos y comenzaron a trabajar en la cuestión de la "organización del montaje conjunto de tractores de clase pequeña"<sup>232</sup>. Al mismo tiempo, se habló de entregas adicionales de maquinaria pesada de la fábrica bielorrusa de automóviles, y "Stadler envió el primer lote de trenes a Georgia y tiene intención de seguir participando en el proyecto de desarrollo de la conexión ferroviaria entre Tiflis y Batumi"<sup>233</sup>. A finales de 2016, las empresas del Consorcio Bellesbumprom aumentaron sus envíos a Georgia en más de un tercio. Al mismo tiempo, "los envíos

---

<sup>230</sup> Belarus and Georgia discuss the implementation of trade and cooperation agreements [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-gruzija-obsuzhajut-realizatsiju-dogovorenostej-po-razvitiiju-torgovli-i-kooperatsii-273506-2017/>.

<sup>231</sup> Mijaíl Rusyí participó en la inauguración de la Exposición Nacional de Bielorrusia en Georgia [Recurso electrónico]. - 2016. - URL: <http://www.government.por/ru/contenido/6663>

<sup>232</sup> Matveev, V. Bielorrusia planea aumentar el volumen de negocios comerciales con Georgia casi tres veces en dos años - Rusy / B. Matveev // [Recurso electrónico]. -2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-za-dva-goda-planiruet-uvlichit-torgovyi-oborot-s-gruziej-pochti-v-tri-raza-msvi-235499-2017/>

<sup>233</sup> El embajador en Georgia ampliará la red de tiendas con productos bielorrusos [Recurso electrónico]. - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-gruzi-rasshirtsja-set-magazinov-s-beloruskoj-produktsiej-posol-225439-2016/>

de tableros aglomerados y papel prensa se multiplicaron por 6, y los de madera contrachapada por 2,3". El envío de papel pintado aumentó un 30% y el de cerillas, un 35%"<sup>234</sup>. Y Pinskdiv Holding incluso ganó la licitación para suministrar muebles a hoteles georgianos. Como resultado, Georgia se ha convertido en uno de los mercados más prometedores para las empresas del grupo.

La participación de los exportadores bielorrusos también fue muy eficaz en la exposición Made in Belarus organizada en el marco de la exposición internacional de la industria agrícola y alimentaria Agro Food Drink Expo, celebrada en Tiflis en noviembre de 2017, en la que, además de Bielorrusia, se presentó una amplia gama de productos agrícolas: maquinaria, productos agrícolas y ganaderos, equipos de procesamiento y almacenamiento de alimentos, productos de envasado procedentes de Ucrania, Rusia, Gran Bretaña y los Países Bajos. En particular, los compradores georgianos mostraron una gran demanda de los productos de la empresa bielorrusa Red Food: céfiro y mermelada. La planta de procesamiento de carne de Pinsk, que entró en el mercado georgiano en junio de 2017 y vende casi toda su gama de exportación: productos cocidos, ahumados, ahumados crudos y secos, también participó en esta exposición. "Se suministran a Georgia un total de 150 tipos de productos"<sup>235</sup>. Además, Belsolod suministra una gran cantidad de malta para la producción de cerveza en ese país. Bueno, y un dato así: "Hoy en día, uno de cada cinco paquetes de leche producidos en Georgia está elaborado con leche desnatada en polvo procedente de Bielorrusia"<sup>236</sup>.

En general, en 2017, las empresas del Ministerio de Agricultura y Alimentación de Bielorrusia multiplicaron por 2,9 sus exportaciones a Georgia. Esto se debió a la apertura de una red de tiendas bielorrusas especializadas que vendían exclusivamente

---

<sup>234</sup> Las empresas de Bellesbumprom aumentaron sus exportaciones a Georgia un 35,4% en 2016 [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/predpriiatija-bellesbumproma-v-2016-godu- uvelichili-eksport-v-gruzij u-na-354-235514-2017/>.

<sup>235</sup> Los productos alimentarios bielorrusos tienen gran demanda en Georgia [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/beloruskie-produkty-pitania-polzuitsja-bolshim- sprosom-v-gruzii-276694-2017/>.

<sup>236</sup> Bielorrusia y Georgia trabajan en rutas alternativas para el suministro de productos [Recurso electrónico]. - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-gruzia- prorabatvvaj ut-alternativnye-marshruty-dlia-postavok-produktsii-287901-2018/>.

productos bielorrusos, incluidos productos cárnicos y lácteos, comestibles, productos de confitería, bebidas alcohólicas y productos de panadería. A mediados de febrero de 2018, ya había nueve tiendas de este tipo en Georgia. "Esta dirección se está desarrollando no sólo en la capital, sino también en las regiones del país"<sup>237</sup>. Y la parte bielorrusa planea ampliar la gama de productos agrícolas suministrados, aumentar el número de tiendas especializadas para venderlos y entrar en las cadenas minoristas locales.

Sobre las perspectivas de las relaciones entre Bielorrusia y Georgia

Cabe recordar que durante la visita oficial del jefe de Estado bielorruso a Georgia en abril de 2015, se acordó al más alto nivel que "la cooperación en materia de producción será fundamental en las relaciones bilaterales".<sup>238</sup>. Al mismo tiempo, las partes acordaron poner en marcha proyectos piloto para establecer la producción de montaje de ascensores y tractores bielorrusos de diversas modificaciones en Georgia. Ya en agosto de 2017, se creó en Tiflis el Consorcio de Ascensores de Georgia con la participación de la OAO bielorrusa Mogilevliftmash, que planeaba "organizar el montaje de ascensores bielorrusos sobre la base de la Universidad Técnica de Georgia"<sup>239</sup>. Y a finales de ese mismo año ya se habían montado 22 ascensores. Los objetivos para el futuro aquí son mucho más ambiciosos: en 2018 montar más de 200 unidades de este equipo, ya que "el punto de equilibrio de la industria de ascensores es de unas 250 unidades al año"<sup>240</sup>, y después "organizar la producción de hasta 2 mil ascensores en Georgia"<sup>241</sup>.

---

<sup>237</sup> Las empresas del Ministerio de Agricultura y Alimentación multiplicaron por 2,9 las exportaciones a Georgia en 2017 [Recurso electrónico]. - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/predprijatai-mmshelhozproda-v-2017-godu-narastili-eksport-produktsii-v-gruzij-u-v-29-raza-290507-2018/>.

<sup>238</sup> Visita oficial a Georgia [Recurso electrónico]. - 2015. - URL: <http://president.gov.by/ru/news-ru/view/ofitsialnyi-vizit-v-gruzij-u-11241/>.

<sup>239</sup> Transcripción del discurso del ministro de Asuntos Exteriores de Bielorrusia, Uladzimir Makiej, a los medios de comunicación tras sus conversaciones con el viceprimer ministro - ministro de Asuntos Exteriores de Georgia (4 de septiembre de 2017, Minsk) [Recurso electrónico]. - 2017. - URL: <http://mfa.gov.by/press/news-mfa/d71a81478f220672.html>.

<sup>240</sup> Reunión con el Viceprimer Ministro Primero de Georgia [Recurso electrónico]. - 2018. - URL: [http://www.gobierno.por/ru/contenido/7\\_812](http://www.gobierno.por/ru/contenido/7_812)

<sup>241</sup> Mijaíl Rusyi participó en la reunión de la Comisión Intergubernamental Bielorruso-Georgiana de Cooperación Económica [Recurso electrónico]. - 2018. - URL: [http://www.gobierno.por/ru/contenido/7\\_814](http://www.gobierno.por/ru/contenido/7_814)

En cuanto al montaje de maquinaria de tractores bielorrusos en suelo georgiano, la instalación de montaje basada en la empresa georgiana World Technik se creó "de conformidad con el memorando firmado en 2015 entre la empresa georgiana y JSC Minsk Tractor Works"<sup>242</sup>, y sus primeros resultados fueron los tractores del Belarus-320.4" y "Belarus-622" ensamblados por JSC Bobruisk Plant of Tractor Parts and Units, que se presentaron en la mencionada primera Exposición Nacional de Bielorrusia en Tiflis en otoño de 2016. El tema del desarrollo de la cooperación en el complejo agroindustrial continúa con los planes expresados en la tercera reunión de la comisión intergubernamental para la cooperación económica de construir una granja lechera de 500 cabezas en tierras georgianas por especialistas bielorrusos para "transferir sus tecnologías de ganadería lechera a Georgia"<sup>243</sup>, así como las intenciones de las partes de poner en marcha proyectos conjuntos para crear centros de cría y reproducción de ganado vacuno. Todos estos hechos sugieren que Bielorrusia considera realmente a Georgia como un socio importante y prometedor en el Transcaucaso y sólo pretende intensificar los contactos bilaterales en los sectores industrial, agrícola, petroquímico, farmacéutico y humanitario.

---

<sup>242</sup> Kuliagin, S. Los primeros tractores del ensamblaje bielorruso-georgiano se presentan en Tiflis / S. Kuliagin // [Recurso electrónico]. - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/pervye-traktory-belorussko-gruzinskoi-sborki-predstavleny-v-tbilisi-208304-2016/>.

<sup>243</sup> Ogneva, Y. Belarus will build a 500-head dairy farm in Georgia / Y. Ogneva // [Recurso electrónico]. - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-postroit-v-gruzii-molochnij-u-fermu-na-500-golov-208213-2016/>.



FOR AUTHOR USE ONLY

**More  
Books!**



yes  
**I want morebooks!**

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

¡Compre sus libros rápido y directo en internet, en una de las librerías en línea con mayor crecimiento en el mundo! Producción que protege el medio ambiente a través de las tecnologías de impresión bajo demanda.

Compre sus libros online en  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**



[info@omniscryptum.com](mailto:info@omniscryptum.com)  
[www.omniscryptum.com](http://www.omniscryptum.com)

OMNIScriptum



FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY